

Zarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

83

Number 12

December, 1941

Volume 13



SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1925
v Chicagu Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor—Supreme Committee
Predsednica—President
Mrs. Marie Prislend,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Coghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Shepel,
5 Lawrence St., Ely, Minn.

IV. podpredsednica Fourth Vice President
Mrs. Frances Raspet,
305 Spring St., Pueblo, Colo.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Kocjan,
6 Ash St., Calumet, Mich.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Krjavec,
527 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Josephine Muster,
714 Raub St., Joliet, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Mary Tomašin,
1902 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Mary Smolts Lenich,
609 Jones St., Eveleth, Minn.

Zarja

THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKA ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina.....\$2.00 na leto

Za članice SZZ\$1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWUA.....\$1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"

1135 East 71st St.

Editorial Office:

ALBINA NOVAK: Editor

1135 East 71st St.

Tel.: Henderson 1572

Entered as Second-Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1925
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of:
National Council of Catholic Women

Glavni Odbor—Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee
Mrs. Albina Novak,

Urednica in upravnica "Zarja,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Ponikvar,
1030 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušelj,
15900 Holmes Ave., Cleveland, Ohio

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,
717 Fifth St., La Salle, Ill.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory
Board

Mrs. Agatha Dezman, predsednica,
649 So. 29th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Rose Jerome,
214 Grant Ave., Eveleth, Minn.

Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

Mrs. Olga Mirkovich,
4333 N.E. Broadway St., Portland, Ore.

Namesnica nadzornicam:
Josephine Seelye,
1228 Addison Rd., Cleveland, Ohio.

1941

DECEMBER

1941

1	P	Nar. zedinj.	9	T	Peter For., sp.	17	S	Kv. Lazar, škof	25	Č	Božič, R. G.
2	T	Bibijana, dev.	10	S	Lavret, M. B.	18	Č	Gracijan	26	P	Stefan, muč.
3	S	Franciš, Ks.	11	Č	Damaz, papež	19	P	Kv. Urban	27	S	Janez Evang.
4	Č	Barbara, dev.	12	P	Aleksander	20	S	Kv. Evgenij	28	N	Ned. otročiči
5	P	Saba, opat	13	S	Lucija, dev. m.	21	N	4. adv. Tomaž	29	P	Tomaž, šk. m.
6	S	Miklavž, škof	14	N	3. adv. Spirid.	22	P	Demetriji, muč.	30	T	David, kralj
7	N	2. adv. Ambr.	15	P	Kristina, dekla	23	T	Viktorija, dev.	31	S	Silvester, papež
8	P	Brez. spoč. M. D.	16	T	Evzebij, muč.	24	S	Adam in Eva			

Happy Birthday!

December 19, 1941 will mark the birthday of our beloved Slovenian Women's Union of America. Congratulations and best wishes for future success are extended to the organizers and to all the officers and members who are sincerely interested in the progress of the organization! May we have many more happy years together in this great cultural institution!

(JUST A REMINDER: Don't forget to get a new member this month. The membership drive is on and we are out to break all records. May we depend on you? We would like to very much!)

THE BIRTHDAY BOUQUET FOR DECEMBER

Flower: Poinsetta
Birthstone: Turquoise (success)

FAMOUS EVENTS IN DECEMBER

- Opening of SZZ membership drive, 1941
- Union Pacific RR started 1863
- Illinois became a state, 1818
- Prohibition ended in U. S. 1933
- Albina Jancar, pres. SZZ juvenile dept. born
- U. S. declares war on Austria, 1917
- First written message to Congress, 1801
- U. S. acquired Philippines & Porto Rico, 1898
- Peace treaty with Spain, 1898
- Indiana became a state 1816
- Wireless telegraph across Atlantic 1901
- Barbara Kramer, born. Former SZZ officer
- Geo. Washington died 1799
- Boston Tea Party 1773
- 1st Wright plane flight, 1903
- Prohibition Amdt. in Congress, 1917
- Slovenian Women's Union of America instituted, 1925
- U. S. took poss. Louisiana, 1803
- Pilgrims landed, 1620
- Winter begins 7:14 A. M. (shortest day)
- U. S. Marines in Nicaragua, 1926
- U. S. and England end war 1814
- Christmas
- Agnes Mahovlich Supreme SZZ officer born
- Military Ball Cleveland SWUA Cadets
- Woodrow Wilson born, 1856
- Mary Kocjan Supreme SZZ officer, born
- Texas became a state, 1845
- First electric lights shown, 1879.

Prvi glavni odbor Slovenske Ženske Zveze First Supreme Officers

Izvrševalni odbor: (Executive Committee)

Marie Prisland, predsednica. Sheboygan, Wis.
Kattie Triller, podpredsednica. So. Chicago, Ill.
Julia Gottlieb, tajnica. Chicago, Ill.
Matilda Duller, blagajničarka. Chicago, Ill.

Nadzorni odbor: (Auditors)

Jennie Ožbolt, Barberton, Ohio.
Mary Widmar, Indianapolis, Ind.
Ludmila Kushar, Berwyn, Ill.

Prosvetni odsek: (Educational Committee)

Julia Gottlieb, Chicago, Ill.
Margaret Kozjan, Pueblo, Colo.
Jennie Okolish, Barberton, O.

Publicijski odbor: (Publicity Committee)

Frances Jazbec, Chicago, Ill.
Marie Prisland, Sheboygan, Wis.
Barbara Kramer, San Francisco, Cal.

Svetovalke: (Advisory Committee)

Frances Tanko, Gilbert, Minn.
Pauline Osolin, Forest City, Pa.
Mary Godec, Sheboygan, Wis.
Mary Plantan, Oregon City, Ore.
Dorothy Dermeš, Steelton, Pa.



*This Christmas edition is
dedicated to the founders
of our organization.*



Mir onim, ki so dobre volje

DAN, ki nam je prinesel Odrešenika, je tukaj. Sveti božični praznik. Že dvatisoč let ponavljamo klic, ki se je razlegal ob rojstvu Odrešenika po betlehemske planjavah: Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje . . . Tudi letos ga bomo. Toda, ali bo ta klic resnično prihajal iz src, ki so dobre volje? Ali ga ne bomo ponavljali nekako, kakor bi bili polni krivde?

Da, le priznajmo, dobre volje nam manjka. Vse zlo prihaja iz pomanjkanja dobre, resnične volje. Ker ni dobre volje, zato imamo prepire, sovražstva, krvolitje. Kaj pomaga vsa izobrazba, ako je vaša volja slabič. Kaj pomaga največji razum, ako pa se vsled pomanjkanja dobre volje nikdar ne moremo odločiti za to, kar je razum spoznal za pravo in dobro.

Današnja vzgoja je vse preveč enostranska. Kadar govorimo in pišemo o vzgoji in izobrazbi, menimo, da je glavni in edini cilj šole ta, da naterpa možgane mladega človeka z vsemi mogočimi "dejstvi." Nikogar pa ni, ki bi se pobrigal tudi za njegov značaj in okrepitev njegove volje v dobrem. Kako tudi! Saj premnogokrat niti ne vedo, kaj je dobro in zlo. V tem pogledu je mlad človek navadno prepuščen samemu sebi. V teh časih, ko imamo toliko povedati o svobodi in demokraciji, bi menda ne bilo demokratično, ako bi mladega človeka vzgajali, ako treba tudi s palco,

v spoštovanju do božjih in državnih zakonov in zapovedi. Ako bi to pretirano demokratično načelo izvajali logično in dosledno, potem nikakor ni prav, da silimo mladega človeka k čemerkoli, recimo, v šolo armado. Pri vsej moderni izobrazbi in vsem napredku, s kakršnimi se ponášamo, smo v teh dneh silno nedosledni. Sicer pa doslednost ni bila nikdar čednost onih dob, v katerih je vera pojemala. Mi hočemo imeti dobre družine, patrijotične državljane, zveste in poslušne zakonom, a kako malo storimo v ta namen. S par navduševalnimi govori, menimo, bomo kar čez noč ustvarili armado zvestih državljanov, pripravljenih na vse žrtve. Tudi Boga se večkrat spominjamo v teh dneh sile. Toda, kaj naj pomeni Bog človeku, ki ni nikdar v šoli ničesar slišal o njem. In žrtve bo doprinal le oni, ki se je že od mladosti vadil v tem.

Vsaka prava vzgoja se mora ozirati na razum in voljo. In volja je poglavitni del. Ni vsakemu dano, da postane učenjak, toda vsak lahko postane krepkovoljen, značajan mož. Mi pa le največkrat sodimo človeka po tem, kaj zna in ne po tem kakšen je. Ker ne poznamo več Boga, vsled tega nam je razum vse, dobrota, značaj pa malo ali nič. Vedno manj jih je, ki so dobre volje . . .

Božični prazniki so pred nami. Božično dete obljublja mir le onim, ki so dobre volje. Dobra volja pa je, kjer je Bog. Torej, brez Boga ne more biti miru in sreče.

DA BO BOŽIČ TUDI V NAŠIH SRCIH . . .

VEČ tednov pred Božičem se vprašujemo, skrbimo in ugiblujemo, kaj bi dale za darilo članom svoje družine, kaj prijateljem in znancem. Z veliko skrbjo in natančnostjo zbiramo darila, jih lepo zavijemo v svilen papir, povežemo z zlato ali srebrno vrstico in jih opremimo z božičnimi simboli. Koliko je s tem dela? Potem se nam pa še morda pripeti, da darilo, katerega smo s tako skrbjo izbrale in ga s iskrenostjo poklonile, ni sprejeto z enakimi občutki kot je bilo poklonjeno. Kaj ne, kako se človeku nekaj v srcu podere, ko vidi podcenjevanje pri prejemniku, katerega smo razveseliti želele.

Meni je pa znan prijatelj, znanec in naš rojak, ki se bo vsakega darila iz vse duše in vsega srca razveselil. Naj bo že darilo majhno ali veliko, četudi ni v svilen papir zavito in z rožnatim tra-

kom povezano, s solzami v očeh in s hvaležnostjo v srcu bo sprejeto. — Saj veste koga mislim! — Naš revni, zatirani in preganjeni narod v domovini.

Ob božičnem času se bomo medsebojno obdarovali, ko nam skoro ničesar potrebnega ne manjka; ko se nam ni treba skrivati pred bombami, ko nam smrt ne preti. Ali niso božičnega darila veliko bolj potrebni naši rojaki v domovini, izmed katerih mnogi ne bodo imeli niti svoje strehe nad glavo? Daleč proč od rodnega krova, v pregnanstvu, pomanjkanju in nadlogah, se bodo na sveti večer, z bolečino v srcu, spominjali lepih domačih praznikov. Najbolj se nam pa smilijo otroci. Saj ne bomo mogle svojih otrok obdarovati, brez da bi pomislile na mladež v zatirani Sloveniji, ki za Božič ne bo imela ničesar.

Drage sestre: Pri izbiranju božičnih daril za svoje drage, se spomnite tudi onih, ki kličejo iz domovine za pomoč. Ko boste tole brale — kako zelo želim, da bi ta apel čitala sleherna izmed naših 12 tisoč članic — *ne odlašati*, ampak *takoj* denite na stran, *vsaj en dolar* če ni več mogoče in recite: *To bo pa za Slovenijo! Za mojo ubogo in nesrečno domovino!* — Denar pošljite ali glavni tajnici, ali ga pa oddajte tajnici vaše podružnice, ki ga bo radevolje poslala na glavni urad. Pa tudi tukaj naj velja *TAKOJ*, ker pozneje se tako rado pozabi. Imena darovalk in zneski od enega dolarja ali več, bodo v Zarji priobčeni. — Prihaja mi na misel svota, ki bi se zbrala, če bi vsaka zvezina članica prispevala en dolar. Seveda si 100 odstotnega odziva ne upam pričakovati, pa vendar . . . kako lepa misel!

Večkrat se je že v javnosti opravičeno opozorilo na brezbržnost in hladnost pri zbiranju sklada za pomoč naši stari domovini. Krivilo se je voditelje, krivilo narod. Čudno se mi zdi, da ni še nihče navedel pravega vzroka, ki je vendar na dlan. — Niso naše mlačnosti in brezbržnosti krivi voditelji, niti narod sam, pač pa dejstvo, da direktna pomoč še ni mogoča. Naši Slovenci imajo še vedno isto gorko čuteče srce za domovino, ki se je pokazalo že ob tolikih prilikah. Prispevali bi vse v večji meri in z navdušenjem, če bi bila mogoča takojšnja pomoč. Stavim, če bi se reklo, da se že jutri ali čez en mesec odpre pot, da bi se lahko poslalo denar in obleko v domovino, ter da bodo naši ljudje res prejeli in poslano tudi obdržali, da bi ameriška Slovenija vstala, kot en mož ter darovala, "da bi bolelo." Dokler pa te možnosti ni, smo vsi več ali manj apatični, darovi prihajajo bolj iz rok kot iz srca; kjer pa srca ni zraven, tudi roka ni tako radodarna kot bi morala biti. Vsaj tako je moje mnenje.

Razmere se spreminjajo dnevno. Lahko se nepričakovano zgodi, da se odpre pot za direktno

pomoč domovini. Ali naj nas tak važen trenutek najde nepripravljene? *Prepozno bo zbirati takrat, ko bo treba poslati.* Tudi se ne ve, kakšne razmere še lahko v Ameriki nastanejo. Vsakdo mora vedeti, da bo po vojni tudi v Ameriki slabše. Prispevajmo v slovenski narodni pomožni fond zdaj, ko to še lahko storimo! Delavske razmere so prilično dobre, zato ne velja nobeden izgovor za one, ki še vsaj malo čutijo s svojo rodno domovino.

Večkrat sem v tej ali oni zadevi apelirala na naše članstvo. Vsakokrat je bil odziv prav odličen. Prepričana sem, da tudi zdaj ne apeliram zaman. Naše članice imajo dobro srce! Ako bomo poslušale svoje srce, nam ne bo nobena žrtev prevelika. Sicer pa zahtevam tako malo, da ne bo prav gotovo nobena radi tega trpela ali bila v čem resno prikrajšana. Poleg tega je pa zapisano v Knjigi življenja, da bo stotero povrnjeno, kar storimo za najmanjše (najnesrečnejše) svojih bratov. Dobrota se povračuje z dobroto, je bilo dokazano že neshetokrat.

Res je, da vaše dobro delo do letošnjega Božiča še ne bo doseglo svojega plemenitega namena, da še ne bo dostavljeno onim, katerim je namenjeno. Lahko ste pa popolnoma uverjene in prepričane, da bo gotovo prišlo tja, kamor je namenjeno in kadar bo prišlo, bo sprejeto z največjo hvaležnostjo. Jaz dvomim, da smo še kdaj poprej darovale za bolj plemenit namen in za večjo potrebo, kot bomo v tem slučaju. In kedaj naj bi bil primernejši čas za našo dobrodelnost in za izraz našega človekoljubja in bratoljubja kot je *Božič* — praznik ljubezni in usmiljenja.

Toraj: *Vsaka zvezina članica naj ta Božič položi dar, naši ubogi in nesrečni domovini na oltar!*

Vesele, zadovoljne, v družinskem krogu srečne božične praznike, vam iz srca želi in pozdravlja, vaša sosestra,

Marie Prisland.

M. H.:

V SVETI NOČI

Nocoj li
čuješ šum angelskih perutnic,
in vidiš let zvezde blesteče?
Če blag si in čist le pohiti za njo! —
tako ti glas božji šepče.
Glej, v Betlehemu nad streho obstane
bornega hleva; vanj žarka luč plane.



O človek
le vstopi—glej v jasliah na slami
leži Dete—Bog, ki srce ti omami!
Nocoj na kolena pred Njim se zgrudi
najlepšo molitev in pesem obudi, —
da se bo Dete božje smehljalo
in ti svoj blagoslov bo dalo!

Petnajst let

DEVETNAJSTEGA decembra bo poteklo petnajst let, odkar je pričela živeti naša Slovenska ženska Zveza.

Ustanovna seja se je vršila v šolski dvorani fare sv. Štefana v Chicagu. Navzočih je bilo kakih 60 Slovenk. Ko jim je bil razložen pomen in namen nove organizacije, so se navzoče strinjale, da se ustanovi Slovenska ženska Zveza. To je bil toraj začetek.

Večkrat s humorjem mislim na tiste čase. V srcu nas je bilo strah, da nič kaj, če bo šlo naprej, če se bodo naše ženske ogrele za novo organizacijo. Na zunaj, smo pa bile bojevite kot petelini. Vsakega smo ošteale, ki je kaj nagajal. Z zvezino hitro rastjo je seveda rastle tudi naš pogum in korajža.

Srce mi je večkrat od veselja trepetalo nad lepim začetkom, pamet me je pa svarila, naj ne pričakujem preveč, da ne bomo pozneje razočarane. Preveč porazov sem namreč že videla, da bi se popolnoma zanesla. Koliko društev, organizacij, listov in raznih drugih dobrih narodnih stvari je bilo započeto med nami, ki jih danes ni nikjer. Zato...

Ko so bile prve zapreke premagane in so "porodne" bolečine nekoliko ponehale, in ko so se naši ljudje privadili misli, da je Zveza tu in da bo tudi ostala, je bilo naše delo mnogo lažje.

Vseeno pa ni šlo brez obširne razlage in pojasnil. Ko sem urejevala moj arhiv iz prvih let, sem našla mnogo obširnih pisem. Eno je obsegalo ravno 36 strani. Po deset strani in več, jih je mnogo. Ker sem bila in sem še nekaj mirovni sodnik pri Zvezi, mi je ena sama zadeva prinesla 205 pisanih pol, druga pa 192. Take gorečnosti danes ni več. — Hvala Bogu!

Hranim mnoga pisma iz prvih dni obstanka Zveze, posebno tista pisma, ki so prihajala pred ustanovitvijo in me navduševala za nadaljno delo. Ta pisma so polna ženske zavednosti in poguma. Mnogo težje bi bilo za ustanoviteljice Zveze, če bi ne bilo teh pisem, ki so nas podpirala in nam vlivala korajžo in pogum. Zato tudi ta pisma hranim iz hvaležnosti do onih, ki so se priglasile takrat, ko se je šlo za zvezino rojstvo.

Poleg prijaznih, so prihajala tudi anonimna pisma, v katerih so si "junakinje dneva" olajšale svoje srce. Izmed vseh sem shranila le enega,

menda zato, da vidim, kako se bo prerokovanje obneslo. Pismo je bilo poslano iz države Illinois in je takele vsebine: "Če mislite, da ste Vi najbolj izobražena ženska, da boste nas druge učili ste v zmoti. Mnogo nas je, ki bi lahko boljše svetovale kot Vi, pa nam ni za čast. Le kdo mislite, Vam bo sledil? Niti 50 jih ne boste dobili! Veliko zmedo ste pričeli. Če ne bodo vse v glavnem odboru, bo babja jeza in kreg. Strašno Vas bo še glava bolela, da ste to pričeli."

Glava me je res bolela, a edino takrat, ko sem bila predmet krivične in nepošteno kritike in napadov, nikdar se pa nisem kesala, da sem prišla na dan z idejo za ustanovitev Zveze. Saj mi vsak dogodek, vsak sestanek, vsaka zvezina demonstracija ponovno in jasno priča, kako nam je bila lastna organizacija potrebna in koliko dobrega je za naše ženstvo storila Slovenska ženska Zveza.

V mojem arhivu se nahaja tudi drobno pismo, poslano iz države Oregon, takoj po ustanovitvi Zveze. V pismu mi rojakinja priprosto pove; "Zveza bo napredovala; boste videli da bo! Ste kot sv. Uršula, ki je imela enajst tavžent devic. Toliko jih seveda ve ne boste imele, kak tavžent jih pa zna biti."

Da jih ni samo "en tavžent" pač pa dvanajst, je zasluga tistih marljivih članic, ki nikdar ne mirujejo, ampak kar naprej, stalno množijo naše vrste.

Ko se praznujejo obletnice društev ali organizacij, se navadno daje priznanje pionirjem. Prav je tako! Pionirji zaslužijo priznanje za pričeto delo, združeno z naporom in teškočami. Ravno tako pa moramo dati priznanje onim, ki pristopijo pozneje, ker so pripomogli k razvoju in razmahu organizacije ali društva. Tako naj bo toraj ob zvezini petnajstletnici izrečena iskrena zahvala vsem pionirkam, kakor tudi ostalim, ki spadajo v širok delokrog naše Zveze in ki s svojo delavnostjo pridno prilivajo k rasti naše organizacije.

Zveza je srečna, da je ves čas obstanka imela dobre in agilne glavne odbornice, marljive in delavne odbornice pri svojih podružnicah ter vzorno in zvesto članstvo. S tako kombinacijo pač ne moremo drugače kot imeti uspeh pri vsem.

Toraj v imenu Zveze, prav iskrena zahvala članstvu in odbornicam za zanimanje in delavnost! Tudi z naprej po tej poti!

DECEMBER — JUBILEJNI MESEC S. Ž. Z.

LETOŠNJI december smo pričakovali z velikimi upi in nadi in to iz vzroka, ker bo naša Zveza stara petnajst let in za takrat so nam podružnice obljubile slavnostno praznovanje. Dal Bog, da se bodo vse lepe obljube izpolnile in da bo med nami mnogo podružnic, ki bodo pridobile vsaj petnajst novih članic Zvezi za vezilo. To bo zares praznik za našo dično organizacijo, ki bo po vsej Ameriki vzbudil pozornost, kakor tudi privabil vsestransko priznanje ameriškim Slovenkam, ki so med vsemi narodi v tej širni deželi, v vrsti med najmarljivejšimi.



MRS. MARIE PRISLAND

Res je, da marsikdo občuduje rast naše organizacije, kakor tudi lepe uspehe s katerimi doprinašamo raznovrstne moralne in gmotne koristi narodu kot deželi! Zato je na mestu, da uredništvo posveti to izdajo ustanoviteljicam Zveze, to je tistim osebam, ki so od začetka do danes bile zainteresirane v prosoh organizacije ter neumorno delujejo in se žrtvujejo za njen lepši in večji razvoj. In med temi se najlepše žari delovanje in skrbno vodstvo naše voditeljice in ustanoviteljice gospe Marie Prisland. Mnogotere zasluge si je iztekla v teh petnajst letih in navzlic gotovim neprijetnim zaprekam, katere se pojavijo pri vsaki ustanovi ali narodnem udejstvovanju, je ona ostala kremenito pri na čelih na katerih se je postavila podlaga naši ženski organizaciji. Ob tej pomembnem jubileju čestitamo najprvo naši glavni predsednici, gospej Prisland, z željo, da jo ljubi Bog ohrani čilo še dolgo vrsto let, da bo pri zdravi mo-

či vodila našo žensko zvezo do tistih visokih ciljev za katere jo je ustanovila. Živela, gospa Prisland!

Lepe besede priznanja veljajo tudi vsem tistim zavednim ženam, ki so vztrajno sodelovale v tem velikopoteznem delovanju ter s svojo neutrjeno energijo pomagale k sijajnemu napredku v teh prvih petnajstih letih. Kot odbornice in kot posamezne članice ste se zavedale velikih odgovornosti, kakor tudi spoznale, da delo pri skupinah ni nikdar končano pač pa se mora vedno strmeti še za večji napredek. Čast vam in Bog vas blagoslovi s srečo in zadovoljstvom v življenju!

Torej naša Slovenska ženska zveza bo praznovala svoj 15 letni rojstni dan dne 19. decembra. Naše glasilo "Zarja" je pa v cirkulaciji trinajsto leto. Prva izdaja je izšla meseca julija, 1929. Da ponovimo besede naših sotrudnic, "Zarja je duša naše organizacije." In tako duša spojena v srcu organizacije, služi kot kašipot svojemu članstvu ter oznanjuje in naznanjuje javnosti o našem pokretu v naselbinah, kjer stanujejo naši rojaki in rojakinje. Da je glasilo poljudno je zasluga naših pridnih sotrudnikov in sotrudnic. Vse pohvale in priznanja Zarji so vaša zasluga, ker vse delo je bilo povečini omogočeno v sodelovanju, katerega ste nam delili v veliki meri. Bog vam plačaj!

Uredništvo pošilja vsem spoštovanim sotrudnikom in sotrudnicam, najtoplejše pozdrave in želje, da bi praznovali vesel rojstni dan Zveze, kakor tudi bili deležni radostnih božičnih praznikov!



Na sliki vidimo Miss Betty Plevnik, ki je predstavljala 15-letno mladenko v krasni narodni noši ob času Mladinskega tabora v Clevelandu, to je bilo 13. septembra, ko je bil lep program posvečen 15-letnici, odkar je ustanovljena naša Slovenska ženska zveza. Stala je ponosno na vozičku, katerega so vodile deklice z velikimi napismi od št. 1 do 14 in Plevnikova je pa držala veliko blestečo št. 15 v znak jubileja. Voziček je bil iz prijaznosti posodil Mr. Starman iz Euclid, Ohio.

LEP ŠOPEK V POKLON S. Ž. Z.

V ZADNJI IZDAJI nas je gospa Agata Dežman, predsednica kampanje, ki se je pričela s prvim decembrom, na prijazen način povabila, da prisostvujemo proslavi Zvezinega rojstnega dne, ki bo 19. decembra, 1941, ko bo Zveza stara petnajst let.

Lepo vabilo je bilo sprejeto po mnogih članicah, ki bodo prav gotovo tudi po naročilu skušale izvesti priporočilo. Saj, ko obhajamo v družini ali sorodstvu in pri prijateljicah rojstni dan, takrat se prav radi pokažemo s primernim darilom. S tem hočemo pokazati svojo ljubezen in naklonjenost. Mnogokrat smo v zadregi, kaj podariti, da bi bilo temveč veselja. Premišljujemo in si glavo belimo, kaj bi bilo bolj primerno. Večkrat napravimo tudi gostijo in povabimo skupaj prijatelje, da se tudi oni radujejo. In ako nikakor ne moremo najti primerne darila, po ovinkih sprašujemo prijateljice, kaj bi bilo bolj prikladno, in ko najdemo nekaj lepega, smo veseli, kajti imamo v duhu slikan vtis, katerega bo napravilo darilo na slavljenca. In v tem mesecu, decembru, stoji pred vsemi članicami vabilo na proslavo 15 letnega rojstnega dne naše priljubljene Zveze. In kampanjska predsednica nam je namignila kaj bo najlepše darilo.

In kaj naj bi bil dar za 15 letnico Zveze?

Dar za slavnostni jubilej naj bi bil v obliki novih članic, katere bodo pristopile v decembru. Ako se niste še nikdar prej potrudile dobiti novo članico, storite to prav gotovo v decembru!

Pričakuje se od vsake podružnice vsaj 15 novih, ako več ni mogoče. V ta namen je bilo sklenjeno, da se pokloni podružnici, ki bo pridobila v decembru 15 novih članic, svota pet dolarjev kot nagrada. In tudi posamezne članice se lepo prosi, da bi pridobile v decembru petnajst novih in vsaka, ki bo to storila, bo dobila od Zveze prav lep spominček in število pridobljenih bo tudi všteto za končne nagrade ob zaključku kampanje 31. majnika, 1942.

Mogoče ste slišale opazko, da je težko agitirati, ker so že vse v dotični naselbini članice SZZ. Temu se prav lahko pomaga. Poglejmo mesečno poročilo v Zarji in se vidi, koliko je še podružnic, ki nimajo mladinskega oddelka. Mogoče iskreno priporočilo bi bilo, da ustanovite mladinski oddelki pri vseh podružnicah v mesecu decembru! Kakor ste brale v Zarji je za mesec december opuščen asessment za mladinski oddelki. Torej bo prav lahko dobiti članice v decembru, ker je že prvi mesec prost asessment. To pomeni, da lahko vpišete novo članico v mladinski oddelki brez, da bi morale plačati mesečnino. Ako je volja na mestu potem ne bo izgovorov ampak se bomo skupno veselili stvarnih poročil prihodnji mesec. To bo vse hvalevredno priznanje za posamezne podružnice in celokupno članstvo Zveze.

Kakor sem omenila in je tudi že vsem znano, da je kampanjska voditeljica Mrs. Agata Dežman, predsednica svetovalnega odseka, in pa vse članice tega odseka. Glavne pomočnice pri podružnicah so pa nadzornice in rediteljice.

Gotovo bo želja vseh, od katerih je rezultat kampanje odvisen, da bi bil lep uspeh in da se bo to doseglo le potem skupnega zanimanja je tudi prav gotovo vsem znano.

Ko bo naša organizacija obhajala 15 letnico, se bomo spominjale tudi na našo voditeljico in ustanoviteljico Zveze, glavno predsednico gospo Marie Prisland. Od prvega dne do danes je bilo potrebnih mnogo žrtev, koliko nad in koliko skrbi, postaviti Zvezo na stališče, katerega danes zavzema med svetom. Njena je zasluga, da danes Zveza prejema spoštovanje od vseh ostalih organizacij, pa najsi bo slovenskih ali ameriških. Ni bilo lahko delo, to vemo izkušenj, kajti težavno je ustanoviti in voditi le majhno podružnico in pri nekaterih se še celo bojijo dela, ki bi ga dal nov mladinski krožek, kjer imajo vse polno izgovorov, da ni zanimanja, itd. Kaj po tem je morala naša glavna predsednica prestat, da je ustanovila Zvezo, ki danes šteje 103 postojank!

Torej, drage sestre, zaključimo to leto v zadoščenju, da smo storile svojo dolžnost napram tistim, ki so postavile našo organizacijo na noge. Naj ne končamo to leto brez, da bi od svoje podružnice poklonile šopek s petnajstimi novimi članicami naši glavni predsednici za rojstni dan Zveze. Ako bomo to storile, potem bodo tudi božični prazniki za nas tembolj veseli in zadovoljni, ker jih bomo praznovali v zavesti, da smo napravile največje veselje svoji organizaciji s tem, da smo poklonile lep šopek novih članic v spomin!

PRISPEVKI ZA ODPOMOČ STARI DOMOVINI MESECA OKTOBRA 1941

October Contributions to Relief Fund

Podr. št. 16, So. Chicago, Ill.	\$ 52.00
Podr. št. 25, Cleveland, O.	10.00
Podr. št. 92, Crested Butte, Colo.	5.00
Podr. št. 36, McKinley, Minn.	2.00
Podr. št. 50, Cleveland, O.	5.00

Skupaj \$ 74.00
Dosedaj nabranega \$209.00

Skupaj do danes \$283.00

Podružnica št. 16, So. Chicago, sijajno odzvala

Dosedaj je poslala podružnica št. 16 iz So. Chicago največjo svoto, kar je prejel glavni urad od ene podružnice in sicer svoto \$52.00. (Podrobnosti o delovanju št. 16 sledijo prihodnji mesec.—Ured.)

Priporoča se vsem podružnicam, da na glavni seji v decembru nabirajo za ta sklad ter pošljejo takoj na glavni urad, da pride v prihodnje poročilo. Dajte po svoji moči za dobrodelne namene in vaši prazniki bodo tem bolj popolni in boste zadovoljni, da ste storili svojo dolžnost.

Najlepše praznike želi vsem, ki delujemo skupno za rast SZZ! — Vam udana,

JOSEPHINE ERJAVEC, gl. tajnica.

In Memoriam



Prerano ste odšle pred nami. . . .

Danes, ko se veselimo petnajstletnega jubileja Slovenske Ženske Zveze, nam spomin uhaja k onim našim dragim sosestram, ki jih ni več med nami. Odšle so po večno plačilo.

Od pričetka organizacije do danes je preminulo 626 članic. Vse so s svojim delom in zanimanjem pripomogle do večje in boljše Slovenske Ženske Zveze.

Naša zahvala jih sicer več ne doseže, spomin na nje in na njih delo pa ostane trajen med nami. Ni jim dano, da bi se z nami veselile uspehov organizacije, vendar nas bo njih zgled budil in navduševal za nadaljno delo.

Vsem našim preminulim sosestram ohranimo blag spomin ter se jih pogosto spominjajmo v molitvi!

Kot sonce, ki žari nevgasno
in svet oživlja z visočin,
svit vaših del bo sijal jasno
in nam budil na vas spomin!

Za Slovensko Žensko Zvezo:

MARIE PRISLAND, predsednica.

Ženski svet

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE VSEM SLOVENKAM

Danes, ko pišem te vrstice, je še polno cvetja na vrtu in človek nerad misli, da je zima skoro pred durmi in da bo kmalu vse zelenje leglo h počitku. Ko bo decemberska številka Zarje zopet romala med nami iz rok v roke, tedaj bo že Miklavž naprezal svoje sani ter jih nalagal z različnimi darili. Zopet se bomo naslajali ob prelepih spominih iz naše mladosti, ko so bili prazniki polni veselja in sreče. Naše misli bodo hitele tje, kjer se je še pred kratkim razlegal smeh in petje a sedaj se je tam naselila bridka žalost in strah. Revščina in pomanjkanje gleda z bledeh obrazov našega naroda, ki nas prosi pomoči, ko ga sovražnik trpinči in muči. Vsa društva v Ameriki delajo programe, kako bodo pomagala nesrečnim slovenskim družinam onkraj morja. Tudi me, slovenske matere in žene, ko bomo pripravljale božične spominke svoji družini, odtrgajmo nekaj od teh izdatkov, in prispevajmo v sklad za tiste, ki čutijo tuj bič nad seboj.

Matere smo brezplačne delavke, a vendar gre ves denar za nakup živeža in potrebščin skozi naše roke. Poskusimo malo prištediti v ta blag namen. Če ne moremo prispevati dosti, prihranimo manj. Vsak dar bo obrisal nekaj solz in nasitil nekaj lačnih otrok v stari domovini. Gotovo se bo vsaka mati domislila, kadar bo rezala potico, koliko jih je onkraj morja, ko še navadnega kruha nimajo in bolela jo bo vest, ako ni ničesar žrtvovala, ako ni sama ničesar prispevala v ta namen. Spomnimo se posebno pred prazniki, da nas ne bo težila vest, ker smo pozabili na naše drage v zatirani domovini.

Izrazimo našo ljubezen do rodne grude z denarnimi prispevki in vsi bomo srečnejše obhajali praznike, ki nam vsako leto znova priključijo lepe spomine na našo mladost.

Vsem članicam Slovenske ženske zveze pošiljam priskrbeno božična voščila. Slovenkam v zaslužnjeni domovini pa Slovenke pošiljamo naša zatrdila, da mnogo mislimo na Vas in zbiramo vse vire za kar največjo pomoč najpotrebnejšim. Upajmo, da bo drugi božič naš narod rešen izpod tujega jarma in da bo v svobodni državi prepeval Hozana na višavi.

ISKRENE ČESTITKE SLOVENSKEMU ŽUPANU MESTA CLEVELAND

Novemberske volitve znova potrjujejo pravilo, da v slogi je moč. Vsak glas nekaj šteje, vsak glas nekje zaleže.

Slovenke v Clevelandu so marljivo agitirale in prav verjetno je, da gre tudi njim zasluga ker so izdatno pomagale do takega uspeha. Vsi se veselimo zmage odličnega Slovenca Mr. Frank J. Lauschetu in vsi mu želimo najboljšega zdravja in vstrajnosti na županskem prestolu.

Mr. Frank Lausche je dosegel najvišjo čast, ki je nudi milijonsko mesto Cleveland in on naj bo svetel vzgled tisti naši ameriški mladini, ki se sramuje svojih starišev in se sramuje svojega materinega jezika. Mr. Lausche ni nikdar zatajil svoje narodnosti in je bil od vseh visoko čislán in spoštovan.

Nedavno sem govorila s slovenskim mladeničem, ki je obžaloval, da je sin slovenskih starišev. Po njegovih napačnih nazorih, mu je njegova narodnost v oviro za dosego gotovih ciljev. Kaj takega ne more biti res, ker bi ne našli velikih mož raznih tujih narodnosti med nami. Danes naj se ta mladenič ozre na Slovenca v milijonskem mestu Clevelandu, kateremu so volivci raznih narodnosti zaupali najodgovornejše mesto. Poleg visoke časti je prevzel težko odgovornost in številne dolžnosti, ki zahtevajo zmožnega in sposobnega človeka in volivci so ga izbrali med našim malim narodom.

Vrlému Slovencu, županu Frank Lauschetu, izrekamo

članice Slovenske ženske zveze naše najiskrenejše čestitke h uspehu in tudi rojstnemu dnevu ter mu želimo, da bi še mnogo let uspešno deloval med nami ter bi prejel najvišje časti, katere more podeliti javnemu delavcu naša skupna nova domovina Amerika.



Clevelandski župan Frank J. Lausche

PRVA SLOVENSKA MATI Z ZLATO ZVEZDO

Matere, ki so v prvi svetovni vojni izgubile svoje sinove, so dobile naslov Gold Star Mothers. Danes, ko razsaja druga svetovna vojna po svetu in trga nove žrtve tudi med nevtralnimi prebivalci, se bo število teh mater zopet povečalo.

Med prvimi žrtvami, katere je pobrala nenapovedana vojna na morju, je tudi Slovenec Louis Dobnikar iz Clevelanda, O. Njegova 69 letna mati je bila rojena v starem kraju in kakor tisoči drugih, je tudi ona šla za srečo v Ameriko. Tukaj si je ustanovila svoj dom in tukaj je odgojila svojo družino, od katere so se trije čvrsti sinovi posvetili ameriški mornarici. Najstarejši sin Louis je služil stricu Samu že osemnajst let. Še dve leti je manjkalo, pa bi bil lahko šel uživati zasluženi pokoj. Na rušilcu Kearney, katerega je torpedirala nemška podmornica na Atlantiku, je smrt končala zvesto službovanje tega Slovenca. Mrzli valovi so se zgrnili nad novimi žrtvami nemške brezobzirnosti in materam so bile razposlane prežalostne novice.

Ameriške Slovenke sočustvujemo s to zaslužno slovensko materjo, ki je članica št. 10 SZZ v Clevelandu, Ohio, in ji izrekamo naše globoko sožalje. Naj ji Bog čuva ostala dva sinova, Franka in Johna, da bi se oba zdrava vrnila h svoji užaloščenji materi ter bi ji mogla vsaj nekoliko ublažiti ta nepričakovani in težak udarec usode.

ZMAGA IN PORAZ

Mrs. Katherine Weidlich ne bo tako kmalu pozabila zadnjih novemberskih volitev v New Yorku. Ona je kan-

didirala za registrarko okraja New York in pri volitvah je tudi zmagala ter bi se bila lahko opravičeno veselila tega uspeha. Služba je bila sijajna, z lepo plačo — dvanajst tisoč dolarjev na leto. Komaj pa so bili njeni glasovi preštet, so že začele krožiti vesti o nadaljnjih rezultatih volitev. Teh se pa Mrs. Weidlich v resnici ni mogla veseliti. Mestna uprava, ki skuša upravne stroške kolikor mogoče znižati, je potem volitev poskusila odpraviti več nepotrebnih in drago plačanih uradov. Med te prištevajo tudi mestne registrarje in šerife. Pravijo, da bi en tak urad zadoštoval za ves okraj. Volivci, ki radi godrnjajo zoper potratnost z ljudskim denarjem, so ta korak odobrvali in tudi glasovali za ta amendment.

S prvim januarjem bi Mrs. Weidlich imela nastopiti svojo novo službo a po čudnem naključju so ji volivci takorekoč dali in vzeli ta urad. Zagovorniki stare uprave se bodo mogoče še pritožili na sodnijo, a gotovo bo obveljala volja naroda, ki je bila izražena v volivnih kočah.

Mrs. Weidlich je jako simpatična in izobražena žena in v njeno lastno opravičbo moramo navesti, da je sama agitirala za odpravo in znižanje stroškov. Verjela pa ni, da bodo tudi drugi volivci njenega mnenja in zato je skušala svojo srečo pri teh volitvah. Ko se bo prah polegel in bodo zopet normalne razmere v mestni upravi, bo služba registrarja in šerifa razpisana potom civilnihkušenj. Najboljša oseba, z najboljšimi kvalifikacijami bo potem nastavljena in če bo to Mrs. Weidlich, ji ženske moramo želeli mnogo uspeha in sreče.

KAKŠEN SVETOVNI RED NAJ USTVARIMO ZA BODOČNOST

Liga Narodov, ki nam je bila simbol miru in varnosti pred napadi in vojskami, je pod pritiskom razmer zaprla svoje številne urade. Nič več se tam ne zbirajo diplomati.

V prostranih dvoranih več ne rešujejo svetovnih problemov. Mir in tihota vlada, kjer so reševali svetovni položaj z uma svitlim mečem. Danes rešuje take zadeve surova mehanična sila, ki ne pozna srca ne človeške duše. V tem znamenitem poslopju je vse vrvenje in prejšnje življenje zamrlo, a zdrave in plemenite ideje, ki so se rodile v tej palači, so žive ostale med nami. Dokaz temu je odsek Lige Narodov, I. L. O. (International Labor Organization), ki je letos zborovala v New Yorku na Columbia univerzi. Vsled vojne, se tega zborovanja niso mogli udeležiti vsi delegati, a vendar se jih je zbralo 35 po številu, ki so prišli iz daljnih dežel.

Mrs. Frances Perkins, delavska tajnica, ki je zastopala ameriško delegacijo, je bila izvoljena za predsednico tega zborovanja. Taka čast je bila prvič izkazana ženski, kar se nam vsem prav dobro zdi.

Mrs. Perkins je razmotrivala principe (Atlantic Charter), katere sta zasnovala naš predsednik Roosevelt in angleški ministerski predsednik Winston Churchill ob svojem sestanku na Atlantskem morju. Povdarjala je važnost skupnosti vseh demokracij v boju za osvoboditev človeštva. Bodoči svetovni red mora obsegati vse narode in vsem mora deliti enake pravice in nalagati enake dolžnosti. Noben narod, pa če je še tako bogat in velik, ne more živeti sam zase, ne meneč se za manjše in revnejše narodne skupine. Kot delavska zastopnica je omenila potrebo nadziranja za zaposlitev delavstva in za zmanjšanje nezaposlenosti. Ustvariti moramo boljši življenjski položaj povsod, ne samo pri nas doma. Najvišja naloga vsake vlade je skrb za splošno ljudsko zdravje, za njegovo pravilno in zadostno prehrano in primerno streho. Na teh poljih nas čaka velika odgovornost in mnogo dela.

Župan La Guardia, katerega je mesto New York že tretjič izvolilo, je rekel, da ima ta revni svet preveč zapisnikov in premalo načrtov. Sovražnik je uničil in upostošil



USTANOVNICE IN SEDANJE ODBORNICICE PODRUŽNICE ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

PRVA VRSTA OD LEVE—Ustanovne članice: Johana Krolnik, Frances Ribich, Mary Godec, prva predsednica; Marie Prisland, vesčasna nadzornica; Mary Repenšek, prva tajnica; Margaret Fischer, sedanja blagajničarka; Mary Brezovnik.

DRUGA VRSTA—Odbornice: Louise Ribich, nadzornica; Ana Modiz, 12-letna zapisničarica in predsednica kegljaške lige za srednji zapad; Ana Zaverl, podpredsednica; Mary Ribich, predsednica; Mary Krainc, tajnica; Mary Champa nadzornica; Uršula Marver, rediteljica.

celo mesta in pokrajine in tega bomo morali prisiliti, da bo zgradil, kar je porušil. Naša skrb niso stavbe, naša skrb naj bo zgraditi boljši socialni in ekonomski red, ki bo nudil ljudem socialno in ekonomsko varnost. Širom sveta je prevelika razlika v zaslužku in načinu življenja. Po enih deželah je vsega dovolj, drugod vsega manjka. To bo treba nekako zblížiti in izenačiti. So dežele, ki imajo hrane na preostajanje in so dežele, kjer ljudje trpijo revščino in lakoto. Tega ne smemo več trpeti med seboj. Preostanek, ki ga imamo, je treba dati tistim, ki nimajo kje vzeti. Dokler niso vsi prebivalci celega sveta zadostno prehranjeni, primerno oblečeni in ne živijo v zdravih stanovanjih, toliko časa ne smemo in ne moremo govoriti in se ponašati s kakim preostankom teh življenjskih potrebščin.

Nicholas Murray Butler, predsednik Columbia univerze je omenil, da ravno to zborovanje daje ljudem novo vero, upanje in pogum za boljšo bodočnost. Svet čaka na novi Waterloo (kjer je bil premagan Napoleon) in ta konferenca krepi našo vero, da bo naš skupni sovražnik zadel ob Waterloo in za tem dogodkom, ki ga vsi komaj čakamo, bo nastopila nova doba miru in blagostanja.

Zastopnik Jugoslavije je dr. Sava Kosanovič, ki je tudi podpisal pogodbo za skupen blok štirih držav proti nemški vojaški sili in ekonomskem izkoriščanju. Podpisala je Čehoslovaška, Poljska, Grčija in Jugoslavija. Zborovalci so se odzvali povabilu predsednika Roosevelta, kjer so bili sprejeti v Beli hiši v Washingtonu.

RUSIJA SE JE S ČISTKAMI IZNEBILA PETOKOLONCEV

Američan Joseph E. Davies, ki je bil nekaj časa ambasador v Rusiji, razmotriva o ruskih čistkah. Ves svet se je tedaj zgražal in obsojal rusko vladno radi njene brutalnosti. Visoki in odlični voditelji in uradniki v civilu in armadi so morali položiti svoje račune ter plačati s svojim življenjem za svojo zahrbtnost in neznačajnost napram svoji domovini. Med letom 1935 in 1938 je Rusija prekrizala račune raznih izdajic, ki so navidezno delali za blagor svoje domovine, v resnici pa so prejeli bogate nagrade iz Berlina za svoje izdajalsko početje.

"Kaj naj rečemo danes o Rusih?" vprašuje prejšnji ambasador. "Kakor smo tedaj rusko vladno obsojali, ji moramo danes dati priznanje za njeno dalekovidnost. Ravnala je pravilno v interesu naroda in države. Danes ni na Ruskem petokoloncev, ki bi Nemcem kazali najlažjo pot do Moskve. Ves narod je kot en močan steber, ob katerega nemške posadke butajo in lomijo. Prvotni bliskovit napad se je spremenil v obupen boj, ki ne more na cilj, katerega je Hitler zapisal v svoj program. Kar se nam je zdelo obsodbe vredno pred leti, moramo danes Rusom dati priznanje za njih čuječnost, ker se niso dali ukaniti in prevarati od višjih oseb, ki so tedaj uživale ugled in spoštovanje med ruskim narodom."

PRVA POLJSKA DIPLOMATINJA

Kakor druge, od Hitlerja podjarmljene države, se je tudi Poljska vlada preselila v izgnanstvo, v London. Od tam vodi svoje posle in pošilja svoje nastavljenice povsod. Iz Washingtona je bila poklicana Miss Natalia Aszkenazy, da sprejme mesto druge tajnice pri poljskem poslanstvu v Moskvi. To je prva Poljakinja, kateri so poverili tako mesto.

ELIZABETH CADY STANTON

Organizirano ženstvo je praznovalo 12. nov. 126-letnico, ko je bila rojena deklica, katero moramo vse ženske hraniti v hvaležnem spominu. Elizabeth Cady, poročena Stanton, je vse svoje življenje iskala enakopravnosti. Celih šestdeset let se je poganjala za žensko volilno pravico in ni ji bilo dano dočakati uresničenja njenih zahtev. Kot žena in mati sedmerim otrokom, je vendar našla toliko časa za to opravičeno borbo. Reči moramo, da je bila ona prva in najvztrajnejša feministka. V Seneca Falls so leta 1848 zboro-

vale ženske in na tem zborovanju se je oglasila ta napredno misleča žena, zahtevajoč za naš spol pravico glasovanja pri volitvah. Njen boj ni bil lahek, kajti v tistih časih so bile tudi ženske boječe in nekatere so jo smatrale za predrzno in so se ji celo posmehovale. Žal, da je smrt prekinila njeno življenje predno so se uresničile njene sanje. Preteklo je celih osemnajst let po njeni smrti, ko je vlada priznala volilno pravico ženam. Če pomislimo, kako težak boj je vodila ta pionirka za naš skupen napredek, potem se bomo za vsako volitev vestno zanimale in udeležile.

NAZNANILO IZ GL. URADA

Prost asessment za mladinski oddelek

Po določbi glavnih odbornic zbrane na glavni letni seji, bo v mesecu decembru prost asessment za vse mladinske članice. To zadene vse deklice od 4 do 14 let starosti. Matere kakor tudi tajnice prosim upoštevajte, in ne pobirajte asessment za december od članic mladinskega oddelka.

Volitev odbora

Naša pravila imajo posebne točke za volitev odbora in sicer od št. 142 do 149:

Odbor podružnice sestoji iz predsednice, podpredsednice, tajnice, pomožne tajnice, blagajničarke, treh nadzornic in rediteljice. Predsednica, tajnica in blagajničarka tvorijo izvrševalni odbor.

Dolžnost odbornic je vestno poslovati in upoštevati pravila Zveze in podružnice.

Kadar odbornica izstopi iz urada, mora svoji naslednici izročiti vse listine in imetje podružnice, ki se v njenih rokah nahaja ali je pod njenim nadzorstvom.

Vsaka članica, večša čitanja in pisanja, ki je članica podružnice vsaj tri mesece, je lahko izvoljena v odbor; mora pa biti za časa volitev na seji navzoča.

Odbornice so zaprisežene na seji meseca januarja. Če katera izmed izvoljenih odbornic ob prisegi ni navzoča in se s tehtnim vzrokom ne opraviči, se izvoli drugo na njeno mesto.

Odbornico, ki se ni trikrat zaporedoma mesečne seje udeležila in svoje zamude opravičila, lahko podružnica odstavi iz urada in izvoli novo odbornico na njeno mesto.

Odbornica, kateri se je dokazalo nepošteno poslovanje, se ne voli več v nobeden urad.

K zgorajnim točkam se meni vidi potrebno pridati še to-le: Ko je članica izvoljena za odbornico v katerikoli odbor, naj se dotična zaveda, da se od nje kot odbornica pričakuje nekoliko več aktivnosti kot od navadne članice. Potrebna je v prvi vrsti njena popolna ko-operacija z ostalim odborom; pripravljena mora biti za odziv, ko bo klicana sem in tja v korist podružnice. Udeležiti se ima sej med letom, in ne le z malim izgovorom izostajati, kajti ako bodo to delale odbornice, kako se naj sploh pričakuje udeležba od ostalih članic? V dolžnost si naj šteje, da se udeleži vsake skupne prireditve in nastopa, katerega prireja podružnica. Ni lepo od odbornice, da se izgovarja: "Sem tu in tam tudi odbornica in sem jim morala pomagati, sem morala tam biti, na dveh krajih pa ne morem." Dobro je imeti tak izgovor, toda le zakaj mora pa Zveza trpeti, zakaj mora biti ravno Zveza prikrajšana, kadar se potrebuje njene udeležbe in ko-operacije? Le zakaj ne velja ta izgovor za druga društva pri katerih je odbornica? Ako so ji ljubša druga društva in se zaveda, da ne bo zamogla dati njene pomoči v korist podružnice, pri kateri je odbornica naj že v začetku leta pove na seji, da ne more prevzeti urada da na dveh, treh krajih, ne more enako delati.

Če bodo vse odbornice take, se lahko pričakuje napredek pri podružnici in Zvezi. —Josephine Erjavec, gl. tajnica.

Poroča se nam tudi, da je sheboyganska slovenska naselbina zbrala vsoto \$725 ter jo poslala blagajniku SS. JPO v pomoč pomožnemu skladu za reveže v domovini. Predsednica tamošnjega lokalnega odbora je naša glavna predsednica Marie Frisland. Ondotna zvezina podružnica je pridno sodelovala pri tej pomožni akciji. Naše priznanje zavedni naselbini, ki je vredna posnemanja. —A. N.

Lepa prilika

ENA najlepših prilik, kar smo jih še imele članice Slovenske ženske zveze za dobro storiti, se nam nudi v mesecu decembru. V tem mesecu se bodo vršile glavne seje pri vseh podružnicah in povsod se bo ukrepalo v dobrobit in napredek našega članstva. Vsaka glavna seja prinese mnogo dobrih zaključkov, in tako bo prav gotovo tudi letos, pri vseh podružnicah. Pričakuje se še več uspehov, ker vsako leto imamo več znanstva kakor tudi bolj izkušene odbornice, itd.

Toda letos ima december še drugi velik pomen. Kakor je prav gotovo naglašano na vseh koncih in krajih v tej slavnostni izdaji Zarje, tako bom tudi jaz poudarjala, da je naša dolžnost, pokazati se zavedno članico ter pokloniti svoji organizaciji vsaj nekaj novih članic za petnajstletnico obstoja. Podružnice se prosi, da bi pridobile vsaj petnajst članic vsaka in to bi bilo res častno! Podružnica bo dobila za to delo pet dolarjev nagrade. Dalje se apelira na vse odbornice in članice, da bi se tudi potrudile pridobiti petnajst članic ako mogoče vsaka, ker potem boste deležne lepega darila, ki vas bo spominjal na pridnost v tej kampanji.

NAJ BO VSEM V LEPEM SPOMINU DAN ROJSTVA NAŠE ZVEZE, KI JE 19. DECEMBRA. BOG ŽIVI NAŠE USTANOVITELJICE!

K vsem temu imam pa dodatek tudi od moje strani kot predsednica kampanjskega odbora in to je, da bom jaz dala pet dolarjev nagrade tisti članici, ki bo najbolj pridna ter pridobila največ novih članic. Malo me skrbi, kako bo šlo to delo predsednice izpod rok, ker nisem bila še nikdar v tako važnem odboru, toda imam upanje, da boste mi pomagale in to zlasti nadzornice in rediteljice pri podružnicah. To je sicer moje upanje in ne bi bila rada razočarana. Jaz se bom kar naprej zanašala, da mi boste vse članice stale zvesto na strani ter mi privoščile zadoščenje, da z dobro voljo se daleč pride!

Voščim vsem skupaj blagoslovljene božične praznike! Za svetovalni odsek:

AGATA DEZMAN, predsednica.

Prisrčne čestitke ge. Marie Prisland, ustanoviteljici Zveze ob proslavi 15 let uspešnega obstanka! Vsem bivšim in sedanjim glavnim odbornicam in članstvu pa kličem: Sestre, naprej z delom za močnejšo Zvezo!

Želim vsem skupaj vesel in srečen Božič!

FRANCES RUPERT,

prva glavna podpredsednica.

K 15 LETNICI SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

(Ustanovnicam v pozdrav)

Sestre drage, naj veselo srce vsem vam letos bije; naj vam slava in priznanje in hvaležnost vence vijle!

Let petnajst je že minilo skupaj, ko ste se ve zbrale. Zvezino ledino našo ste orale in sejale.

Ste vsadile ve drevesce dobrodelnosti še malo; isto danes je veliko, dosti že sadov je dalo.

Vaše delo plemenito plačati nam ni mogoče, stokrat vam bo to povrnil enkrat sam nebeški Oče.

Članice v spominu blagem bomo vedno vas imele; z vami ob tem jubileju vse iz srca smo vesele.

Roka božja vedno čuva, naj nad nami se razteza, blagoslovilja vse! — Naj živi naša draga Ženska Zveza!

Prijatelj SZZ

SVETA NOČ

Sveta noč je kakor popje na mladem drevesu, ki čaka samo še vpliva zadnjega sončnega žarka, da odpre vso lepoto; je kakor školjka, ki skriva v sebi dragoceni biser; je kakor nežno drhtenje glasbila, preden zavre iz nje ga melodija; je kakor tančica, ki zakriva skrivnost, a tako, da skozi njo že slutimo ono lepo, težko pričakovano tajno.

Zato pa je sveta noč tako različna od drugih noči ...

Božji nam je rojen Sin. Radujmo se!

OB 15-LETNICI PODR. ŠT. 1

Vsaka skupščina ali korporacija, za kakoršenkoli namen je že bila ustanovljena, poda po gotovih presledkih račun in pregled svojega delovanja. Pametni gospodar pregleda kaj je dobro, potrebno, in odgovarja namenu ustanovitve, pa tudi kaj je neaprakčno, iz mode, in nima pravega namena za nadaljevanje.

Ker so naše podružnice tiste postojanke, ki tvorijo Slovensko žensko zvezo, je prav, da se vsaj ob pomembnih obletnicah pomudimo pri njih in pregledamo naše delo ter isto tudi zabeležimo v našo žensko publikacijo Zarjo, v spomin in priznanje tistim, ki se trudijo in delujejo za napredek in dobrobit vseh članic.

Naša podružnica, ki nosi prvo števil-

ko, bo praznovala 15 letnico 1. decembra. Ustanovnice sheboyganske podružnice smo lahko iz srca vesele in tudi ponosne, da je bil ravno naš Sheboygan, ki je dal podlago, danes lepi in močni ženski organizaciji SZZ. Razloga ustanovitve naše podružnice, po kateri je prišla na svet naša Zveza, ne bom tukaj omenjala, saj se je po petnajstih letih dovolj jasno pokazalo, da je bila organizacija prav umišljena in potrebna, ker bi drugače pač ne imela tako sijajnega uspeha.

Pri naši podružnici smo imele vsa leta razumne in delavne odbornice. Me ustanovnice vam čestitam na vašem delu in napredku! Vkljub vseh vrst aktivnosti, ni bilo nikdar nesoglasja med nami, ker je dokaz, da imamo modro vodstvo.

Sledeče aktivnosti so bile povzete iz poslovnih knjig podružnice:

Prva leta je naša podružnica prirejala javne večerje v prid domače cerkve, ki so bile vedno dobro obiskane. Pri teh večerjih so se Amerikanci prvič spoznali z našo potico in kuhanim vinom, katerega imenujemo "pink tea."

Leta 1928 smo imele razstavo ročnih del, da pokažemo drugorodcem česar so zmožne pridne roke naših članic. Razstava je bila velik uspeh.

Konvencijo SZZ smo imeli v Sheboyganu v letu 1930, katero se še vedno živo spominjamo.

Vsako leto imamo skupino kegljačic in pred par leti smo imeli tudi kegljaški turnir Slovenske ženske zveze, oziroma srednjega zapada.

Materin dan praznujemo že takoj od začetka vsako leto, z lepim programom v cerkveni dvorani.

Pouk o gospodinjstvu na sejah podružnice, je jako priljubljen. Tu imajo dobre kuharice priliko pokazati umetnost kuhinje.

Imamo tudi svojo knjižnico, kjer si lahko članice poljubno izberejo svoje čtivo.

Za razvedrilo in v spomin na našo ljubo slovensko pesem, vzdržujemo Pevski klub, ki obstoji iz samih mlajših članic. Pevke imajo prav lepe narodne noše. Večkrat nam s ponosom zapojejo: "Slovenka sem, Slovenka čem ostati..."

Podružnica je tudi večkrat ob raznih prilikah darovala naši domači fari. Leta 1927 je poklonila dar \$90.00 za barvanje župnišča, nato pa \$40.00 za slikanje obhajilne mize. Skozi več let se je obdarovalo najbolj pridnega učenca in učenko naše farne šole z malo štipendijo (scholarship).

To leto so naše članice postale delavne pri Ameriškem rdečem križu. Nekaj jih je že doseglo prva odlikovanja za predpisano število delovnih ur.

Pa tudi za Jugoslovanski relief se zanimamo. Podružnica je že nekaj poslala na gl. urad v ta namen, sodelovala je pa tudi v veliki meri pri lokalnem odboru JPO. Z vsem skupaj je pripomogla do kakih \$100.00 v ta dobrodelni sklad. Pa tudi ob drugih prilikah darujemo raznim dobrodelnim ameriškim organizacijam.

Spominjamo se tudi bolnih članic, ki ob času bolezni dobijo popust pri asessmentu, katerega za nje založi podružnica. Članicam, ki so bolne o božičnem času, pošljemo božično darilo.

Vsako leto se pa na poseben način spomnimo tudi onih, ki so odšle pred nami. Morda so jih sorodniki že pozabili, naša podružnica se jih še vedno vsako leto spominja.

To bi bil splošen pregled aktivnosti naše podružnice, ki deluje med nami v korist in ugled svojih članic.

K njeni petnajstletnici, kakor tudi k jubileju Slovenske ženske zveze, se pridružim tudi jaz, z iskrenimi čestitkami za nadaljni uspeh in složno delovanje med slovenskim narodom v Ameriki.

Mary Godez,

Ustanovna članica podr. št. 1
Sheboygan, Wisconsin.

Št. 1, Sheboygan, Wis.—Prihodnja seja bo glavna, zato se opozarja vse članice, da ste točno, ker se bo seja pričela točno ob pol osmih zvečer 2. decembra. Tajnica in blagajničarka boste pričeli pobirati asessment že ob pol sedmih. Po seji bo kratek program v počast ustanovnicam naše podružnice in v spomin umrlim članicam. Po programu se bo serviral prost prigrizek za vse navzoče.

Vsaka naj s seboj prinese darilo, v znesku 10 centov. Ta darila se bodo izmenjala, kakor vsako leto. Čim več bo španskih daril, več bo zabave.

Naša pravila določujejo 25 centov prispevka v blagajno od tistih, ki se brez vzroka ne udeležijo glavne seje.

Če si hočete prihraniti en kvoder, pridite na sejo!

V imenu odbornic in članic prisrčno čestitam ustanovnicam naše podružnice in Zveze k petnajstletnemu jubileju!

Najlepša hvala ob 15-letnici Slovenske ženske zveze, naši glavni predsednici Mrs. Marie Prislund. Bog Vam plačai za vse, kar ste dobrega storili v korist Zveze in podružnice in vsake posamezne članice Slovenske ženske zveze.

Mary Ribich, predsednica.

Kakor je bilo poročano, bomo ob priliki proslave 15-letnice naše podružnice imeli skupno sv. obhajilo, darovano za vse naše umrle članice, v nedeljo, 7. decembra pri osmi sv. maši. Upamo, da bo udeležba dovoljna. Vabimo tudi one članice iz Port Washingtona.

Imam na rokah še nekaj društvenih regali. Katera je še nima, si jo lahko nabavi na glavni seji ali pa pred mašo v cerkveni dvorani. Cena regali je samo 25 centov. Ko jih zmanjka, se za tako nizko ceno ne bo regali več dobilo, zato sežite po njih, dokler jih je kaj.

Vsem članicam voščim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Krainc, tajnica.

OB PETNAJSTLETNICI SLOV. ŽENSKÉ ZVEZE

Piše glavna nadzornica Mary S. Lenich

Leto 1941 se bliža h koncu in za članice Slovenske ženske zveze bo ravno zadnji mesec tega leta velikega pomena, ker dne 19. decembra bo naša zveza stara že 15 dolgih let, a vendar se nam zdi, da so leta kaj hitro potekla. Spomini nas popeljejo na prve sestanke, ko so se ustanovljale podružnice, zdaj tu, zdaj drugje. V začetku je šlo bolj polagoma, toda predno smo se zavedle, smo že prekoračile številko sto pri podružnicah.

Prva leta je bilo mnogo zaprek, ker mnogi so bili mnenja, da ženske ne potrebujemo svoje organizacije, naj se rajši držimo doma in kuhinje, saj društev je že itak dovolj. Ampak naše zavedne voditeljice se niso ustrašile pred takimi trditvami, ampak šle so še z večjo vnetostjo s svojim zaželenim načrtom naprej. In kar je vredno poudarjati sedaj je dejstvo, da ženske so vkljub udejstvovanju v narodnem delovanju ostale zveste domu in kuhinji. Koliko lepega in podučljivega doprinaša naša Zveza med slovensko ženstvo po vsej Ameriki, vidi sedaj prav lahko vsak prejšnji pesimist.

In kaj se vse učimo iz našega mesečnika "Zarja," tudi to sedaj vidijo vsi ljudje in nam dajejo laskava priznanja. Zarja je za naše ženstvo velike vrednosti, ker nam prinaša samo podučljive članke mesec za mesecem, kjer najdemo zlasti matere in gospodinje marsikateri praktičen nauk, ki nam služi v izobrazbo. Dalje se ravno potom glasila ožje spoznavamo med seboj, ki prihaja med rojake in rojakinje kot glasnik slovenskega ženstva in nas združuje v eno veliko družino, dasi živimo v dolgih razdaljah. In tudi v domovini smo imele lepo priliko seznaniti rojake in rojakinje z našo or-

ganizacijo, ker s seboj smo imele več sto izvodov Zarje, katere smo razdelile po vaseh, da so vsepovsod brali o naši Zvezi v Ameriki. To je bilo leta 1938.

Kaj pa naši vežbalni krožki in mladinski oddelki! Kako s ponosom nastopajo na programih ob raznih prireditvah ter predstavljajo našo organizacijo tudi Amerikancem na najlepše načine mogoče ter takorekoč vzbujajo pozornost na našo narodnost. Lepo je slišati majhne deklice, ki s ponosom povedo, da so članice Slovenske ženske zveze.

Vse te poteze delokroga Slovenske ženske zveze dosti pripomorejo, da se naš slovenski jezik, naša pesem, naši narodni nastopi oživljajo tu med nami in našo mladino ter nam branijo, da se nam ta do cela ne odtuji.

Da, 15 let dela, truda, skrbi, požrtvovalnosti, vse to je prineslo lepe sadove skupnosti, zblizanja, spoznanja in prijateljske pomoči v raznih potrebah. Ker pa Zveza tako lepo napreduje v članstvu, katerega število prekaša že 12 tisoč, zato se zamore pričakovati veliko uspeha v nadaljnjih letih, ako jih učakamo. Kaj vse dobrega se bo zamoglo zaznamovati v korist Slovenske ženske zveze, koliko bo Zveza storila za svoje članstvo in sorodstvo, je pač odvisno od nas.

Dosedanje delovanje Zveze nam kaže, da nam je bila ta organizacija potrebna in koristna in ni škodovala nobeni drugi organizaciji, temveč skuša koristiti v vseh ozirih. Vprašajmo se ob 15-letnici, kaj bomo storile za drugih 15 let! Bodimo kot marljive čebulice, ki niso nikdar utrjene za pridobiti si medu. Zato tudi me ne bodimo nikdar utrjene za nagovoriti prijateljico za vstop k naši dični Zvezi.

Da je pa vse to tako lepo svetlo in obrodilo tako rodoviti sad, kateri se imenuje Slovenska ženska zveza, se moramo zahvaliti iz vsega srca ter dati priznanje naši glavni predsednici Mrs. Marie Prislund, ker ona je tista, ki je prišla s to idejo na dan in nas združila v eno družino, za kar ji prav s ponosom kličemo ob 15-letnici "Mati naše Zveze!" Pred 15 leti gotovo niste pričakovali, da bo naša Zveza, katero ste ustanovili, imela ob 15-letnici tako lepo število članic, toda dokler bomo imele tako spretno voditeljico, da nas vodi, nas nadzoruje in nam stoji na strani v vseh slučajih, nam je uspeh zagotovljen! Bog Vas živi še na mnogo let, naša vrla gospa Prislund!

Jaz sem že od začetka občudovala velike zasluge, katere si je iztekla naša gospa Prislund z njenim vestnim vodstvom in še posebno pa sedaj občudujem njene zmožnosti, ko hodim na zborovanja vsakih šest mesecev na glavni urad. Ona ima ves dnevni red sestavljen v popolnem redu in znano ji je poslovanje vsake posamezne odbornice, kakor tudi organizacije ter ima vselej nove ideje in načrte, o katerih razmotiramo ter nam tudi vselej poda najboljšo nasveto.

Ob 15-letnici Vam čestitam, gospa Prislund, kakor tudi ostalim ustanoviteljicam, ki so trdno stale na strani naše organizacije od začetka do danes. Želim in upam, da se bo v prihodnjih 15 letih število članstva podvojilo, kar se prav lahko uresniči, dokler bo naša Zveza imela tako zveste članice in odbornice kot doslej.

Kaj pa naša glavna tajnica, gospa Josephine Erjavec? Minilo je dve leti, odkar je prevzela odgovorni urad. Takoj smo opazili, s kakšnim navdušenjem opravlja svoj urad! Kako vestno in natančno izpolnjuje svoje dolžnosti. Novi sistem, katerega je vpeljala v glavnem uradu, je hvalevreden. Nam nadzornicam je v veliko veselje najti vse knjige v tako izvrstnem redu, ko pridemo na glavni urad k računom. Da bi uspeh vedno sledil njeno vrlo delovanje v dobrobit naše Zveze je naša najsrečnejša želja.

In pa naša urednica Zarja, naša Albina, tako jo kličemo, kako lepo urejuje naše glasilo, da ni list samo za ženske, temveč so zvesti čitatelji tudi moški. Od mnogih sem že slišala pohvalne opazke, da komaj čakajo Zarje. In naša Albina se neumorno trudi tudi med našo mladino, ki skrbi, da je med mladino vedno novo zanimanje, kakor tudi uspeh med vežbalnimi krožki, kjer je voditeljica desna roka in jim nudi povsod svojo izurjenost in postrežbo. S svojo dobro in veselo voljo je povsod pripravljena pomagati. Vse hvalevredna naša urednica in načelnica aktivnosti med našo mladino. Živela na mnogo let!

Naša glavna blagajničarka je tudi ena izmed marljivih odbornic, ki je v kratkih dveh letih pri uradovanju v glavnem uradu v marsičem pokazala svojo nadarjenost. Od nje se pričakuje še dolga bodočnost v društvenem delovanju, prvič, ker je mlada in drugič, ker ima mnogo dobre volje in sposobnosti, zato se ji obeta prav uspešna prihodnost. Da bi le to bilo tako pri vseh glavnih odbornicah!

Najrajši bi nadaljevala tudi o mnogoterih zaslugah drugih glavnih odbornic, toda za danes naj to zadostuje, toda boste prav gotovo tudi druge prišle na vrsto.

Sedaj pa, drage sestre, vprašam vas kakšno darilo in voščilo bomo poslale naši materi Slovenske ženske zveze, gospe Prislant za praznik rojstva organizacije? Dobro vem, da za njo bo najljubši dar od nas, ako bi se vsaka članica pri Zvezi potrudila vsaj za eno novo članico in to v decembru, ker Zveza bo dne 19. decembra obhajala

svoj 15-letni rojstni dan. Ko berete te vrstice, se vprašajte: ali lahko dobim vsaj eno novo članico za darilo? Lahak bo odgovor, samo malo truda in govorjenja, pa bo vaša prijateljica naša sosestra!

Ob zaključku tega dopisa želim, da bi organizacija, katero ste Vi, draga gospa Prislant ustanovili, napredovala in rastla v močno drevo, katerega ne poseka nobena sekira in to tudi ne potem, ko bo krila črna zemlja vse ustanoviteljice in sedanje odbornice. Da bi se Zarja svetila še sto in sto let!

Božični prazniki so pred nami. Ob tem času si bomo voščili drug drugemu vse polno radosti in božičnega veselja. Mnogi imamo v srcih iskrene želje, katere upamo, da se bodo izpolnile. Za našo glavno predsednico je prav gotovo najtoplejša želja, da bi imela Zveza velik napredek v decembru in to se prav lahko zgodi, ako bomo vsaka le malo pomagale. Jaz iz vsega srca želim vsem podružnicam najlepši uspeh!

Vam, gospa Prislant, vsem glavnim odbornicam, našemu duhovnemu svetovalecu, Rev. Milanu Slaje-tu ter vsem krajevnim odbornicam in sestram želim, da bi Božje Dete vam prineslo mnogo božičnega miru in zadovoljstva ter da bi bilo novo leto srečnejše od prejšnjih ter nam prineslo mnogo sreče in zdravja pod okriljem naše Slovenske ženske zveze. Vsem bolnim članicam želim ljubelega zdravja in našim preminulim članicam pa večni mir in pokoj. H koncu pa sledeče vrstice naši Zvezi:

Petnajst let je že preteklo, kar stopile smo vse na plan. Drage žene in dekleta, trud naš ni bil zaman. Za napredek zveze delovale smo zvesto, za pravice žen in mater, srce bije nam gorko. Vsem slovenskim naselbinam naše delo je prospeh. Bog ohrani nas in živi, tisočeri daj uspeh. Vzorom našim ciljem zveste bile smo doslej; vera sveta v zori svetili, naj nas vodijo poslej!

Srečne pozdrave pošljam vsem glavnim odbornicam in vsem članicam Slovenske ženske zveze!

Št. 2, Chicago, Ill.—Udeležba na zadnji seli je bila povoljna navzlic sla-

bemu vremenu, za kar najlepša hvala vsem, ki ste prišli.

Iskreno se zahvaljujemo vsem sestram, ki ste darovale lepe dobrotke za bazar. Nabrale smo dobrih v svoti \$97, kar je vse hvalevredno za prvi poskus s stojnico. Lepa hvala vsem, ki ste nam pripomogli do uspeha.

Naša prihodnja važna slovesnost bo 7. decembra, to je na prvo nedeljo v mesecu, ko bomo praznovali 15-letnico naše podružnice. Zjutraj se bomo skupno udeležile svete maše ob pol osmih ter prejele sveto obhajilo. Popoldne ob štirih bo pa banket za članice v Tomažinovi dvorani. Lepo bo za nas, ako bomo vse navzoče. Da pa bomo imeli vse v redu pripravljeno, je zelo važno, da mi sporočite, ako boste navzoča. Zabava bo prav lepa in še bolj bomo zadovoljne, ako nas bo veliko število.

Sestre, prosim vas, da pridete na glavno sejo, ki je najvažnejša v letu, na kateri se voli odbor za prihodnje leto. Seja se bo vršila v četrtek, 4. decembra v cerkveni dvorani ob osmih zvečer. Naj bi bila stoprocentna udeležba!

Naj omenim še o lepem uspehu našega pevskega kluba. Doslej imamo že lepo število pevk in vse se vrlo zanimajo za napredek. Vaše se vršijo v cerkveni dvorani vsak ponedeljek večer točno ob osmih. Katero veselje, se še lahko pridruži.

Vesele božične praznike želim vsem sestram Slovenske ženske zveze!

Lillian Kozek, tajnica.

Št. 3, Pueblo, Colo.—Dne 19. decembra bo poteklo 15 let, odkar je bila ustanovljena naša Zveza. Ob tej priliki čestitam naši vrli ustanoviteljici in spoštovani predsednici gospe Marie Prislant, da bi še nadalje Bog čuval njeno zdravje ter ji dal priliko biti naša voditeljica še mnogo let!

Ona se ni ustrašila nobenega dela in truda, da se je ustanovila organizacija. Nisem bila pri prvih, ko se je ustanovila organizacija, toda vseeno bo že 12 let, odkar sem postala članica in bila sem ves čas ponosna na Zvezo in posebno rada berem naš mesečnik Zarja, ki je najlepše urejevan slovenski mesečnik v Ameriki. (Zarja se zahvaljuje za poklon. Ured.)

Ko pogledamo nazaj 10 let, vidimo, da takrat je Zveza štela komaj štiri tisoč članic in sedaj jih pa imamo v obeh oddelkih nad 12 tisoč. Katera izmed nas si je mislila pred 15 leti, da bomo imele Slovenke tako lepo organizacijo in povrh še tako lepo glasilo kot je Zarja, ki je srce naše dične Slovenske ženske zveze. Seveda to je zasluga naše vrle glavne predsednice in zvestih glavnih odbornic, ki ji pri poslovanju pomagajo.

V Zarji smo brale, da se s prvim decembrom prične nova kampanja za 15-letnico Zveze. Torej drage sestre, saj vidite, da je naša dolžnost, da se prav vse potrudimo, da pridobimo kar največ mogoče članic v oba oddelka. Kaj mislite, drage sestre, ali je mogoče pričakovati, da bi se pri vseh podružnicah članice zavzele za to kampanjo? V kratkem bi Zveza štela 15.000 članic. Vem, da se vam vidi to veliko število in boste mogoče rekly, da to ni mogoče. Nekateri moški pravijo, da znamo ženske "coprat," ker drugače bi ne šlo



ODBORNICE ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

PRVA VRSTA, od leve na desno: Mary Dugar, blagajničarka; Julia Zupancič, zapisničarka; Margaret Sustaršič, nadzornica; Anna Stergar, nadzornica.

DRUGA VRSTA: Louise Jugg, tajnica; Mary Kronoshek, podpredsednica, in Mary Vidmar, predsednica.

vse za nami. Mogoče bi res pomagalo, da bi dobile še katerega coprnika, saj pravijo, da moški delajo korajžo in pomagajo marsikje do uspeha.

Ravno sem dobila pismo od predsednice nove kampanje, gospe Agate Dežman, ki mi piše, da moramo pomagati svetovalnemu odseku, ker smo mu naložile to veliko nalogo. Moja želja je, da bi že takoj prvi mesec nove kampanje, to je v decembru, dobro postavile, potem bomo imele več veselja in poguma za delat v zadnjih mesecih. Toda ni pa prav, da bi vse delo odložile za na zadnje. Torej kar na plan, dekleta!

Božič je pred durmi. Letos bo bolj žalosten in še posebno za naše drage v domovini, ki domovine itak več nimajo. Lačni so, zebe jih, raztrgani so in nimajo domačega ognjčca, kjer bi se gregli. Tako je zdaj v stari domovini in mi im ne moremo pomagati takoj, pač pa se nas prosi, da prispevamo v sklad, katerega zbirajo v glavnem uradu, da se bo ob prvi priliki poslalo pomoč. Nihče ne ve, kaj prinese bodočnost tudi naši svobodni deželi. Naši sinovi, ki so bili rojeni ob času zadnje svetovne vojne, sedaj odhajajo drug za drugim k vojakom. Materam krvavi srce, ko si misli, da morebiti nastane zopet vojna z Ameriko in

mladi fantje bodo morali prvi braniti našo svobodo. Pa kaj hočemo drugega, kot udati se v božjo voljo in molimo, da nam bo prizaneseno gorje.

Končno želim častitemu duhovnemu svetovalcu, vsem glavnim odborčnicam in članicam Slovenske ženske zveze najveselejše božične praznike ter zadovoljno novo leto!

Frances Raspet.

Št. 5, Indianapolis, Ind.—Naše seje so slabo obiskane. Treba bi bilo nekaj ukreniti v prid blagajne, pa samo odbor tega ne more storiti. Prosi se vas, da bi kupile listke, katere imamo v prodaji, da se s tem opomore našo ročno blagajno.

Na zadnji seji je bil osvojen sklep, da se povabi vse sestre na glavno sejo 14. decembra in katera se ne udeleži bo morala plačati 25 centov v blagajno. Voli se bo nov odbor, kakor tudi ukrepalo v korist podružnice. Po seji bomo pa imele malo zabave in bilo bi še bolj prijetno ako bi članice pripeljale svoje može in prijatelje, ker za lažne in žajne bo preskrbljeno.

Na operaciji sta se morali podati Mary Bajt in Mary Luzar, kateri sta urečno prestali. Vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje.

Voščim vsem sestram vesele božične

praznike in srečno novo leto. Pozdravljene!

Louise Jugg, tajnica.

Št. 6, Barberton, O.—Vse članice ste vabljene na letno sejo dne 7. decembra ob dveh popoldne v farnem "Clubhouse." Za rešiti imamo več važnih stvari. Prihodnje leto bo naša podružnica praznovala 15-letnico in to bo 24. januarja. Ne bo prežgodaj, ako se na glavni seji pogovorimo o tem. Odločile boste tudi ali naj ostane naklada 25 centov vsakih šest mesecev kot doslej ali se napravi kaj drugega v korist ročne blagajne. V Zarji ste tudi gotovo brale, da se v decembru vsi splošno glasovanje glede konvencije ali naj se preloži za eno leto. Na seji bo tudi podan celoletni račun in poročilo o poslovanju podružnice v tem letu.

Vršila se bo tudi volitev odbora za leto 1942 ter še več drugih važnih stvari bo na dnevnem redu, ker to bo naša letna seja.

S prvim decembrom se prične kampanja za nove članice. Ako ima katera znanko ali sorodnico, da ni še pri Zvezi, naj jo kar pripelje na sejo. Po seji bomo pa imele malo zabave ter bile postrežene zokusnim prigrizkom in kavo.



ODBORNICE IN ČLANICE ŠT. 10, CLEVELAND (COLLINWOOD), O.

PRVA VRSTA, od leve na desno: Johanna Kršman, Josephine Zrnič, Mary Vinšek, Louise Čebular, Agnes Pirc, Mary Urbas, Frances Tomšič, predsednica; Frances Sušelj, Jennie Koželj, Josephine Dolgan, Mary Martič, Alice Struna in Frances Kaučič. — **DRUGA VRSTA**: Molly Sweeney, Angela Glavan, Gertrude Skebe, Jennie Batič, Frances Klun, Agnes Zagorc, Gertrude Bokal, Jennie Zagorc,

Josephine Zaman, Mary Leskovec (prihodnje ime ni znano), Jera Pižmoht, Mary Benčina, Mary Malovrh, Mary Glavan.

TRETJA VRSTA: Julia Mooney, Mary Pančur, Jennie Barbiš, Mary Zupančič, Mary Strancar, Martha Batič, Rose Kral, Josephine Brlan, Jul'a Struna, Rose Turk, Frances Krainc, Mary Zupancic, Mary Wretchko.

Voščim vsem sestram Slovenske ženske zveze vesel božič. Pozdravljeni!
Frances Ošaben, tajnica.

Št. 8. Steelton, Pa.—V imenu naših članic, čestitam za 15-letno delovanje naši glavni predsednici Marie Prislund in vsem, ki so se prve zavzele, da je postala Slovenska ženska zveza močna v katoliškem duhu kot v članstvu in v premoženju. Saj pregovor pravi: Z Bogom začni vsako delo, pa bo dober uspeh imelo!

Čestitamo tudi našim mladim dekletom in njihovim materam, ki so vas vpisale v tako lepo organizacijo. Čestitamo tudi kadetkam, ki tako lepo nastopate in povzdiguje slovenski narod in govorico svojih mamic. S tem pokazate, da narod, ki je prišel čez veliko morje ni samo za delo zmogel, pač pa je tudi nadarjen za vsako drugo stvar. Torej naše čestitke vsem, ki delate in žrtvujete svoj čas in denar. Le, da bi bilo med nami več tako požrtvovalnih članic ali zalibog, nekatere so take, da na seji vse privoli in vse obljube narediti, drugi dan je pa že vse pozabljeno. Toda držite se obljube, da za 15-letnico naše Zveze boste vse delovale še za močnejšo organizacijo.

Pri naši podružnici smo imele smrtni slučaj. Preminula je sestra Mary Eulerich, ki je zapustila mnogo prijateljev in sorodnikov. Naše sožalje vsem žalujočim in posebno hčerki Anici. Naj ji bo lahka ameriška zemlja.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike ter srečno novo leto!

Dorothy Dermes, tajnica.

Št. 9. Detroit, Mich.—Naša glavna seja se vrši 14. decembra v navadnih prostorih ob štirih popoldne, kjer se bo volil odbor za leto 1942 in je dolžnost vsake članice biti prisotna. Veliko lažje je ukrepati v prid podružnice, ako so vse članice skupaj na seji. Torej ne ostanite doma, kakor imate navado. Po seji bo pardi in oddani bodo purani, goske, racke in kokoši. Vsaka naj prinese tudi nekaj za lonč in pa majhen dobitek, da bo prišlo več skupička v ročno blagajno, ki je prazna.

Par članic se je odzvalo apelu za dar v sklad za reveže v domovini. Lepo je to od vas, toda k tej akciji bi morale prav vse prispevati, kar upamo, da se uresniči v kratkem času. Pregovor pravi: kdor bednim daruje, Bogu posojuje!

Bolna je sestra Anna Potočnik, ki je hvala Bogu, na potu okrevanja. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja, članice pa prosim, da obiščete bolne sestre.

Sestre, še nekaj, kar moramo storiti v zadnjem mesecu tega leta, in to je pridobiti vsaj 15 novih članic za našo podružnico. Bodimo zavedne ter pojdemo skupno na delo, da bomo tudi od naše podružnice poklonile naši glavni predsednici in ustanoviteljici Zveze, lep šopek za rojstni dan Zveze. Ona veliko žrtvuje za nas in tudi me pokažimo svojo hvaležnost. Nikar ne odlašajmo, ker pri odlašanju se po navadi vse zgubi.

Voščim vesele božične praznike vsem sestram širom svobodne dežele Amerike!

Angela Stupar, predsednica.

IZ GLAVNEGA URADA

Našim tajnicam

Vse tajnice se prosi, da pošljete izid volitev odbora na glavni urad takoj po seji podružnice, ker to je važno.

Dalje se prosi tajnice, da pošljete mesečno poročilo in asessment za december ob določenem času, ker moram ob koncu leta zaključiti knjige in jih pripraviti za pregled nadzornic.

Opomin članicam

Članice se prijazno prosi, da prej ko mogoče poravnate asessment, katerega dolgujete, ker za tajnico je zelo težko zadnji mesec kolektati po hišah in za vsak kvoder prositi. Poglejte svojo plačilno knjižico in ako nimate plačano tudi za december, pojdite do tajnice ter poravnajte, ker sem uverjena, da ne boste hotele ostati na dolgu ob sklepu leta. Priporočam vam, da se udeležite letne seje in ako mogoče takrat uredite svoj dolg.

J. Erjavec

Št. 10. Cleveland (Collinwood), O.—Kakor je bilo že poročano so naše kadetke, ki se imenujejo Frances Susel Cadets, dobile častno odliko, oziroma zlate medalje za prvenstvo v koraknjenju in to že drugo leto zaporedoma ob času Mladinskega tabora, ki se je vršil v Euclid Beach parku meseca septembra. Matere od kadetk in odbornice so sklenile, da jih pogostimo ob primerni priliki in to se je zgodilo v nedeljo popoldne 2. novembra v Slovenskem domu. Povabljeni sta bila tudi boter in botra zastave, Mr. in Mrs. August Svetek in učitelj Mr. Charles Hutton in njegova soproga ter naša urednica Albina Novak in načelnica Frances Kurre. Bil je prav prijeten sestanek in vsi navzoči so bili v veseljem razpoloženju. Mrs. Svetek je vsaki kadetki pripela lep šopek cvetlic ter jim povedala, da odslej so vse njene hčerke.

Najlepša hvala vsem gostom za prisotnost in kadetkam pa naše iskrene želje, da bodo vedno delovale v lepem soglasju in v prijaznosti kot so doslej. (Bilo je res lepo in hvala lepa za povabilo, A. N.)

Nedeljo za tem smo pa imeli v naselbini slavnostno otvoritev prenovljenega Slovenskega doma, kjer imamo naše prireditve in sestanke. Pri lepem programu so sodelovale tudi naše kadetke, članice pa pridno pomagale, kjer je bilo treba. Naša tajnica Frances Sušel je ena najbolj pridnih delavk pri domu in včasih se kar boji, da si bo noge porabila, ker

je vse povsod na delu.

Seja v novembru je bila tudi zanimiva. Udeležba je bila dokaj lepa in po seji so tiste članice, ki so praznovale v dotičnem mesecu svoj rojstni dan pogostile vse navzoče z okusnim prigrizkom. Isti večer se je tudi kazalo v dvorani premikajoče slike od slovenskih fantov, ki so v vojaški službi in to je bila za nas velika posebnost.

V zadnjem mesecu se je veliko pisalo po listih o Slovencu Louis Dobnikarju, mornarju, ki je zgubil svoje življenje, ko je bil torpediran rušilec Kearney, na katerem je bil tudi on nesrečna žrtev. Njegova mati je zvesta članica naše podružnice ter ob vsaki priliki bila pripravljena pomagati v korist podružnice. Ona ni nikdar odklonila kupiti tiketa ali kar si bodi ter je še sama prav rada pomagala. Kakor je plemenito njeno srce v tem oziru tako plemenito je sprejela tudi nad vse žalostno vest o smrti svojega sina. Le dobro in plemenito srce kot je njeno, zna sprejeti mirno tužno vest. Vse mesto je občudovalo njeno hrabrost in v listih je bilo izrečenih mnogo lepih priznanj njej kot sinu. Ona ima še dva druga sina pri mornarici. Ob tem času ji tudi članice št. 10 SZZ izrekamo sočutje nad drago izgubo. Kot vzorna mati, boste gotovo našli veliko tolažbe v molitvi. Bog Vas blagoslovi, sinu naj bo pa dober plačnik v večnosti! Naša podružnica je ponosna na Vas kot članico!

Prihodnja seja naše podružnice bo glavna v letu in navzočnost vseh članic je zelo važna. Vrši se 11. decembra in začetek bo točno ob pol osmih, ker imamo več zanimivih stvari na dnevnem redu. Po seji bo pa spet lepa zabava. Priporočam vsem našim članicam, da bi se skupno zavzele za uspeh kampanje, ki se je pričela s prvim decembrom. Za članice mladinskega oddelka je za december prost asessment in to pomeni, da lahko vpišete svojo hčerko od 4 do 14 let starosti brez da bi plačali takoj asessment. Drugače se plačuje samo 10 centov na mesec. Matere, prijazno ste prošene, da bi na seji v decembru vpisale svoje hčerke. Eno najlepših časti za našo podružnico bi bila, ako bi se skupno potrudile ter pridobile v decembru, ko praznuje Slovenska ženska zveza svojo 15-letnico, vsaj 15 novih članic.

Vse tiste, ki dolgujete na asessmentu, ste prošene, da poravnate pri tajnici še ta mesec, ker mora imeti svoje knjige v lepem redu. Naša tajnica se je tudi preselila in njen novi naslov je: Frances Sušel, 15900 Holmes Ave.

V torek, 16. decembra zvečer bo pa velik pardi za članice mladinskega oddelka. Matere ste prošene, da o tem naznanite svojim hčerkam ter jim naročite, da naj se udeležijo. Navzoč bo Santa Claus in razdelilo se bo vsakovrstne lepe stvari. To bo 16. decembra.

Voščim vsem glavnim odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze radostne in srečne božične praznike ter zdravo novo leto 1942!

Frances Tomšič, predsednica.

Št. 12. Milwaukee, Wis.—Naša zadnja seja je bila precej dobro obiskana. Upati je, da bomo imele veliko število novih članic v decembru. Članice potrudite se po svoji najboljši moči, da bi vsaka pripeljala vsaj eno novo čla-

nico v tem jubilejnim mesecu.

Vljudo prosim vse tiste, ki dolguje-
te na mesečnici, da bi poravnale do
novega leta, da bodo računke knjige
v lepem redu.

Na bolniški postelji imamo našo
agilno članico Louise Stariha ter Mary
Mesarich, Anna Spende, Cathryn Mus-
tevc. Prosim članice, da jih obiščete.

Vesel rojstni dan vsem, ki bodo pra-
znovali v decembru!

Vesel božič in srečno novo leto vsem
glavnim odbornicam in članicam vam
želi

Mary Shimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal.—Cenjene
sestre! Po dolgem času se zopet ogle-
sim, prav za prav je čas, da se čita no-
vice iz naše slovenske metropole na
zapadu.

Leto 1941 se bo kmalu poslovilo za
večno od nas ter za seboj pustilo lepe
spomine na razne dogodke, kateri so
se dogajali skozi leto. Pri naši po-
družnici prav lepo napredujemo. Dne
19. oktobra smo imele wist pardi, na
katerem smo napravile lep dobitek za
našo blagajno s pomočjo naših marlj-
vih članic. Tako je prav, da skrbimo
za blagajno, ker pridejo od časa do
časa stroški, katere se mora plačati.

V zadnjih par mesecih sta dve naši
sistri izgubili soproga. V oktobru je
preminul soprog sestre Mary Springer
in dne 3. novembra je bil pokopan so-
prog sestre Ane Zafranovich. Naše
globoko sožalje preostalim sorodni-
kom. Naj počivata v miru božjem!

Drage sestre! Upam, da se boste
udeležile glavne seje v decembru v
polnem številu. Bodimo zavedne ter
sodelujmo z odbori, kar je v naši mo-
či, ker to je edina pot do uspeha. Po-
zabimo za vselej na vse neprijetno-
sti, ker nam prav nič ne koristi biti
v nesoglasju, toda če bomo skupaj dr-
žale ter pomagale, bodisi z lepo bese-
do ali dejansko, potem bomo gotovo
napredovale. Predsednica in tajnica
tudi ne moreta biti odgovorni za ves
društveni posel, ker je dolžnost vsake
članice, da pomaga. Glavno je pa to,
da vsaka članica redno plačuje meseč-
nino, ker to je ena največjih skrbi za
vsako tajnico in to vem iz svojih sku-
šenj. Torej vse brez izjeme, na de-
cembrsko sejo!

Te dni imamo zelo lepo in toplo

vreme. Danes, ko to pišem, sonce lepo
greje, ampak vmes pridejo tudi dežev-
ni dnevi, kot na primer zadnji teden,
kar je že navada za ta čas v letu.

Prelepi božični prazniki so pred nami.
Naš cerkveni zbor se pridno uči
novo latinsko mašo. Upamo, da bo-
mo imeli vesele praznike, v kolikor bo
mogoče, ker sedanje žalostno stanje
Evrope prinaša tudi nam draginjo kot
tudi spreminja razmere v družinah in
še posebno, kjer so krepki sinovi bili
poklicani k vojakom. Bog daj kmalu
zopet mir in dobro voljo med narodi!

Najlepši pozdrav vsem sestram in čit-
tateljem Zarje, vam pošilja skupno z
željo za vesele praznike.

Agnes Markovich.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—
Prihodnja seja se vrši 2. decembra.
Prosi se vse naše drage sestre, da se
udeležite, ker to bo letna seja, na ka-
teri se spremeni, kar ni bilo doslej prav
in tudi uredi v korist članstva in po-
družnice za bodoče poslovanje. Torej ni
izgovora, da naj se naredi brez vaše
navzočnosti, ker je važno, da ste pri-
čujoče, ko se voli odbor in dela nove
načrte.

Prav lepa hvala vsem sestram, ki
ste se udeležile zadnje seje v tako
lepem številu. Med nami je bila tudi
urednica Albina Novak, kar nas je zelo
veselilo. (Hvala tudi vam za povabilo
in vso prijaznost. A. N.)

Najlepša hvala našim sestram za
darilo sestra Mary Stejnar, ki je v res-
nici potrebna sredstev zaradi dolge bo-
lezni soproga.

Iskrena hvala naši marljivi sestri
Mary Cervan, ki nam je spekla okus-
ne potice in naši zapisničarki Rose
Ule ter Matildi Ropret za dobre kro-
fe in vsem sestram, ki ste pomagale,
bodisi pri serviranju ali pri bari. Pri-
poročamo se še za drugič!

Voščim vsem sestram vesele božične
praznike!

Na svidenje na seji 2. decembra!

Frances Medved, tajnica.

Št. 15, Cleveland (Newburgh), O.—
Naša slovesnost dne 9. novembra je
prav sijajno uspela. Ta dan so naše
kadečke praznovala petletnica obstoja
in podružnica je pa slavila 14-letnico,
odkar je bila ustanovljena. Določeno
je bilo, da začnemo s skupno udeležbo

svete maše ob pol osmih in da prejme-
mo sveto obhajilo skupno vse članice,
kakor tudi kadečke in mladinski od-
delek.

Bilo je že pred pol osmo uro zju-
traj, ko so začele prihajati članice, da
smo na čelu krožka odkorakale v cer-
kev. Bilo nas je veliko število, samo
kadečk in članic mladinskega oddelka
je bilo okrog 80 po številu.

Popoldne ob treh se je pa vršila sli-
kovita parada vežbalnih krožkov in
društev, ki so se zbrali pred Sloven-
skim narodnim domom in potem od-
korakali v cerkev sv. Lovrenca, kjer so
bile blagoslovljene palice za kadečke,
na katerih so znaki vere, upanja in
ljubezni. Da niso naše kadečke bile
navzoče, ko so bile palice blagoslov-
ljene meseca maja na gričku pri Lur-
ški Materi Božji, je bil vzrok, ker niso
imale še novih uniform. Smo pa zato
odločile, da se blagoslovijo na slavno-
sten način ob tej jubilejni priložnosti.

Iskrena hvala našemu duhovnemu
vodji, častitemu gospodu kanoniku J.
J. Omanu za vse lepe obrede in splošno
naklonjenost. Dalje lepa hvala Mr.
Ivan Zormanu za lepo petje v cerkvi,
kakor tudi pozneje za spremljevanje
na klavirju in dvorani. Isto hvala Mr.
Bečaji, ki je poskrbel, da je bilo lepo
število fantov pri godbi, katera je igra-
la za paradu.

Ko smo se vrnile v dvorano Sloven-
skega narodnega doma, se je pa začel
lepo izbran program, katerega je
spretno vodila naša urednica Albina
Novak, ki je vse točke lepo uvrstila,
da je bil res lep program. Najlepša
hvala vsem, ki so sodelovali pri pro-
gramu, kakor tudi vsem, ki ste v tem
oziru pomagali.

Članice podružnice in kadečke bodo
vedno ostale hvaležne vsem društvom
in podružnicam, ki ste se odzvali na-
šemu vabilu ter nam priskočili na po-
moč na plemeniti način. Hvala vsem
skupaj in vsakemu posebej za darove,
katere ste nam poklonili in obljubimo
vam ob vaših prilikah z veseljem po-
vrniti.

Dalje iskrena hvala vsem članicam
naše podružnice, ki ste pomagale bo-
diti pri prodaji tiketov, v kuhinji ali
kjer je bilo treba vaše pomoči, kakor
tudi vsem fantom, ki so nam pomagali
pri bari in še posebno Mr. Ko-
vaču, ki nam je preskrbel vsa dovolje-
nja in nam pomagal na vse strani.
Lepa hvala Mrs. Arko, ki je skoraj
zastonj napravila krasne šopke (cor-
sages). Torej iskrena hvala vsem sku-
paj in vsakemu posameznemu za lepo
sodelovanje in prijaznost. Bog plačaj!

Sestro Frances Globokar je obiskala
teta štokija, ki je pustila zalega sin-
čka. Čestitamo! Poročila se je naša
večletna sestra Anna Kastelic z Mr.
Lekanom. Obilo sreče in zadovoljstva
v novem stanu. Bolni ste sestre Ko-
zar in Gustinčič. Njima in vsem bol-
nim sestram iz srca želimo, da bi kma-
lu bile zopet zdrave in prišle na naše
seje.

Naša prihodnja seja 9. decembra bo
glavna seja, katere se udeležite v po-
lnem številu. Voli se bo odbor, kakor
tudi glasovalo glede konvencije, ako
naj se vrši eno leto kasneje. Torej
pridite prav vse, ker je važno!

Voščim vsem skupaj vesele božične
praznike!

Mary Hrovat, tajnica.



USTANOVITELJICE ŠT. 21,
CLEVELAND (WEST PARK), O.
V PRVI VRSTI: sedijo: Amalia
Skoda, Nežika Tisovec, Mary Hosta,
Sophia Tisovec, Cecilia Brodnik.

DRUGA VRSTA: Ella Prišel, Fran-
ces Koželj, Agnes Zakrajšek, Theresa
Zupančič, Lucia Tomažič, Lillian Lun-
der. Zaradi bolezni sta odsotni Ther-
esa Zakrajšek in Mary Jesenovec.

Št. 16, South Chicago, Ill.—Drage sestre. Kakor že veste, nas bo zapustila naša tajnica, ki se bo selila v Michigan, kjer je lepše za živeti. Vso srečo, Zora! Meni je težko, da izgubimo vestno odbornico, ko se navadimo skupaj delati in naša dosedanja tajnica se je res trudila in še posebno za naše kadetke, ki jo bodo prav gotovo pogrešale. No, pa saj Michigan ni tako daleč, gotovo bo nas prišla večkrat obiskat. Ker je velikega pomena, kakšen odbor bomo imele za prihodnje leto, zato vabim vse, ne samo tiste, ki so navzoče vsako sejo, da se udeležite glavne seje in si izberite odbor, ki bo vsem ustrezen. Jaz bi priporočala, da bi se mlade članice zavzele za urade pri podružnici, potem bi bile vse boljše postrežene. Nikakor ni lepo potem kritizirati, zakaj pa ni ta ali ta v uradu in da je zmožna bolj kot druga.

Najlepše bi bilo, da bi vse za eno in ena za vse delale, pa bi bil napredek zagotovljen. Odbor sam ne zmore vsega, ako mu ne pomagamo. Seveda, da se od odbornic več pričakuje kakor od navadnih članic je že stara navada med nami, toda pomnite, da le v slogi je moč!

Na decembrski seji bo sprejetih več mladih članic. Po seji bo malo pri- grizka in prosta zabava.

Ne pozabite na 12. decembra zvečer, po pobožnosti imamo igro za kadetke, ki so pridno na delu s prodajo tiketov, ker dobiček bo za njih blagajno, a me

jim pa lepo pomagajmo, da bo večji uspeh. Da bi jih videle, kako brhko korakajo. Jaz se nisem mogla načuditi, ko sem jih zadnjič opazovala pri vajah.

Torej na svidenje 12. decembra na igri in potem 18. decembra na seji!

Zdrave, srečne in zadovoljne božične praznike ter blagoslovljeno novo leto želim celokupnemu glavnemu odboru in vsem članicam Slovenske ženske zveze! Najlepše čestitke k 15-letnici Slovenske ženske zveze!

Kattie Triller, predsednica.

Št. 17, West Allis, Wis.—V novembru nismo imele seje, ker se je ravno takrat vršil cerkveni bazar. Upam, da pridete na glavno sejo 14. decembra točno ob dveh popoldne prav vse, da si izvolite nov odbor in podaste dobre ideje v korist podružnice. Naša tajnica prosi, da poravnate ves zaostali dolg, ker želi imeti knjige v lepem redu in zato bo na prostoru že ob eni popoldne na dan seje, da boste imele vse priliko poravnat.

Meseca oktobra se je poročil John Gole, sin naše sestre Gole z Jane Singer. Želimo jima vse najboljšo v novem stanu.

Ker se približujejo božični prazniki, želim, da bi vsi zdravi obhajali še mnogo praznikov in da bi novo leto 1942 prineslo mnogo sreče vsem članicam in lepim uspehom naši organizaciji, katera je najpomembnejša za nas

Slovenke v Ameriki.

Sprejmite vse skupaj najsrčneje pozdrave!
Štefania Miklaucič.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Z veseljem pričakujem glavne letne seje 2. decembra, kamor z vso resnostjo vljudno vabim vse članice naše podružnice. Bodočnost obstoja posameznih društev se navadno odloči na letni seji, zato naj vas ne ovira nikak izgovor k temu važnemu sestanku.

Tudi se nam obeta lep in prijazen večer in izmenjava božičnih daril, kar naj skuša vsaka članica upoštevati.

Tem potom se lepo zahvaljujem ukrepu glavnega urada, ki je nakazal prost asessment za članice mladinskega oddelka za mesec december. Dasi nekoliko rano, toda z vso iskrenostjo želim tem potom vsem glavnim odbornicam in celokupnemu članstvu Slovenske ženske zveze vesel in srečen božič in blagosti polno novo leto 1942! Ob 15. jubileju obstoja naše ženske organizacije, pa iskrene čestitke vsem pionirkam, ki so orale ledino globokega slovenskega prepričanja, da je naša nova domovina kot pravo plodono polje, kjer lahko vzklije najlepši cvet duševnih občutkov posameznih narodov. Gospej Prisland, naši glavni predsednici naj veljajo te skromne vrstice v dokaz, da se zavedamo kulturnega delovanja njenih idej ter ji želim še kolosalnega napredka. Pozdrav.
Josephine Praust, tajnica.

Naznanilo splošnega glasovanja

Sklepom sprejete resolucije na seji gl. odbora SZZ dne 19. julija 1941 v glavnem uradu v Jolietu, Illinois, ki je bila pozneje od vseh ostalih gl. odbornic potrjena, se bo vršilo splošno glasovanje pri vseh podružnicah Zveze, kakor določajo pravila v točki 27, stran 54 in 55.

Doba glasovanja traja od 1. novembra do 30. decembra 1941.

Splošno glasovanje se vrši v svrhu odločitve, da-li se naj prihodnjo konvencijo odloži za eno leto, da bi se vršila maja 1943, in če se naj sedanji glavni odbor Zveze potrdi še za eno nadaljno leto, ko poteče njegov termin 1. julija 1942.

Delegaciji zadnje konvencije je znano, da je bila želja zbornice, da bi se konvencije vršile vsaka štiri leta, ker bi se na ta način prihranilo mnogo stroškov. Ker so pa takrat bile zapreke, ki so sedaj odstranjene, zato se bo vršilo splošno glasovanje, da ima članstvo priliko izreči svoje mnenje v tem pogledu.

Predsednica podružnice naj toraj na seji članstvu prečita glasovnico, ki bo nanjo poslana, nakar se vrši glasovanje. Tajnica zapiše na glasovnico število članic, ki so glasovale, da SE konvencijo odloži, in število članic, ki so glasovale, da se konvencije NE odloži. Po končanem glasovanju, podpiše glasovnico predsednica, tajnica in blagajničarka, nakar jo tajnica takoj odpošlje na glavni urad.

Za Slovensko žensko zvezo:

MARIE PRISLAND, predsednica
JOSEPHINE ERJAVEC, tajnica



ODBORNICE ŠT. 15, CLEV ELAND (NEWBURGH), O.

PRVA VRSTA, sedijo od leve na desno: Mary Skufca, nadzornica; Theresa Lekan, podpredsednica; Frances Lindič, predsednica; Mary Hrovat, tajnica; Jennie Zupančič, blagajničarka.

DRUGA VRSTA: Louise Verček, zastavonošinja; Josephine Gliha, nadzornica; Mary Filipovich, zapisnikarica; Anna Bojkowski, nadzornica; in Jennie Barle, zastavonošinja.

Št. 19. Eveleth, Minn.—Najprvo čestitam glavnim odbornicam, ki točno izpolnjujejo delo v svojih uradih ter se neumorno trudijo za lep napredek in ugled naše priljubljene Zveze. Prvih 15 let smo imele res lep uspeh in naša želja je, da bi bilo vse lepo delo naše organizacije blagoslovljeno ter obrodlilo še mnogo nadaljnjih dobrih sadov. Bog vas živi!

Prosi se vas, da pridete v polnem številu na sejo, ki se vrši 10. decembra ob pol osmih zvečer v mestnem avditoriju. Na tej seji se bo volil odbor za leto 1942 ter rešilo tudi druge zadeve tikačice za korist podružnice. Po seji bomo imele tudi lepo zabavo. Vsaka naj prinese majhno darilo, katere si bomo potem izmenjale. Pripravile bomo tudi okusen prigrizek, da ne bo šel Miklauž lačen od nas. Pridite vse, da ukrenemo vsem po volji.

Tudi v naši naselbini smo imeli letos več porok. Meseca oktobra sta se poročili Elizabeth Rakovec, hčerka naše podpredsednice ter Angela Intihar, hčerka naše agilne sestre Gertrude Intihar. Veliko sreče in božjega blagoslova želimo vsem novim zakoncem.

Bližajo se nam božični prazniki. Bog daj, da bi jih obhajali v zdravju in veselju ter da bi nam novo leto prineslo več sreče in zadovoljstva. Članicam št. 19 pa kličem: na svidenje 10. decembra! **Rose Jerome**, tajnica.

Poročilo zapisnikarice, št. 19

Novembrska seja št. 19 je bila lepo obiskana. Članice so bile veselih obrazov, menda zato, ker je bil zunaj svež mraz. Na seji smo imele več

važnih stvari za razmotrivati in glavna točka je bila nova kampanja, ki se prične s prvim decembrom. Dogovorile smo se tudi, da se damo skupno slikat v nedeljo 9. novembra ob dveh popoldne. Ne vem, kako bomo zgledale na sliki, ker nas je mraz tresel. Le škoda, da ni od kje prikukal Marko ali pa Urna Nežika, vem, da bi nas spravila takoj v veselo razpoloženje, tako smo se pa vse žalostno držale. (Na sliki pa že ne zgledate žalostne. Vse ste fejšt. A. N.)

Decembra bo glavna seja in zato pridite prav vse. Volile bomo odbor za leto 1942 in je dolžnost članic biti navzoča. Vsak naj prinese darilo, katero si bomo izmenjale, kakor smo to delale druga leta. Po seji bo serviran prigrizek in nato sledi domača zabava.

Letos smo imele več dogodkov, ki bodo med nami v dolgotrajnem spominu. Imele smo prvi Zvezin dan v Minnesoti, ki je bil nad vse zanimiv in uspešen. Potem v jubilejni kampanji smo tudi napredovale za 18 novih članic, kar je veliko število za naše malo mesto.

V tem letu nam je umrla ena članica. Poročile so se tri mlade članice in te so bile Roselyn Reberts, Elizabeth Rakovec, ki je poročila mestnega koncilmana Mr. Motti in tretja je bila Angela Intihar. Podružnica je vsem trem nevestam poklonila lepa darila za sponin.

Bolezen nam tudi ni prizanesla. Na bolniški postelji smo bile kar tri članice, namreč Frances Zakrajšek, Marie Masel in spodaj podpisana. Na

tem mestu se želim zahvaliti moji sestri Antonia Erklauts, ki je blagajničarka pri št. 19 za poslane cvetlice, kakor tudi sestri J. Ambrozich ter sestri Mary Lenich za tolažilne besede in lepo broško, katero mi je prinesla kot nagrado iz glavnega urada za pomoč v zadnji kampanji. Gospa Lenich je letos ustanovila novo podružnico v Duluthu, Minn., ter se trudi na vse strani za napredek Zveze, za kar ji vsa čast.

Zahvalim se tudi vsem članicam in prijateljicam, ki ste me prišle obiskat ob času bolezn. Ob priliki bom skušala povrniti, kar ste meni dobrega izkazale. Moja bolezen je bila tudi vzrok, da se nisem toliko časa v Zarji oglasila!

Želim vesele božične praznike in zdravo novo leto vsem članicam Slovenske ženske zveze in še posebno pri naši podružnici št. 19.

Matilda Reberts, zapisnikarica.

Št. 20. Joliet, Ill.—Čas vse prehitro beži in predno se zavedamo, je že mesec december. Upam, da se boste tega posebno zavedale vse tiste članice, ki imate za poravnati dolg na mesečnini, da se račun zaključijo za to leto.

Lepo bi bilo, če bi vse članice prišle na glavno sejo 21. decembra, kjer se bo volilo odbornice za prihodnje leto in na dnevnem redu imamo tudi druge važne zadeve za korist podružnice v bodočem letu.

Zadnji mesec so se poročile Mary Korelc iz Carbon Hill z Mr. Joseph Macaluso iz Coal City, Ill.; Miss Kath-

ryn Bebar in Mr. Francis J. Branchaw; Miss Frances Gombach in Mr. Angelo Cassani. Da bi imeli vsi novoporočenci prav srečno in veselo bodočnost je naša iskrena želja.

Mr. in Mrs. Martin Govednik sta praznovala srebrno poroko. Naše čestitke in želje, da bi dočakala zlate poroke.

Na bolniški listini so sledeče članice: Agnes Kozuh, Louise Riffel (Naša ustanovna članica), Frances Slapničar in Mary Sterk. Operacijo je srečno prestala naša prva nadzornica Anna Stukel, ki se sedaj zdravi na domu. Vsem bolnicam želimo hitrega okrevanja, ker zdravje je največje veselje na svetu.

Ko smo bile skupaj zbrane članice štirih različnih ženskih društev, se ena nenadoma domislila, da obhaja Mrs. Mary Ambrozich svoj rojstni dan. Kar na enkrat smo ji skupno zapele "Happy Birthday" in brez vsake priprave je podala naša predsednica gospa Emma Planinsek pristrčno voščilo, kar je napravilo na vse navzoče globok vtis. Mrs. Ambrozich je zelo aktivna članica na društvenem polju ter vedno pripravljena sodelovati v korist naroda. Bila je tudi ena izmed konstitutin za kraljico ob času cerkvenega karnevala. Želimo ji še mnogo zdravih in srečnih let!

Iz daljne Minnesote smo imeli priliko se seznaniti s prijazno članico Mrs. F. Jerich iz Ely, Minn., ki je bila na obisku pri sestri Mrs. Jennie Poppek. Kakor mi je bilo povedano, se ji je naše mesto zelo dopadlo. Hvala za obisk.

Vsem članicam želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Pozdrav!

Josephine Muster, tajnica.

Št. 21. Cleveland (West Park), O.

V novembru nas je za vedno zapustila zvesta članica in ena naših pionirk sestra Apolonija Lah, boljše poznana kot Lahova mati. Draga sestra Lah! Prestali ste trpljenje tega sveta, katerega je bilo mnogo za Vas, posebno zadnjih šest let, ko ste potrpežljivo prenašali bolezen. Bili ste vzorna katoliška mati in popolnoma vdana v božjo voljo in sedaj. Vam bo Bog plačnik za Vašo mnogotera dobra dela, katera bodo ostala nepozabljena med nami. Dostikrat se spominjam Vaših dobrih nasvetov, ko sem bila še mlada in neizkušena in Vi ste dobro vedeli, da potrebujem maternih nasvetov in teh sem bila od Vas deležna. Ne kesam se, ker sem Vas poslušala, ampak hvaležna bom ostala do mojega zadnjega vzdihljaja in se Vas spominjala v molitvi, da Vam Bog stotero poplača. Preostalim sorodnikom izrekam v imenu podružnice globoko sožalje.

Čestitke naši mladi sestri Anna Zalar, kateri so vile rojenice prinesle zalega fantka, prvorojenčka, katerega je vsa družina vesela. Poklon tudi Anni Sustaršič in Johani Zalar, ki sta s tem dogodkom postali za enkrat več stari mami. Čestitamo tudi sestri Berta Glau, ki je za enkrat več mami. Vsem mamicam in novorojenčkom želimo obilo zdravja. Naš poklon tudi sestri Josephine Zupan, ki je postala prvič stara mamica. Le še tako naprej se postavite!

Na zadnji seji smo se prav dobro imele. Med nami je bila urednica Albina Novak, kar je napravilo veselo razpoloženje med vsemi navzočimi. Želimo, da se zopet kmalu oglasi pri nas. (Tudi vam hvala za vso prijaznost, A. N.)

Najlepša hvala požrtvovalni sestri Josephine Zupan, ki vedno izkazuje svojo velikodušnost napram nam in vedno prinese darilo na sejo, kakor tudi še posebej prispeva v korist naše ročne blagajne. Darilo je dobila sestra Cecilia Tomažič, ker je pa tudi dobrega srca, je takoj odprla (bil je kvart najboljših arcnij) in ga med nas razdelila. Prav lepa hvala.

Iskrene čestitke moji prijateljici Mary Hocevar, ki bo 11. decembra praznovala svoj rojstni dan. Bog ohrani Tvoje dobro srce še na mnogo let!

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da priredimo Miklaužev večer za malčke dne 13. decembra v soboto večer v Slovenskem narodnem domu. Mr. Anton Grdina bo pokazal najnovejše slike iz starega kraja in potem bo prišel Miklauž, ki bo obdaroval male z lepimi darili, nato se bo nadaljevalo z domačo zabavo.

Prijazno ste vabljeni vse članice na poset ter pripeljite s seboj tudi prijatelje in svoje domače in še posebno svoje otroke.

Nevarno je zbolela Theresa Lah. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja!

Prihodnja seja 3. decembra bo glavna v letu in vse veste, da je važno biti priučioča na tej seji. Vsaj enkrat na leto naj bi se vse skupaj zbrale ter se pogovorile o koristnih načrtih za prihodnje leto. Po seji bo tudi prost prigrizek in domača zabava. Pridite prav gotovo!

Voščim vsem našim članicam, glavnim odbornicam in duhovnemu svetovalcu, vesele, zdrave in zadovoljne božične praznike in prosimo Božjega Deda, da bi nam prinesel zaželeni mir ljudem na zemlji. Srčen pozdrav!

Ančka Pelčič, tajnica.



ODBORNICE IN ČLANICE ŠT 19, EVELETH, MINN.

Št. 24. La Salle, Ill.—Zopet se bliža k zatonu staro leto in zagledalo bo novo leto 1942. Dal Bog, da bi jih članice dočakale še mnogo v zdravju in zadovoljstvu.

Prišel je tudi čas, da se vas vabi na glavno sejo, ki se bo vršila dne 4. decembra v šolski dvorani. Za rešiti imamo važne reči, kakor tudi volitev odbora in dolžnost vsake članice je, da pride na sejo, edini zadržek, ki se vpoštevja je bolezen, toda upam, da boste vse zdrave. Prosim tudi vse tiste, ki ste zaostale s plačevanjem, da poravnate pred koncem leta, ker moram urediti knjige in jih dati nadzornicam v pregled.

Bolna se nahaja sestra Mary Mali, ki je bila poškodovana v avtomobilski nezgodi, in so ji morali odrezati desno nogo nad kolonom. Bila je že izven nevarnosti, kar naenkrat pa zopet pride, da so ji morali odrezati še desno roko visoko nad komolcem, tako bo ostala v bolnišnici za šest mesecev. Članice naše podružnice in društvo žen in mater cerkve sv. Roka in gospodinjskih klub Slovenskega narodnega doma smo skupno priredile pardi za od pomoč blagi ženi. Udeležba je bila lepa in prišle so tudi članice od št. 89 iz Oglesby, kakor tudi od drugih narodnosti. Sestra Mary Mali se pristrčno zahvaljuje vsem skupaj in vsaki posebej za dobrosrčnost in želi, da bi ljubi Bog vas vse ohranil pri dobrem zdravju in da bi dočakale vesele božične praznike ter srečno novo leto.

Tudi naš odbor se zahvaljuje vsem, ki ste se udeležile in prispevale k lepemu uspehu. Vse pa želimo, da bi sestra Mali kmalu bila na potu okrevanja in se povrnila k svoji družini.

V imenu podružnice želim vsem skupaj radostne božične praznike ter nad vse zdravo in uspešno novo leto 1942!

Angela Strukel, tajnica.

Št. 26. Pittsburgh, Pa.—Prošene ste, da se polnoštevilno udeležite prihodnje seje 9. decembra ob osmih zvečer v Slovenski dvorani na 57. cesti v navadni sobi. Seja bo zelo važna in dolžnost vsake članice je, da se udeleži in odsotne članice bodo morale plačati 25 centov v ročno blagajno.

Članice bi morale bolj redno hoditi na seje in bi se mnogo več napravilo v korist podružnice in Zveze. Tudi bi vse znale, kaj se razmotriva na sejah in se ne bi nobena čudila in spraševala, kaj smo ukrenile ter se izgovarjala, da ni vedela, da je tako.

Na seji v oktobru smo sklenile, da se bomo skupno slikale na 26. oktobra in tudi obvestile članice s kartami, pa vseeno so nekatere pozabile priti. Torej prosim vas, drage sestre, pridite na glavno sejo, ker bo volitev odbora, kakor tudi glasovanje zaradi premetitve datuma prihodnje konvencije.

Vsem odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze vesele božične praznike ter srečno novo leto!

Mary Coghe, predsednica.

Št. 27. North Braddock, Pa.—Cenjene sestre! Letna seja je spet pred nami ob katerem času se voli odbor in ukrepa o načrtih za korist podružnice v bodočem letu. Nikar ne iščite izgovorov za izostati od te važne seje.

Vljudno ste prošene, da poravnate

listke še pred sejo, ako je mogoče, če pa ne, potem pridite bolj zgodaj na sejo, ker tajnica bo čakala na vas v dvorani pred sejo, ki se bo pričela točno ob treh popoldne, ker imamo več stvari za rešiti. Ena izmed navzočih bo tudi srečna. Prosim vas tudi, da poravnate svoj zaostali dolg, da bo tajnica imela knjige v redu ob zaključku leta.



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI- NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH

ŠTEV. 9 — Mrs. Anna Solce, 8959 Sherwood Ave., Detroit, Mich. Rojena 22. junija 1882, pristopila 21. aprila 1929, umrla 16. oktobra 1941.

ŠTEV. 20 — Mrs. Anna Kirin, 1513 N. Center St., Joliet, Ill. Rojena 28. novembra 1878, pristopila 2. avgusta 1928, umrla 14. oktobra 1941.

ŠTEV. 21 — Mrs. Apolonia Lach, 4738 W. 130 St., Cleveland, O. Rojena 6. februarja 1869, pristopila novembra 1928, umrla 17. oktobra 1941.

ŠTEV. 25 — Mrs. Theresa Prijatelj, 1022 E. 68 St., Cleveland, O. Rojena 2. februarja 1888, pristopila 8. aprila 1929, umrla 22. oktobra 1941.

ŠTEV. 38 — Mrs. Rose Stanich, 223 E. Spruce St., Chisholm, Minn. Rojena 16. decembra 1890, pristopila 3. februarja 1932, umrla 13. oktobra 1941.

ŠTEV. 47 — Mrs. Margaret Vicic, 8220 Rosewood Ave., Cleveland, O. Rojena 13. julija 1879, pristopila 17. junija 1931, umrla 10. oktobra 1941.

ŠTEV. 61 — Mrs. Frances Gledich, 5 Lundine St., Braddock, Pa. Rojena 2. oktobra 1903, pristopila 11. marca 1941, umrla 23. avgusta 1941.

ŠTEV. 62 — Mrs. Mary Horvath, 413 Depot St., Conneaut, O. Rojena 24. februarja 1914, pristopila 19. maja 1940, umrla 9. septembra 1941.

Gospod sprejmi blage duše v
Svoje nebeško bivališče!

Približuje se nam božič z raznovrstnimi darili in voščili in med temi prihaja od naših članic najsrčnejša želja, da bi širom Amerike in onkraj morja proslavljali lepe praznike v miru, sreči in zadovoljstvu. Naj sveta noč, blažena noč izliva svoj blagoslov nad ves človeški rod.

Na svidenje na seji 7. decembra ob treh popoldne. Pozdravljene vse glavne odbornice in članice Slovenske ženske zveze! Anna Tomašič, predsednica.

SRČNA HVALA, DRAGE SESTRE!

Na moj rojstni dan 5. novembra sem prejela veliko število prisrčnih voščil v vseh oblikah. Iskreno se zahvaljujem vsem dragim odbornicam in članicam za vso iskazano ljubezen v nadi, da bo med nami vedno prevladoval lep sporazum, ki naj bi bil blagoslovljen s srečo in zdravjem, ne samo meni, temveč prav vsem, s katerimi skupno delujemo za napredek Slovenske ženske zveze. Bog plačaj! Albina Novak.

Št. 28. Calumet, Mich.—Naša zadnja seja je bila prav dobro obiskana. Želim in prosim, da bi se prihodnje seje 11. decembra udeležile vse brez izjeme, ker bo volitev odbornice za leto 1942. Važno je, da si izvolite asilne odbornice, ki bodo delale za napredek Zveze in naše podružnice. Vsaka naj tudi prinese majhno darilo (za 10 centov), ker bomo imele običajno izmenjavo spominčkov in tudi zabave bo več kot druga leta.

Drage sestre, brale ste v Zarji, da se prične nova kampanja s prvim decembrom. Prosim vas, potrudimo se vse, da dobimo nekaj novih članic.

Sestra Katarina Zunič se nahaja bolna. Vsem bolnim sestram želimo hitrega povratka zdravja. Prosim, da obiščete bolne sestre.

Pozdrav in voščilo za vesele božične praznike ter srečno novo leto, pošiljam vsem odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze!

Mary Kocjan, predsednica.

Kot večletna tajnica in odbornica naše dične organizacije, zakličem iz dna srca: Bog živi Slovensko žensko zvezo! Čestitam nad uspehom, s katerim se Zveza lahko ponaša ob 15-letnici obstanka!

Drage sestre! Leto se bliža h koncu in vas prosim, da poravnate svojo mesečnino, da uredim knjige. Prosim, da storite svojo dolžnost ter pridete na glavno sejo in si izvolite dobre odbornice. Na vsaki glavni seji nas Miklaj obišče, zato pridite na sejo polnoštevilno.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem skupaj!

Anna Stanfel, tajnica.

Apel dekletom št. 28

Starka zima je pred durmi. To pomeni, da bodo dolgi zimski večeri in raznovrstne zabave bodo zdaj prav dobrodošle. Kakor beremo v Zarji, so vezbalni krožki zelo aktivni pri podružnicah in ste lahko ponosne na nje. Apeliram na naša dekleta, da bi nastopile s kakšnim lepim programom.

Voščim vsem veseli božič in zadovoljno novo leto!

Mary Stefanich, zapisnikarica.

Obilo nadaljnega uspeha in iskrene čestitke k
 petnajstletnemu jubileju
 SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE
 in sheboyganske podružnice, izreka
 tvrdka

Wm. G. Pfister

JEWELER

Sheboygan, Wisconsin

CONGRATULATIONS

AND

BEST WISHES

on the fifteenth anniversary of the
 Slovenian Women's Union of America

Joliet Rivals Club

"Joliet's Most Popular Club"

Rivals Park, North Broadway

Joliet, Illinois

HOME OF ALL-AMERICAN SPORTS

Phone Caretaker: 7797

Phone Club: 2-3597

Cenjene Članice Zveze!

Poteklo je petnajst let, odkar ste združile v lepo organizacijo, katero imenujete "Ženska Zveza." Prav lepo društvo, ki je brez dvoma vredno vsega spoštovanja in v mnogih ozirih izredne pohvale. Kakor ljubeča mati napram svojemu otroku, tako se je tudi Ženska Zveza že mnogokrat priklonila in s požrtvovalnostjo obdarila to ali ono prosečo roko in otrla marsikatero vročo solzo. Sprejmite, torej, drage članice, tudi naše častitke k tej lepi obletnici, kakor tudi dobre želje za srečno bodočnost.

Za božične praznike pa želimo, da bi Kralj Miru razlil obilje milosti na članice in njih domove, ter da bi bilo novo leto srečno in polno blagoslova.

**SOLSKE SESTRE
MT. ASSISSI CONVENT
LEMONT, ILL.**

Holiday Greetings!

NATIONAL CLOTHING & JEWELRY CO.

74-76 No. Chicago St.

Joliet, Illinois.

Compliments of

HENRY F. HAMMEL, Agent

600 Joliet Bldg. Phone 55-5

Joliet, Illinois.

Representing

American and Foreign Insurance Co.

Holiday Greetings!

JOE and MARY GASNIK

SLOVENIAN TAVERN

901 Ketcham St. Phone BE 0604
INDIANAPOLIS, INDIANA

A Merry Christmas!

ARNO 5 and 10 CENTS STORES

Large Variety of Christmas Gifts for All!

2801 W. 10th St. Phone BE 1834
INDIANAPOLIS, INDIANA

Christmas Greetings!

JOE'S LIQUOR STORE

3002 W. 10th Street Indianapolis, Indiana.

WHISKEY — WINE — GIN

JOE LUZAR, Prop.

For Fine Whiskeys, Beers and Wines, Visit

HOOSIER PAL TAVERN

PETER STAMAS, Prop.

2902 W. 10th St. Indianapolis, Indiana

Compliments of

STEVENS & SONS

FUNERAL HOME

2831 W. 10th St. Phone Belmont 4072

Indianapolis Indiana

A Merry Christmas and Happy
New Year!

URBANCIC HARDWARE

739 N. Warman Avenue

Phone Belmont 2220

Indianapolis, Indiana

"Your Hair Is Your Beauty"

ESTHER'S

BEAUTY SHOPPE

Hair Dyeing and Permanent Waving a Specialty
Individualistic Artist in Hair Styling
764 E. 185th St., off Lake Shore Blvd.
Phone KENmore 0176 CLEVELAND, OHIO

Edini slovenski čevljar v Euclid-u.
Se v ljudno priporočam materam in njih
družinam. Naše delo je prvovrstno
ter zmerne cene!

JOHN GABRENJA

22010 Ivan Avenue EUCLID, OHIO

Vesele božične praznike želimo vsem članicam
Slovenske ženske zveze v Ameriki!

PODRUŽNICA ŠT. 28

Anna Stanfel, tajnica št. 28 Calumet, Michigan

Compliments of

LOPP'S FOOD SHOP

The Best in Foods Since 1910

MEATS and GROCERIES

Anton I. Lopp, Prop. Phone 78
GILBERT, MINNESOTA

A Merry Christmas and Holiday Greetings to
all the Officers and Members of the Slovenian
Women's Union of America! May the New
Year 1942 Bring You Much Health and
Happiness!

NO. 28

CALUMET, MICHIGAN

Mary Kocjan, president;
Anna Stanfel, secretary;
Frances Shimitz, Treasurer.

Blagoslovljene božične praznike ter zdravo in
zadovoljno novo leto 1942, želimo vsem odbor-
nicam in članicam Slovenske ženske zveze.
Obenem pošiljamo iskrene čestitke ustanovite-
ljicam Zveze in krajevnih podružnic za uspeš-
no delovanje vseh 15 let, odkar obstoji naša
Zveza. Da bi nadaljevale v isti vzajemnosti
še mnogo let!

PODRUŽNICA ŠT. 47

Louise Zidanič, predsednica;
Helen Tomažič, tajnica;
Mary Rikard, blagajničarka.

Iskrene čestitke Slovenski ženski
zvezi ob njenem petnajstletnem ob-
stanku, s prisrčno željo za nadaljni
napredek, izreka prva podružnica
Zveze v Sheboyganu, Wis.

*

Vesele božične praznike in srečno
novo leto ustanovnicam in članicam
naše podružnice, vsem gl. odborni-
cam in članstvu zveze, želi

ODBOR PODRUŽNICE ŠT. 1

Mary Ribich, Ana Zaverl, Mary
Krainc, Margaret Fischer, Ana Mo-
diz, Marie Prisland, Mary Champa,
Louise Ribich, Ursula Marver.

Ob 15-letnici obstoja Slovenske žen-
ske zveze v Ameriki pošiljamo naj-
lepše čestitke vrlim ustanoviteljicam
ter vsem, ki delujejo za napredek
naše dične organizacije. Bog vas živi!
Za božične praznike tem potom po-
šiljamo iskrene želje, da bi jih pra-
znovali v veselju in zadovoljstvu ter
da bi bilo novo leto 1942 za vse
skupaj bolj srečno in veselo!

PODRUŽNICA ŠT. 12

MILWAUKEE, WISCONSIN

Marica Kopač, predsednica; Justi-
na Turk, podpredsednica; Mary Shi-
menz, tajnica; Agatha Dezman, bla-
gajničarka; Anna Vidnmar, zapisni-
karica; Mary Jamnik, Mary Matitz
in Mary Raspor, nadzornice.

Št. 30, Aurora, III.—Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da bomo po decembrski seji pozdravili Miklauža in mu napravile nekoliko razvedrila, saj ga menda tudi on potrebuje v teh resnih časih. Zato ste vse članice vabljene, da se v kolikor mogoče velikem številu udeležite zadnje seje tega leta.

Večkrat sem že brala, ko gredo članice na daljše potovanje, da vzamejo s seboj Zarjo, ker vedo, da jim bo koristila. Jaz sem jo par kar naprej poslala, da mi bo takorekoč Zarja pripravila pot.

Poslušajte: V mestu Washington, D. C. živi prvovrstni arhitekt v mor-nariškem oddelku in tako se poznata z mojim sinom in ko je prišel na dopust, mu je dotični arhitekt strogo naročil, da naj prinese slovensko-angleški besednjak in potice. (Tudi Amerikanci kaj radi jedo našo potico). Rekel je: "Od vseh narodnostih se meni najbolj dopadejo Slovenci in zato se hočem tudi jaz spoznati s slovenskim jezikom."

Z veseljem sem mu poslala poleg slovenskih knjig tudi tri izdaje Zarje ter naročila sinu, naj svetuje gospodu arhitektu, da pazno pregleda našo Zarjo in se bo kaj kmalu še boljše spoznal z vrlinami našega naroda. (Posebno še, ako bo bral o naših večbaldnih krožkih.)

Hm, čez štiri leta bomo pri nas dobili novo članico, to bo prvorojenka naše sestre Helene Jakuš. Naše čestitke!

Zima prihaja, kot začetek smo dobili že malo snega, ampak bojim se, da ga bo čedalje več. Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem članicam Slovenske ženske zveze.

Frances Kranjc.

Št. 31, Gilbert, Minn.—Naše seje niso preveč dobro obiskane, kaj je temu vzrok, mi ni znano, toda upati je, da boste vse prišle na sejo v decembru. Da nekoliko opomoremo našo ročno blagajno, je bilo sklenjeno, da v decembru vsaka članica prispeva 25 centov v društveno blagajno. Letos smo imele več stroškov, saj to vse veste in mi ni treba posebej poudarjati, ker ste vse razumne in zato tudi vem, da boste vse točno oddale svoj del.

Lepo bo od naše podružnice, ako bomo po svoji moči prispevale za sklad, katerega zbirajo v glavnem uradu za odpomoč bednim v stari domovini. Kakor vidite v poročilu od glavne tajnice so se že nekatere podružnice prav lepo odzvale in tako se dajmo tudi pri nas zavzeti za koristno akcijo.

Tudi vas prosim, da bi se potrudile za nove članice sedaj, ko je v teku kampanja. Vsaka ima še kakšno hčerko, ki bi jo lahko vpisala. Kaj ni lepo, če je mati in hčer pri eni Zvezi skupaj! Ako ne bomo me matere gledale za napredek Zveze, kako naj pričakujemo zanimanje od drugih. Vsaka izmed nas ima tudi prav gotovo soseda ali prijateljico, ki ni še pri Slovenski ženski zvezi, in sedaj bi bila imenitna prilika, da jo pripeljeta v našo sredo.

Prosim vas, da se udeležite glavne seje, ker takrat imamo vselej prijetno zabavo in vem, da bo prav gotovo tudi kaj dobrega za okrepčila, kot je bilo še vselej.

Želim vsem glavnim odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze vesele božične praznike in veselo novo leto. Na svidenje na seji in odslej vsak mesec si zaznamujte drugo nedeljo v mesecu ob tretji uri za poset seje v Community Building. Pozdravljene!

Theresa Prosen, tajnica.

Št. 32, Euclid, O.—Bliža se glavna seja, ki se vrši na prvi torek 2. decembra v dvorani sv. Kristine, začetek točno ob osmih zvečer. Volil se bo odbor za novo leto, kakor tudi razmatrivalo razne točke v korist podružnice. Po seji bomo imele prosto zabavo in tudi Miklauž nas bo obiskal, seveda to bodo omogočile dobre članice s tem, da bo vsaka prinesla mali dar 10 centov vrednosti. Vsi ti darovi se bodo dali skupaj v vrečo in tako bo nekoliko radovednosti in nedolžne šale med nami, kaj bo katera dobila iz tiste vreče.

Lepo bi bilo, če bi vsaj enkrat v letu prišle vse skupaj ter se veselile in boljše spoznale. Bog ve, katera izmed nas bo poklicana v večnost prihodnje leto in bi imele ostale vsaj spomin na njo.

Prosim vse tiste, ki dolgujete na asessmentu, da bi gotovo poravnale na seji. Prosim, bodite tako dobre do tajnice.

Bolnim članicam želim ljubelega zdravlja in tudi želim vsem dragim članicam, da bi zdrave in vesele obhajale božič v krogu svojih domačih, kamor naj vam novorojeno Dete pošlje blagoslov! Pozdrav in na svidenje 2. decembra! Frances Perme, predsednica.

St. 33, New Duluth, Minn.—Priporočam vsem našim članicam, da se gotovo udeležite seje decembra, ker se bo volil odbor za leto 1942, ki bo vsem v zadovoljstvo. Prosim vas tudi, da poravnate asessment za to leto, da bo mogoče urediti račune v redu za novo tajnico.

Čestitke sestri Kristina Ternes, ki je postala mama krepkemu sinčku.

Bolni sta sestri Heskli in Roso in se zdraviti na domih. Lepo bi bilo, ako bi ju obiskale večkrat. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja!

Tajnica.

Št. 35, Aurora, Minn.—Novembrska seja je bila dobro obiskana. Naša podružnica šteje 93 članic v odraslem oddelku in dve članici v mladinskem, kar je skoraj sto odstotno za našo majhno naselbino. Vendar je naša želja, da bi še pridobile nove članice, ker je še nekaj mladih med nami, ki niso še včlanjene. Potrudimo se sedaj, da bomo imele sto članic za 15-letnico Zveze. Znakov že imamo pripravljenih za sto članic. Le korajžjo, pa bo šlo! Ni treba se podati, ker včasih je treba precej nagovarjati, toda končno se izplača. Naše geslo naj bo: sto dobrih članic v naši podružnici in še katero za v mladinski oddelk.

Kot smo slišale na seji našo predsednico, ki je prečitala pismo od naše urednice Albine Novak, da bi poslale sliko za Zarjo, toda bilo je rečeno, ko nas bo sto, se bomo dale slikat, kar bo gotovo lepa slika, saj smo vse lepe. (Tako se govori. Ured.)

Vljudo se vabi vse članice na glav-

no sejo v decembru, ker bo volitev odbora in priliko bomo imele izvoliti odbornice, ki bodo vsem v zadovoljstvo in bodo vse rade na sejo prišle. Fovabile smo tudi Miklauža, ki bo dal vsaki članici darilo. Po seji bo serviran okusen prigrizek. Le vse pridite, boste gotovo vesele!

(Op. ured. Nežika vam bo v prihodnji izdaji odgovorila na dober nasvet, katerega ste ji poslali. Le pazite na njeno kolono prihodnji mesec.)

Voščim vsem članicam Slovenske ženske zveze prav vesele praznike in srečno novo leto!

Mary Bartol, zapisničarka.

ZAHVALA

Tem potom izrekamo iskreno zahvalo članicam št. 33 SZZ za izkazano sočutje ob času smrti naše nepozabljenе soproge in matere

ANGELA SKULL

Rojena 24. julija, 1899 na EVELETH, Minn. Preminula je 27. septembra, 1941 v Duluth, Minn.

Naj ji bo lahka ameriška zemlja. Pokojnico priporočamo v molitev.

Žalujoci ostali:

JOHN, soprogo.

JOHN in WILLIAM, sinova
ANGELINA in MARY,
hčeri.

Št. 36, McKinley, Minn.—Minilo je že dolgo časa, odkar sem se zadnjič oglasila v priljubljeni Zarji, prav kakor škrtkija, ki se včasih ustavi ter zopet odleti in čez dolgo časa pa zopet pride naokoli. Tako so tudi moji dopisi.

Ko se približujemo prelepim božičnim praznikom, nam misli uhajajo na uboge žrtve v Evropi in posebno v naši lepi Jugoslaviji, kjer preliva kri in umirajo od mraza, gladi in pomanjkanja. In sam Bog ve, koliko časa bo trpelo to neznosno stanje. Mnogokrat mi pridejo na misel ubogi ljudje v Sloveniji, kjer sem bila na obisku pred tremi leti in so mi pripovedovali, kako je bilo za časa prve svetovne vojne in so rekli: "Bog ne daj, da bi dočakali ponovne vojne, ker bilo je dovolj strašno prvokrat." Rekla sem jim, da do tega gotovo ne bo prišlo. Odgovorili so mi: "Bog te usliši, ker vi v Ameriki ne poznate grozote vojske" In sedaj se naša srca topijo v žalosti, ko slišimo poročila o sedanjih strašnih razmerah v ubogi domovini.

Tudi tukaj smo postali bolj občutljivi in še posebno matere, katerih sinovi so odšli k vojakom in drugim so pa že odprta vrata, da stopijo notri. Tudi moj sin je bil poklican k vojakom in mu bom še danes pisala listek in prosim ljubi ptičko, da naj me počaka in mi da peruti, da pripnem ta listek in naj odleti z njim proti New

Čestitke Slovenski ženski zvezi v Ameriki ob 15-letnici obstoja. Želimo, da bi bilo še mnogo uspešnih let in božji blagoslov na vsem delovanju! Voščimo vsem članicam vesele božične praznike in srečno novo leto 1942

PODRUŽNICA ŠT. 43

MILWAUKEE, WISCONSIN

A Merry Christmas and Happy New Year to All!

WIITAMAKI'S

"Eveleth's Leading Jewelers"

EXPERT WATCH REPAIRING

EVELETH, MINNESOTA

Wishing You a Happy Anniversary!

Merry Christmas and Happy New Year!

TYSSEN FLOWER SHOP

CUT FLOWERS — WEDDING BOUQUETS
FUNERAL DESIGNS

414 Pierce Street Phone 244 W
EVELETH, MINNESOTA

Congratulation to SWU on its 15th Anniversary!

A. F. CHERNE & SONS

YOUR PLUMBERS

Eveleth, Minnesota

Čestitke k 15-letnici Slovenske Ženske Zveze v Ameriki! Vesele praznike želim vsem skupaj!

GEORGE J. BRINCE

THE HAMM BREWING CO.

Eveleth, Minnesota

Phone 93

Hibbing, Minnesota

Phone 822

Greetings from

LINCOLN CLOTHING STORE

24, 26, 28 Cass St.
JOLIET, ILLINOIS

Christmas Greetings!

KLINES STORE

M. A. GREENFIELD, Manager

JOLIET, ILLINOIS

Compliments of

**SHELDON HEIGHTS CLEANERS
and DYERS**

PRESSING — REPAIRING

Joseph Puzell, Prop.

319 W. 115th Street. Pullman 6326
CHICAGO, ILLINOIS

Season's Greetings!

H. BROLICK

GROCERY, MEATS

FREEZER FRESH ICE CREAM

11367 Champlain Ave. Pullman 0679

CHICAGO, ILLINOIS

Compliments of

**JOHN KIZIVAT
BUTCHER**

631 W. National Avenue

MILWAUKEE, WISCONSIN

A Merry Christmas!

**MARY NATLACEN
T A V E R N**

901 Bruce Street
MILWAUKEE, WISCONSIN

Compliments of

VACAK'S HARDWARE STORE

HARDWARE — PAINT — GLASS

738 W. National Avenue
MILWAUKEE, WISCONSIN

Yorku in tam poišče okence, za katerim živi moj sin in trka tako dolgo, da te bo spoznal, da mu prinašaš pozdrave od drage matere. Potem pa ptičica nadaljuj svojo pot in ponesi pozdrave tudi drugim sinovom, ker vem, da težko pričakujejo slišati od svojih dragih ter te bodo z veseljem sprejeli.

Pri naši podružnici ni posebnih novic. Dolžnost me veže, da se tem potom zahvaljujem vsem tistim članicam, ki so pridno prodajale številke, s katerimi smo prišle do lepega dobička. Opominjam vas tudi na glavno sejo, ki se vrši 7. decembra, ker bo volitev odbora, da si izberete odbornice, ki bodo vsem po volji. Katera se ne udeležijo, bo morala plačati 50 centov v ročno blagajno in ta sklep je za vse enakopraven.

V imenu podružnice voščim vsemu članstvu vesele božične praznike ter srečno novo leto! Pozdravljene!

Mary Krall, predsednica.

Št. 37, Greaney, Minn.—Drage sestre! Naznanjam vam, da bomo v zimskem času prenehale s sejami in to radi slabega vremena in oddaljenosti, ker je res težko priti skupaj. Toda prosim vas, da poskrbite za mesečnino, da bo plačana, kar lahko prinesete na moj dom, da bom lahko v redu pošiljala asesment. Večina članic se sicer tega zavedate in imate plačano zanj, kar je pohvale vredno.

Pri naši družini smo bili zelo veseli dopusta od sina Louis in John, ki sta že vsak čez leto pri vojakih in sta prišla domov za 21 dni meseca oktobra. Hitro so potekali dnevi in morala sta se vrniti nazaj v Californijo. Bog ju obvaruj, da se bosta srečno vrnila domov. Dobro vem, da se vse povsod starši veselijo dopustov od svojih sinov in od naše okolice jih je šlo mnogo k vojakom.

Poročam žalostno novico, da je preminul Matt Novak, soprog naše sestre. Bili so prvi naseljenci na farmah in so povsod dobro poznani. Zapustil je soprogo in odrasle otroke, ki imajo že vsi svoje domove. Vsem žalujočim izrekamo globoko sožalje. Pokojniku pa naj sveti večna luč.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in da bi novo leto prineslo obilo sreče in mir božji po vsem svetu! Najlepše pozdrave!

Frances L. Udovich, tajnica.

Št. 38, Chisholm, Minn.—Drage sestre! Najprvo se vam moram prav lepo zahvaliti, ker ste skozi vse leto lepo prihajale na seje. Da bi tudi v prihodnjem letu bile tako pridne!

Na novembrski seji smo imele lepo zabavo, odsotnim naj bo žal, ker ste zamudile lepo priliko. Po seji smo igrali kvarte in oddanih je bilo sedem nagrad, katere so dobile sestre Benčina, Centa, Šega, Kočevar, Mlakar, Bevka in Kochevar. Predsednica pripravljalnega odbora je bila sestra Jennie Kochevar, ki je spretno izpeljala ves posel. Imela je pridne pomočnice in te so bile sestre J. Kočevar, M. Baskel, Tekautz, Benčina, Sušnek, Meadaš, Pahule, Rebrovich, Zobec in Zajtz. Iskrena hvala vsem skupaj za okusen prigrizek in vso lepo postrežbo.

Vsem bolnim članicam želim, da bi kmalu ozdravele ter prišle v našo druž-

bo. V bolnišnico se je morala podati ter podvreči operaciji sestra Janie Brajn. Da bi se kmalu zdrava vrnila med nas!

Naznanjam vam žalostno vest, da je dne 13. oktobra za vedno preminula sestra Rose Stanič. Naj v miru počiva. Pogreb se je vršil dne 16. oktobra ob veliki udeležbi članic. Skupno smo tudi šle molit, ko je ležala v krsti in se tudi skupno udeležile svete maše. Najlepša hvala vsem sestram.

Prav lepa hvala tudi glavnemu uradu za poslano nagrado, kot v priznanje za delovanje v zadnji kampanji. Obljubila sem, da bom dala gotovo svoto našemu vežbalmu krožku, ako bodo članice postale aktivne. V polletnem času so kar zaostale od vaj in druge so se preselile od tu, toda sedaj v zimskem času, ko bodo daljši večeri, bo na za kratek čas hoditi k vajah in na sestanke, zato vas prosim, da nič več ne odlašate, temveč začnete z rednimi vajami. Odbornice bomo zelo vesele, ako se boste odzvale in nagrado boste tudi dobile, kakor sem vam obljubila.

Prihodnja seja je glavna v letu, katere bi se morala vsaka članica udeležiti in podati dobre nasvete za nove načrte za prihodnje leto. Ako nas bo lepo število na seji, potem bomo tudi mnogo ukrenile v dobrobit podružnice in Zveze Izvolile boste tudi nov odbor, ki naj bi bil agilen in izpolnjeval svoje dolžnosti. Prosim vas, da prevzamete mesto v uradu, ko ste nominirane, ker ni prav, da druga za drugo odklanjate in potem ostane ves prejšnji odbor. Vljudo prosim vse tiste članice, ki ste sposobne za delo v odboru, da prevzamete, ko ste predlagane brez da bi se pustile prositi, ker ni prav, da ostanete vedno ene in iste osebe v odboru, ker se tudi naveličajo, zato je dolžnost članic, da se zanimajo za društvene urade ter sodelujete, kjer je potreba.

Vsem odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze voščem vesele božične praznike ter zadovoljno novo leto! Živele!

Johana Dolinar, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn.—Vse članice ste tem potom opozorjene, da je vaša navzočnost potrebna na glavni seji 8. decembra. Katera se ne udeležijo, plača 50 centov kazni v ročno blagajno. Tako je bilo sklenjeno na zadnji letni seji. Prosim, da vpoštevate to naznanilo.

Voščim vsem sestram vesele božične praznike!

Angelina Karish, tajnica.

Št. 40, Lorain, O.—Prihodnja seja se vrši 3. decembra ob pol osmih zvečer v šolskih prostorih. Ker bo to glavna seja, se prosijo vse članice, da se udeležijo v polnem številu. Na tej seji bo volitev odbora za 1942. Prosim vse članice, ki niste vrnile listke, da to storite na prihodnji seji, kjer bo oddana nagrada.

Bodite pripravljene tudi glasovat, ako naj se vrši konvencija prihodnje leto ali se podaljša za eno leto.

Prosim vas tudi, da poravnate zaostali asesment. Za članice mladinskega oddelka je prost asesment v decembru.

Meseca decembra se prične kampanja za nove članice. Vsaka članica

naj bi se potrudila pridobiti vsaj eno novo ali pa skupaj dobimo vsaj 15 novih v spomin 15-letnice Zveze.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem skupaj!

Angela Kozian, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Cenjene sestre! Dolžnost vsake sestre je, da se udeleži glavne seje, ki se vrši 2. decembra v navadnih prostorih, da bomo vse prav uredile za prihodnje leto ter izvolile odbor po vaši volji. Vsaka članica naj prinese tudi eno majhno darilce (10 centov vrednosti), katera bo Miklavž razdelil navzočim, da bo več zabave in veselega razpoloženja. Članice mladinskega oddelka naj pa pridejo že ob šestih zvečer v Turkov dvorano.

Sestra Rose Gubanc je postala zopet stara mama, ker je njena hči, Pavlina, dobila krepkega sinčka-prvorojenčka. Mlada mama je tudi naša članica. Vsem prav prirčne čestitke!

Sestra Louise Milavec je že delj časa rahlega zdravja. Želim ji skorajšinega okrevanja, kakor tudi vsem bolnim sestram.

Sestra Race nam je poklonila lepo ročno izdelane prevleke za blazine (pillow cases), katere je dobila sestra Margaret Germ. Najlepša hvala sestri Race. Ono nam vedno kaj pomaga v dobrobit ročne blagajne. Kakor je ona dobra za našo podružnico, tako bodimo tudi članice naklonjene njeni trgovini (mlekariji) in jo ob priliki podpirajmo.

Na zadnji seji sta bili klicana imena Angela Drobnik in Agnes Smole. Ker nista bili navzoči, smo spravile nazaj v vrečo za prihodnjič.

Vsem članicam in sestram po širni Ameriki in po vsem svetu, želim veselejši in blagoslovljen božič! V novem letu dal Bog zaželeni mir vsem narodom. Pozdravljene!

Anna Prišcl, predsednica.

Članicam št. 41

Kako hitro mine leto in smo eno leto bližje smrti. Od leta do leta smrt pobere mnoge prijatelje in prijateljice iz naših sred. Drug za drugim pada list!

Nahajamo se v mesecu decembru, v katerem se vršijo glavne seje. Tajnice in odbornice nas bodo prosile, da pridemo na sejo ter si izvolimo dobre odbore in pomagamo pri razmotrivanju načrtov za napredek v prihodnjem letu. Dovolite, da se tudi jaz pridružim tem vabilom, ker sem imela tudi jaz skušnje v tem poslu in vem, da je velika udeležba vedno v korist podružnice. Pregovor pravi: več glav, več pameti!

Torej pridite vse na sejo 2. decembra. Pričela se je tudi kampanja za nove članice in naša dolžnost je, da bi vsaka pridobila vsaj eno novo kot darilo Zvezi za 15-letnico.

Našemu duhovnemu sevtovalcu Rev. Milanu Slaje, vsem odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze, želim vesele božične praznike!

Mary Lušin, bivša predsednica.

Št. 42, Maple Heights, O.—Prosi se vse članice, da se gotovo udeležijo glavne seje, ki se vrši prvi torek v mesecu, ker bo volitev odbora. Po seji bomo imele malo zabave, ker je predsednica obljubila, da bo nekaj prav

Best Wishes for Holiday Hoppiness!

DOUGHERTY FUNERAL HOME

2615 — 1st Avenue Telephone No. 1

Hibbing, Minn.

A Merry Christmas!

MACKOFF FURS

1934 — 3rd Avenue. Phone 156
HIBBING, MINNESOTA

Fur Coats From Stock or to Your Measure

Compliments of

WALLY STUDIO

Phone 566 W.

HIBBING, MINNESOTA

A Merry Christmas!

TESKE'S

JEWELERS and SILVERSMITHS

Where Gems and Gold are Rightly Sold

402 Howard Street Phone 230
HIBBING, MINNESOTA

Best Wishes for a Joyous Holiday Season

RANGE LIQUOR DISP.

2139 — 1st Street Phone 153

HIBBING, MINNESOTA

Flowers for Every Occasion

CONRAD WOLF

FLORAL CO. INC.

"A Range Institution to Serve Range People"

HIBBING, MINNESOTA

It's Smart to Buy Good Shoes and
Keep Them Repaired

THE MODERN SHOE REPAIR

MIKE LAURIENZO, Prop.

1932 Fourth Street, Hibbing, Minnesota.

Christmas Greetings and a Prosperous
New Year to All!

EVELETH FLORAL CO.

516 Grant Avenue Phone 711 W.
EVELETH, MINNESOTA

Compliments of

DR. G. A. GUNDERSON

OPTOMETRIST
Glasses Fitted

Grant Theater Bldg. Phone 20 W.
EVELETH, MINNESOTA

A Merry Christmas and Happy New Year!

FRANCES BEAUTY SHOPPE

418 Jones Street Phone 303

EVELETH, MINNESOTA

Holiday Greetings!

EDWARD J. STARK

COAL DEALER

Phone 68 W

McKINLEY, MINNESOTA

Najlepše čestitke Slovenski ženski zvezi ob 15-
letnici obstoja! Da bi bilo še mnogo srečnih let!
Živele članice SZŽ!

Obenem pošiljamo voščilo za vesele božične
praznike ter zdravo in blagoslovljeno
novo leto 1942!

PODRUŽNICA ŠT. 19

EVELETH, MINNESOTA

Antonia Nemgar, predsednica;
Rose Jerome, tajnica;
Antonia Erklau, blagajničarka.

Compliments of

CROMBIE DAIRY CO.

PASTEURIZED MILK and CREAM

Golden Rich Milk — Homogenized
Milk

We make Our Own Freezer Fresh
Ice Cream

599 E. Jackson St. Joliet, Ill.

We express our congratulations to the
Slovenian Women's Union
on its 15th anniversary of successful operation

ST. PAUL FEDERAL SAVINGS and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

Assets over Three Million Dollars
Current Dividend Rate 4%

52 Years Without a Loss to Any Investor

For information write to:

Frank P. Kosmach, Secretary

2116 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Telephone: Canal 7130

RELIANCE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

V SLUČAJU

da rabite denar za posestvo ali pa denar za investicijo
**OBRNITE SE NA SLOVENSKO PODJETJE, KJER BOSTE
NAJBOLJ ZANESLJIVO POSTREŽENI**

Prinesite vaše težko prislužene prihranke v naše podjetje, kateri
vam bodo nosili visoke obresti! in obenem je vsaka posamezna vloga
jamčena do \$5,000.00 po FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSUR-
ANCE CORP.

Držite se gesla: SVOJI K SVOJIM!

LEO JURJOVEC, predsednik

JOHN J. PETROVIC, tajnik

JOE KUKMAN, blagajnik

RELIANCE FEDERAL SAVINGS & LOAN ASS'N

1904 West Cermak Rd.

Chicago, Ill.

Season's Greetings!

**MR. in MRS.
ANTHONY J. DAROVIC**

CHICAGO, ILLINOIS

Merry Christmas and a Happy
New Year

JOHN J. PETROVIC

INSURANCE BROKER

1904 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Phone Canal 7130

Wishing Everyone a Joyful

Holiday Season!

DR. JOSEPH E. URSICH

1901 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Congratulations to SWUA!

Season's Greetings to All!

LEO JURJOVEC, JR.

1901 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Merry Christmas and a
Joyous New Year 1942

JOSEPH KUKMAN

GROCERIES and MEAT MARKET

Phone Canal 5634

*1837 W. Cermak Road
CHICAGO, ILLINOIS*

Season's Greetings!

DR. J. A. PELKA, JR.

Chicago, Ill.

Compliments of

MICHAEL TRINKO & SONS

PLASTERING and PATCHING
CONTRACTOR

Phone Canal 1090

2114 W. 23rd Place. Chicago, Ill.

Vesele božične praznike in srečno
novo leto želi

JOHN FABIAN

CLEANING . . . PRESSING
DYEING . . . REPAIRING
SUITS MADE TO ORDER

1932 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

dobrega pripravila za ta večer in tudi ohačana ne bo manjkalo. Zato le pridite in še svoje prijateljice pripe-
ljite s seboj, da bo večja družba.

Letos smo imele prav malo uspeha z novimi članicami, upam, da bo boljše v prihodnjem letu v tem oziru.

V tem letu so tri članice zapustile samski stan. Prva je bila nekdanja tajnica Antonia Legan, ki se sedaj piše Mrs. Frank Matis. Druga je bila Mildred Glavic (od tajnice hči), ki si je izbrala za ženina Mr. Stanley Lipnos in tretja je bila Frances Legan, sestra od Antonije, ki je izučena bolničarka in ona se je poročila z Mr. Frank Tomšič-em. Bog blagoslovi vse mlade zakonice, da bi imele srečno bodočnost in popolno zadovoljnost. Naše iskrene čestitke!

Vsem članicam želim prav vesel in zadovoljen božič ter srečno novo leto!
Theresa Glavič, tajnica.

Št. 43. Milwaukee, Wis.—Domača zabava nam je prinesla lep dobiček in bile smo prav vesele lepega poseta in še posebno odbornic od št. 17, ki vselej pridejo. Vse je plesalo in prepevalo, da že dolgo nismo videli tako veselih ljudi. Vse je šlo v lepem redu, zakar se moramo zahvaliti pridnim delavkam, posebno pa še onim, ki so darovale lepe stvari. Mrs. Jehel je naredila krasno pregrinjalo; Mrs. Zemlan je spekla lepi kejk; Mrs. Golob je prinesla blazine. Te lepe stvari so nam prinesle prav lep dobiček.

Hvala tudi Mrs. Grash in Mrs. Gnader za okusno krompirjevo salato, kakor tudi Mr. Grash-u, ki nam je pridno pri bari pomagal. Lepa hvala Mrs. Šraj za pijačo in vsem, ki ste pekle potice in na kakoršen koli način pripomogle do lepega uspeha.

Posebna hvala naši pridni predsednici, ki je že mesec pred veselico začela delati in je prodala več kot 100 tiketov, da to vzame čas in dela, se razume. Tudi Mrs. Marolt je prodala sedem knjig. Omeniti hočem tudi godce, ki so jako izvrstno igrali.

Naše globoko sožalje Mrs. Julia Tominek (prej Stibler), ki je zgrubila prvorojenčka.

Prihodnja seja je zadnja v letu in upamo, da bo vsaka članica pokazala ljubezen do svojega naroda in do organizacije ter prišla k tej važni seji. V Ameriki se še lahko zbiramo skupaj na sestankih, a žalibog v starem kraju ni več tega. Naša narodna dolžnost je, da mi, ki smo v Ameriki, držimo skupaj.

Sklenjeno je, da vsaka članica, ki se ne udeleži seje, plača 25 centov kazni. Torej, pridite na sejo in pripe-
ljite tudi novo članico, da bomo tudi me deležne nagrade v tej kampanji.

Želim vsem sestram Slovenske ženske zveze vesele božične praznike!

Mrs. J. Verbick.

Št. 45. Portland, Ore.—Tem potom vabim cenjene članice naše podružnice na glavno sejo, ki se bo vršila 12. decembra ob pol osmih zvečer. Navzočnost vseh članic je velike važnosti, ko se bo volil odbor za leto 1942. Prosim vse tiste članice, ki dolgujete na asesmentu, da bi sedaj ob koncu leta poravnale svoj dolg, ker bi rada točno zaključila račune, toda tega mi ni mo-

goče storiti, dokler članice ne plačate, kar dolgujete.

Vesele božične praznike želim vsem glavnim odbornicam kakor tudi vsem članicam Slovenske ženske zveze!

Louise Stružnik, tajnica.

Št. 47. Cleveland (Garfield Heights), O.—Glavna letna seja se bo vršila 13. decembra ob sedmih zvečer na 8812 Vineyard Ave. Sklep novembrske seje je, da članica, ki ne pride na glavno sejo, mora plačati 50 centov v ročno blagajno. Oprostilo se bo le tistim, ki so uslužbene ali pa so bolne. Tajnici je bilo še posebej naročeno, da se strogo upošteva ta sklep. Torej sestre, enkrat v letu ni preveč zahtevano od vas za priti na sejo, zato upam, da se boste odzvale, saj na tej seji bomo napravile načrte, ki bodo v veljavi vse prihodnje leto.

Kot tajnica opominjam vse tiste članice, ki ste zaostale na plačevanju mesečnine, da gotovo poravnate na decembrski seji, ker ob koncu leta moram imeti vse račune v redu. Prosim tudi tiste, ki še niste plačale za vstopnice od prireditve 19. oktobra, da to storite na glavni seji, ker od mene se zahteva, da podam točno poročilo o izidu in ako ne dobim poravnano od članic, kako naj potem jaz izpolnim dolžnost. Bodimo enako zavedne na pram svojim obveznostim.

Pri naši podružnici smo lepo napredovale v številu mladih članic, iz katerih se je na noge postavil naš večbalni krožek. Mogoče miče lepa uniforma, da žele pristopiti h krožku, toda rada bi vam pojasnila, da se bo najprvo upoštevalo dekleta, ki so že včlanjena pri naši podružnici in potem hčere mater, ki so naše članice, šele po tem pridejo na vrsto nove članice. Zato priporočam dekletam, da se takoj vpišejo k naši podružnici, da bodo prve na vrsti.

V decembru je pričetek nove kampanje v počast jubileja Zveze. Potrudimo se vse vsaj toliko, da damo Zvezi za 15-letnico 15 novih članic. Nič ni treba vpraševati, kje jih bomo dobile, ker vas je mnogo, ki lahko kar doma dobite par ali še več novih članic. Saj kvoder na mesec je majhna svota za članarino, kolikokrat ga zapravimo za res prazno stvar. Torej, zavzemite se, da bo vsaka vpisala eno novo članico na decembrski seji.

Precej nevarno je zbolela sestra T. Mally na 8912 Union Ave., želimo, da čimprej ozdravi. Kateri je mogoče, naj jo obišče.

Vsem glavnim odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze in našim častitim duhovnim vodjem, želim v imenu podružnice, vesele in nad vse blagoslovljene božične praznike v nadi, da bi se tudi našim dragim bratom in sestram v domovini vrnili ljubi mir in narodom zastopnost. Pozdravljeni!

(Prihodnjič sledi dopis o proslavi. Ured.)
Helen Tomazič, tajnica.

Št. 49. Noble, O.—Cenjene sestre! Najprvo voščim vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Letna seja se bo vršila dne 1. decembra v dvorani svete Kristine, začetek točno ob pol osmih, ker po navadi vzame precej časa, predno se povoljno ukrene vse važne predloge, ki pridejo

na vrsto. Po seji bomo pa imele malo zabave in prigrizek. Na zadnji seji so bile štiri nagrade, katere so dobile: A. Urankar, Anna Lukačko F. Skulj in Mary Andolšek. Dobitek pri vratih je pa dobila F. Mekinda, namreč en mesec plačan asesment, katerega je darovala sestra Mary Walter.

Prebrani so bili tudi računi od zadnje prireditve, ki so bili v zadovoljstvo vseh članic. Tako bomo novo leto začele z dobro voljo in tudi odbornice se lažje dobe nove, ako imajo kaj na rok, da ni treba biti v strahu, kaj bo, če se pojavijo kakšni posebni stroški.

Na bolniški postelji se nahaja že del časa sestra Frances Marinčič. Upamo in želimo, da se kmalu zdrava vrne na svoj dom.

Voščim vsem sestram Slovenske ženske zveze vesele božič! Pozdravi!

Jennie Intihar, tajnica.

Št. 52. Kitzville, Minn.—Drage sestre! Prijazno ste vabljeni na glavno sejo 3. decembra v šolski dvorani, začetek ob sedmih zvečer. Izvolil se bo odbor za novo leto ter razmotrivalo o raznih važnih točkah.

Zadnja seja je bila slabo obiskana, kar se ne sme ponoviti, temveč vsaka naj si odloči poset glavne seje.

Dalje se prosi vse članice, da se potrudite za lep uspeh nove kampanje in še posebno v decembru, ko bo jubilejni mesec naše Zveze, kar bi nas moralo navdušiti za skupno zanimanje.

Želim vsem skupaj vesele božične praznike ter zdravo novo leto 1942!

Pozdravljene!

Rose Purkat, tajnica.

Št. 53. Cleveland (Brooklyn), O.—Vljudno ste vabljeni vse članice na glavno sejo, ki se vrši 4. decembra ob osmih zvečer v navadnih prostorih. Volil se bo odbor za prihodnje leto ter razmotrivalo o drugih važnih zadevah tikajočih se poslovanja podružnice. Fridite prav vse, ker vas bomo pričakovale.

Na operacijo se je morala podati sestra Steffie Zeleznik. Bolna je tudi sestra Anna Franz, vsem bolnim želimo hitrega okrevanja. Obiščite jih ob priliki!

Voščim vsem sestram vesele praznike!

Emma Jesen, tajnica.

Št. 54. Warren, O.—Ko sem prišla od zadnje seje domov, sem takoj odprla radio, bile so ravno volitve tisti dan. Bolj kot izid volitev našega mesta, me je skrbelo, kako se boste obnesli v Clevelandu. Kmalu zaslišim veselo novico, da je Frank Lausche toliko naprej od tekmovalca, da je njegova zmaga gotova. Saj smo lahko ponosni vsi Slovenci v Ameriki, da je sin slovenske matere dosegel čast biti župan vele mesta Cleveland. Želimo mu mnogo uspeha, kakor tudi čestitamo k izvolitvi. Čast vsem clevelandskim državljanom, ki so storili svojo dolžnost in mu pripomogli do zmage.

Leto se hitro pomika k zatonu, zato se moramo pripraviti za letno sejo, da izvolimo odbor, ki mu bo res Zveza in naša podružnica pri srcu. Seja se bo vršila 16. decembra, to je na tretji tork v mesecu namesto na prvi in to zaradi božičnice, katero bomo imele po

Merry Christmas and a Happy New Year to All

FULLERTON LUMBER CO.

PAINT — FUEL

410 Grant Avenue

Phone 49 R

EVELETH, MINNESOTA

Best Wishes for a Happy Holiday Season!

J A R V E Y'S

HARDWARE — FURNITURE

Hight Grade Shelf and Heavy Hardware

PAINTS AND VARNISHES

Grant Ave. Phone 80 W Eveleth, Minn.

Season's Greetings!

GRAHAM FUNERAL HOME

Adams Ave. Phone Eveleth 47 — Virginia 46

EVELETH, MINNESOTA

Greetings From

**RANGE HARDWARE &
FURNITURE CO.**

Grant Avenue

Phone 70

EVELETH, MINNESOTA

Christmas Greetings!

OTTO R. NELSON

COAL — SAND — GRAVEL

216 Grant Avenue

Phone 160

EVELETH, MINNESOTA

Compliments of

RAJANEN MOTOR COMPANY

OLDSMOBILE SALES and SERVICE

Tydol and Veedol Products

118 Grant Avenue

Eveleth, Minnesota

Congratulations on Your 15th Anniversary!

LESTER SEGAN

HOME OF MAYTAG WASHERS
MONARCH STOVES

Westinghouse Refrigerators, Permolux Living
Room Furniture

205 Grant Avenue

Eveleth, Minnesota

Christmas Greetings!

KOVANIEMPS JEWELRY

217 Grant Avenue Eveleth, Minnesota

HEADQUARTERS FOR GIFT BUYERS

Watches, Diamonds, Jewelry, Silver, China and
Heisey's "Orchid" and "Crysolite" Glassware
SHOP EARLY!

Also Guaranteed Watch Repairing at Prices
Yau Can't Beat!

A Merry Christmas to All!

BETTER FOODS MARKET

"PRIMOZICH'S"

GROCERIES, MEATS, VEGETABLES, FRUITS

Red and White Stores

We Deliver

511 Grant Avenue

Eveleth, Minnesota

Wishing the Organization Many More
Prosperous Years!

THE FAIR STORE

Dependable Quality at Right Prices

105 Grant Avenue

Phone 130

EVELETH, MINNESOTA

seji, in bomo takorekoč bližje božiča in v boljšem razpoloženju. Pridite vse članice odraslega in mladinskega oddelka, ker bomo imele res nekaj posebnega. Odrasle članice pa prinesite vsaka darilo (25 centov vrednosti), katera si bomo izmenjale. Katera se ne udeležijo, plača 25 centov kazni. Članice bi se morale bolj vestno zavedati svojih dolžnosti do podružnice, saj je za dobrobit naš vseh. Tudi odbor bi delal z večjim veseljem, ko bi se članice bolj zanimalo.

Vse ste gotovo čitale v Zarji, da se v decembru obhaja 15-letnica obstoja Zveze. To je sicer kratka doba, toda imamo ogromne uspehe v teh letih v vseh ozirih. Prosim vas, drage sestre, da pokažimo svojo ljubezen do naših uspehov s tem, da vsaka izmed nas pripelje vsaj eno novo članico na prihodnjo sejo. Apellram tudi na matere, ki nimate hčerk pri Zvezji, da jih pripeljejo na decembrsko sejo ter vpišete v Zvezo, ker naša želja je dobiti vsaj 15 novih članic kot darilo Zvezji.

Na tem mestu želim Rev. Slajetu, vsem glavnim odbornicam in članicam in njih družinam vesele božične praznike in srečno novo leto! Da bi šla vojna v hram mimo nas. Dal, da bi našim fantom ne bilo treba prelivati krvi kot to morajo siromaki na oni strani morja. S sestrskim pozdravom,
Rose Racher, tajnica.

Št. 55, Girard, O.—Prijazno se vabi vse članice naše podružnice na prihodnjo sejo, ki ima mnogo znamenj, da bo zelo zanimiva. Odsotne članice bodo morale plačati 25 centov kazni. Razmislite bomo o novih načrtih za prihodnje leto potem izvolile novi odbor, kakor tudi imele prav lepo zabavo. Sklenjeno je bilo, da bomo izmenjale božična darila na kar bo serviran tudi okusen prigrizek, torej pazite, da boste vse pričujoče.

Naš večerli krožek je imel zelo lep nastop dne 19. oktobra, ko se je vršila velika žogometna igra med dijaki naših višjih šol. Naše kadetke pridno prihajajo k vajah, da bodo pripravljene za vsak nadaljni javen nastop, za kar naj jim bo izrečena iskrena pohvala.

Želim vsem sestram in kadetkam vesele božične praznike!

V. J. poročevalka.

Št. 56, Hibbing, Minn.—Naše seje so dobro obiskane, kar je zlasti v veselje tajnici, ker ve, da ji ne bo treba hoditi po hišah kolektat za tisti mesec. Prihodnja seja bo pa glavna seja in pričakuje se navzočnost prav vseh članic, ker bo volitev novega odbora.

S prvim decembrom se je pričela kampanja za nove članice in častno bo za našo podružnico ako se bomo potrudile pridobiti vsaj 15 novih članic v počast 15 letnice obstoja naše Zveze.

Voščim vsem skupaj vesele praznike!
Amelia Domen, tajnica.

Št. 59, Burgettstown, Pa.—Pri nas je že nastopila zima. Vreme imamo prav mrzlo in tudi sneg že naletava, da je najboljše biti pri gorki peči. Malo sem pozna, toda boljše enkrat kot pa nikoli, tako pravi pregovor, da se zahvalim sestri Prbežar, ki nas je tako izvrstno pogostila in tudi nam poklonila lepe spominčke in ravno tako do-

broščno se je izkazala sestra Soder, zadnji mesec, ko smo se prav dobro imele pri njej in tudi sestra Katarina Kučič je zelo požrtvovalna. Omenjene tri so vse pripomogle, da je prišlo nekaj v našo ročno blagajno. Bog vam povrni!

Prosim, da pridete vse na sejo v decembru, ker bo volitev odbora za 1942. Izberite si odbornice, ki bodo delale za napredek podružnice.

Želim vam prav vesele božične praznike in zdravo novo leto. Pozdravljene!

Josephine Pintar

Št. 61, Braddock, Pa.—Najlepše čestitke Zvezji za njen 15. jubilej. Da bi vedno tako lepo napredovala pod vodstvom naše vrle predsednice Mrs. Marie Prislend, ki se tako krepko drži velikega dela, katerega je začela. Vem, da je lep razvoj organizacije tudi za njo presenetljiv. Živela še mnogo let, naša vrla gospa Prislend!

Lepo bo od naše podružnice ako bi se članice potrudile ter vsaka vpisala vsaj eno novo članico za pomemben jubilej in s tem naredila veselje našemu odboru, da bi še bolj vneto deloval za našo Zvezo.

Drage sestre! Leto se bliža h koncu in tudi delo odbornic in treba bo voliti nov odbor in to bo na glavni seji 9. decembra v Hrvatskem domu na Fall St. Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da vsaka članica, ki se ne udeležijo glavne seje plača deset centov kazni. Oprostilo se bo samo bolnim članicam. Dalje je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva 25 centov v ročno blagajno. Katera ne plača naklade, se tudi assessment ne vzame. Torej prosim, da upoštevate, ker vsaka dobro ve, da so stroški ali dohodkov ni, zato smo prisiljene naložiti naklado, da bo mogoče plačati stroške. Pridite v polnem številu na sejo, ker po seji kritizirati, da ni vse tako kot mora biti ni pravilno pač pa se naj vsaka izrazi na glavni seji, kako bi bilo najboljša za korist in napredek Zveze in podružnice.

Nedavno smo imele pri podružnici smrtni slučaj. Preminula je sestra Frances Gledić, ki je bila članica samo pet mesecev. Podružnica je darovala pet dolarjev za svete maše in od Zveze je dobil soprogo lepo svoto k pogrebnim stroškom, za kar se soprogo iskreno zahvaljuje. Naj počiva v miru. Preostalim izrekamo naše sožalje.

Imeli smo tudi nevesto. Poročila se je Mary Frances Kasher z Andy Polefko iz Duquesne, Pa. Od podružnice je dobila poročno darilo v svoti pet dolarjev. Obilo sreče!

Želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto! Najlepše pozdrave vsem članicam!

Frances Kasher, tajnica.

Št. 71, Strabane, Pa.—Drage sestre! Vljudno ste vabljeni na sejo, ki se vrši 10. decembra ob sedmih zvečer v navadnih prostorih. Zopet boste imele priliko izvoliti odbor, ki bo vsem v zadovoljstvo pri poslovanju prihodnje leto.

S prvim decembrom je odprta nova kampanja za pridobitev članic. Premislimo samo to priporočilo, ako bi vsaka pripeljala samo eno novo članico, kako lepo število bi nas bilo pri podružnicah. Jaz se bom prav gotovo po-

trudila, a ali se boste tudi ve?

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem odbornicam in članicam SZZ!

Anna Sterle, tajnica.

Št. 72, Pullman, Ill.—Leta 1941 se bliža k zatonu. Kmalu bomo stopile v novo in upam bolj uspešno leto, zlasti, kar se tiče aktivnosti naše podružnice. Kaj je vzrok, da se članice ne zanimajo za seje, da bi bile bolj živahne, mi ni znano. Vem, da ste zaposlene, toda enkrat na mesec se bi pa le odtegnile od dela, potem bi marsikaj razmislile in ukrenile v dobrobit podružnice.

Apellram, da se udeležite seje 9. decembra, ko se bo volil odbor za leto 1942. Priliko boste imele, da izvolite odbornice, ki bodo vsem po volji. Ne bojte se izraziti svojega mnenja, na seji je prostor in čas za to. Govoriti izven sej se ne vpoštevajo. Članice, ki ste zaostale na mesečnini, ste prošene, da poravnate, da bodo knjige v lepem redu. Vesele praznike!

Tajnica

Št. 74, Ambridge, Pa.—Dan za dnem hitro mineva in tako bo skoraj minulo tudi leto 1941. Vljudno vas vabim na sejo 3. decembra, ko se bo volil odbor za novo leto in rešilo tudi druge važne zadeve, da bo vsem članicam v zadovoljstvo in v korist podružnici in Zvezji. Prosim vas, da pridete v obilnem številu in vsaka članica naj prinese darilo deset centov vrednosti, katera bomo potem izmenjale. Torej če boste lepe stvari prinesle boste tudi deležne tudi lepih stvari v zameno.

Prosim vse članice, ki dolgujete na assessmentu, da plačate pravočasno, ker jaz bi rada novi tajnici izročila vse v redu. Najlepša hvala vsem tistim članicam, ki ste skozi vse leto upoštevale svoje dolžnosti ter redno plačevale mesečnino. Ne pozabite to storiti tudi v bodoče.

Sklenjeno je bilo, da vsaka članica prispeva 25 centov v ročno blagajno. Prosim, da bi vse poravnale ta mesec, ker letos smo imele precej stroškov dohodkov pa malo.

Dne 20. oktobra je preminula naša zvesta sestra Frances Vrečar. Bila je ustanovna članica, ki bo zelo pogrešana med nami. Pokojnica se je morala ukloniti Stvarniku in zapustiti to dolino solz. Zapustila je soproga in hčerko, ki se vsem članicam lepo zahvaljuje za obilno udeležbo ob času sprejema. Naj počiva v miru. Preostalim izrekamo naše globoko sožalje.

Sestro Frances A. Clay je obiskala teta štorlika ter ji pustila krepkega sinčka. Čestitamo!

Želim vam vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Jenny Anzur, tajnica.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Leta 1941 se naglih korakov približuje k zatonu. Že je tu december, kateri je za društva najbolj važen in pomemben, ko se delajo načrti poslovanja za bodoče leto. Zato ne pozabite priti na sejo prvi torek v decembru, točno ob osmih zvečer v navadnih prostorih. Imamo več važnih stvari za rešiti pri katerih je navzočnost vseh članic potrebna.

A Merry Christmas to Everybody!

LEONARD BRODNIK

CONFECTIONERY

4611 W. 130th St. Phone Clearwater 9797
CLEVELAND (WEST PARK), O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem skupaj!

FRANCES KOZELY

WINERY

Ohio Concord Grape Wine
4690 W. 130th St. Phone Clearwater 9841
CLEVELAND (WEST PARK), O.

Congratulations to Slovenian Women's Union
of America on its 15th Anniversary.

A Merry Christmas to All!

STEVE BRODNIK

SERVICE STATION

4617 W. 130th St. Phone Clearwater 6572
CLEVELAND (WEST PARK), O.

A Happy Holiday Season!

GEORGE SANTA

GROCERY and MEAT MARKET

4628 W. 130th St. Phone Clearwater 2778
CLEVELAND (WEST PARK), O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

SLOVENSKI NARODNI DOM

2717 West 10th St. Indianapolis, Indiana.

Čestitke Slovenski ženski zvezi k 15-letnici
obstoja. Vesele božične praznike in srečno
novo leto želimo

ODBORNICE ŠT. 10

Cleveland (Collinwood), O.

Frances Tomsich, predsednica; Mary Urbas,
podpredsednica; Frances Sušelj, tajnica; Filo-
mena Sedey, blagajničarka; Jennie Kozel, za-
pisničarka; Agnes Pirc, Louise Čebular in
Mary Zalar, nadzornice.

"Where Old Friends Meet"

JAKE'S TAVERN

312 Theodore Street Phone 2-5558
LOCKPORT, ILLINOIS

Compliments of

MR. and MRS. JOSEPH NAHAS

Compliments of

JIMMY'S TAVERN

SCHLITZ BEER

1123 Clement St. Phone 2-9816
JAMES LYMAN, Prop.
JOLIET, ILLINOIS

Prebivalci v Jolietu in okolici si po najnižji
ceni lahko zavarujete svojo hišo in pohištvo pri
AMERICAN INSURANCE AGENCY

FRANK VRANICAR WILLIAM VRANICAR
1312 N. Center St. Joliet, Illinois.
Telephone 2-5312

Merry Christmas and a Happy New Year!

MARICHKA'S BEER GARDEN

804 Theodore Street

LOCKPORT, ILLINOIS

For Good Food See Us

MARTIN GORSICH

900 N. Hickory Street
JOLIET, ILLINOIS

Greetings and Best Wishes!

ROY GORDON'S ORCHESTRA

Phone 6692

JOLIET, ILLINOIS

A Merry Christmas!

JEAN M. TEZAK

FUNERAL DIRECTOR and FLORIST

459-461 Indiana Ave. Phone 2-0524
JOLIET, ILLINOIS

DR. PIERRE D. JASON

DRUGLES PHYSICIAN — CHIROPRACTOR
25 years Experience. Specializing in Arthritis,
Neuritis, Rheumatism, Lumbago, Sciatica and
Kidney Diseases.

Latest scientific methods used. Most up-to-
date Equipped Office in Will County.
Consultation FREE. Lady Attendant.

56 W. Jefferson St. (opposite Kline's) Tel. 3-1128
JOLIET, ILLINOIS

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želim vsem cenjenim odjemalcem.
Se vam priporočam za nadaljno naklonjenost

MARTIN PLANINŠEK

GROCERY in MEAT MARKET

1314 Elizabeth St. Phone 9675

JOLIET, ILLINOIS

Pridite na dan z dobrimi idejami, ker je prav, da vsaka pove svoje mišljenje. Ne kimaite samo z glavo ampak z besedo na dan, da se na poti domov ne bo treba jeziti ako ne bo kaj po vaši volji. Zato imamo seje, da vsaka pove svoje mnenje. Izvolite si tudi članice v odbor, da boste vse zadovoljne in ne bo izgovorov, da ne greste na seje dokler je ta ali ona v odboru. Na glavni seji so se to lahko vse predrugeči. Potrebna je samo vaša navzočnost pa bo vse v redu.

Poglejte tudi v svojo plačilno knjižnico ako imate vse poravnano. Odločeno je tudi bilo, da vsaka članica plača vstopnico za proslavo obletnice ako se udeleži iste ali ne. Prosim, da poravnate v decembru, da bodo nadzornice našle knjige v redu.

Voščim vsem prav vesele božične praznike in srečno novo leto, da bi jih zdrave in zadovoljne obhajale v krogu svoje družine, to vam iz srca želi.

Mary Chnart, tajnica.

Št. 79, Enumclaw, Wash.—Namenila sem se napisat par vrstic predno vzamemo slovo od leta 1941. Tukaj na zapadu imamo letos veliko dežja. V avgustu smo imele le malo sončnih dni in zadnje tri mesece je pa večinoma dež.

Kar se tiče naše podružnice napredujemo povoljno. Seje, katere se vršijo na domovih članic vsako prvo nedeljo v mesecu so prav živahne. Zadnjič smo iznenadile sestro Podbregar, ki je obhajala svoj rojstni dan 13. novembra, pa smo jo malo pred tem dnem počastile.

V zadnjem mesecu leta so glavne seje, zato bom prosila, da se vse članice udeležite, ker se bo volil nov odbor, kakor tudi ukrepalo o dobrih načrtih za novo leto. Oprostilo se bo samo tistim članicam, ki so bolne in pa zelo oddaljene. Seja se bo vršila pri sestri Mary Mihelich dne 7. decembra ob dveh popoldne.

Blizajo se nam božični prazniki. Vsem članicam SZZ želim srečne in zadovoljne praznike! Da bi novo leto prineslo obilo sreče in zadovoljstva vsem glavnim odborcem in posameznim sosestram! Pozdravi!

Ivana Chacata, tajnica.

Št. 85, De Pue, Ill.—Najprvo se želim pristržno zahvaliti vsem sestram naše podružnice za vso prijaznost in naklonjenost ob času moje dolgotrajne bolezni. Na bolniški listini sem še pol leta in se prepeljujem od zdravnika do zdravnika, od doma v bolnišnico. Sedaj sem hvala Bogu zopet doma v nadi, da se kmalu vrne zdravje. Prav lepa hvala moji hčerki Mrs. Joe Kappa, ki je prišla pomagat, kakor tudi hčerki Mrs. Val Jalle iz Joliet za vso pomoč ter moji sestri Mrs. Joe Kukman iz Chicage za obiske in darila. Dalje hvala Mrs. Joe Korishek iz La Salle in njeni hčerki Mrs. Joe Mazzinni Marsellies in pa Miss Helen Nadvesnik iz Oglesby za obiske; zahvala Mrs. Anton Horzen in njeni hčerki Mrs. John Foley iz La Salle in pa članicam št. 85 za cvetlice in okusne jestvine kakor tudi za koledar Ave Maria in za vsa druga dela, ki ste jih naredile zame. Hvala za vse kartice, s katerimi ste mi želele ljubo zdravje. Mnogokrat so mi

solze zalile oči, ko sem prebiral lepa voščila.

Res je žalostno pri hiši ako mati zbolí, ker mati zna svoji družini najboljše postreči, ko pridejo eni iz dela, drugi iz šole. Ako je pa mati bolna je pa vse drugače v domu.

Drage članice, dolg čas mi je, ker ne morem priti na seje. Ko pride prva nedelja v mesecu pa si mislim, zopet bodo članice prišle skupaj, in jaz ne morem med nje. Bog daj, da bi se zdravje vrnilo, da pridem zopet na seje in pripeljem tudi kakšno novo članico. Še enkrat lepa hvala za vse skupaj!

Voščim vsem skupaj vesel božič!

Josephine Prhne

Št. 88, Johnstown, Pa.—Drage sestre! Sporočam vam, da se v decembru prične seja ob treh popoldne, da boste lahko vse prišle. Katera se ne udeleži bo morala plačati deset centov globe. Treba je, da ste vse navzoče, ker to bo glavna seja.

Opominjam vas tudi na kampanjo, ki je važnega pomena. Pripeljite vsaka vsaj eno novo članico na sejo v decembru, ker to bi bilo izvrstno za našo podružnico. Vsaka naj bi si določila, da v decembru mora pripeljati eno novo članico v Zvezo, ki obhaja 15 letnico v decembru.

Srečne božične praznike ter blagoslovljeno novo leto želi št. 88 vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 89, Oglesby, Ill.—Še par tednov in poslovilo se bo od nas leto 1941. V tem letu se je marsikaj spremenilo po vsem svetu. Tudi v naši svobodni deželi se je mnogo predrugačilo. Mnogim materam je stric Sam odzvel sina, ker jih potrebuje za obrambo naše nove domovine, kadar pride čas, da jo bo treba z orožjem varovati. Amerika za služi, da vsi storimo nekaj, kadar nas bodo potrebovali. Srečni smo, da živimo v Ameriki. Ubogi ljudje v starem kraju, kjer morajo toliko potrpeti in žrtvovati.

Članice prosim, da se udeležite decembrske seje. Na programu bo volitev odbora za 1942. Lepo bi bilo, da pride te na sejo vse članice vsaj enkrat v letu. Seja se vrši 7. decembra ob sedmih zvečer in ker je ravno en dan po Miklaužu, smo naročile da nas obišče. Članice mladinskega oddelka bodo dobile lepa darila. Pripeljite tudi druge otroke s seboj, ker bo vsaki nekaj dobil. Članice pa prosim, da vsaka prinese s seboj darilo za deset centov. Vsa darila bomo dale v vrečo in potem bo vsaka sama segla v vrečo in potegnila ven, kar bo sama hotela. Pri tem izmenjavanju bo mnogo smeha in zabave. Članice, ki bodo obhajale svoj rojstni dan v decembru nas pa bodo postregle z okusnim prigrizkom in pijačo. Tudi Willie Simen bo navzoč, da nam bo zaigral par okroglih. Pričakujemo veliko udeležbo. Tistim, ki pa bodo obhajale svoj rojstni dan želimo, da bi jih dočakale še mnogo.

Poročila sta se Josephine Kernc in Eugene Augubright. Josephine je hčerka naše sestre Alojzije Kernc. V zakonski stan sta tudi stopila Pavline Legan in Joe Wolgenbach. Novim poro-

čencem želimo srečo in blagoslov v novem stanu.

Sestri Mary Barbich je umrla hčerka Tessie, stara 19 let. Hud udarec za mater. Vse sestre žalujemo z njo. V najlepših letih življenja je Bog utrgal cvetko ter jo presadil v večni raj. Naj se veseli pri Bogu.

Večkrat se primeri, da članica zbolí, zato prosim sestre, da jo pojdite obiskat ter s prijaznim obiskom pokažete ljubezen do dobre prijateljice in sosesre.

Ker je vsaki članici znano, da koncem leta se mora pravilno urediti račune, zato prosim vse tiste, ki dolgujete, da poravnate svoj zaostali dolg, da bodo knjige v redu za prihodnje leto.

Glavnemu odboru in vsem članicam SZZ po širni Ameriki želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Meglich, tajnica.

Št. 92, Crested Butte, Colo.—Naše seje so običajno dobro obiskane in se imamo vselej prav prijetno ter ukrepamo o tem in onem, kakor tudi pripovedujemo o raznih dogodkih med odsotnostjo. Kar se tiče posameznih članic je pri nas, kot pri drugih, namreč pri enih se oglašajo bolezni, drugih štoklja, žalost in veselje. Operacija je srečno prestala sestra Cecelia Shafer in je na potu okrevanja. Sestra Caroline Tezak se veseli z zalo hčerko in isto tudi sestra Margaret Kochevar. Čestitamo!

Prihodnja seja se vrši 14. decembra. Po seji bomo imele božičnico zato vabimo vse sestre na poset. Vesele praznike vsem skupaj!

Mary Volk, blagajničarka.

Št. 94, Canton, O.—Starka zima se nam hitro približuje. Članice prosim, da se udeležite prihodnje seje 18. decembra polnoštevno, ne oziraje se če pada dež ali sneg. Posebno tiste, ki ste večkrat zamudile med letom pridite prav gotovo, ker bomo praznovali tri letnico ustanovitve naše podružnice in prošene ste, da vsaka nekaj prinese na sejo.

Lepa hvala vsem istim, ki so pomagale na veselici 25. oktobra, kakor tudi vsem, ki ste se udeležili. Veselica je prinesla lep dobiček naši ročni blagajni. Lepo bi bilo ako bi tudi pri nas zbrale skupaj nekaj denarja, katerega bi poslale v sklad za pomoč trepečim v domovini. Nam se ne bo dosti poznalo ali onim bo pa vsak dar dobrodošel.

Vsem tistim, ki praznujete svoj rojstni dan v decembru želim vse najboljše.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Jennie Prince, predsednica.

Št. 99, Elmhurst, Ill.—Hvala članicam naše podružnice, ki se redno udeležujejo sej, večina jih je, ki so zvesto na seji vsak mesec. To je čas za naše članice in za podružnico. Od 26 članic nas pride vsak mesec od 18-22 na sejo, kar je lepo izkazilo našega zanimanja in želimo, da bo vedno tako med nami.

Sejo so prav prijetne in po vsaki seji smo deležne tudi raznovrstnih okrepčil, in zabave, kar preskrbi dotična članica pri kateri je sestanek.

Compliments of
NATIONAL PHOTO STUDIO
 RUDOLPH VERSNIK, Prop.
 Our Pictures Reflect Your Personality
 724 W. National Avenue
 MILWAUKEE, WISCONSIN

Compliments of
HOPPE COMMISSION CO.
 WHOLESALE BUTTER — EGGS
 722 W. National Avenue
 MILWAUKEE, WISCONSIN

A Happy Holiday Season!

**NEMANICH
 FUNERAL HOME and
 FLORISTS**

500 N. Chicago St. Phone 22575

JOLIET, ILLINOIS

See Your Good Friend J. J. COHEN at the

WHITE STORE
 AND SAVE MONEY

235 No. Chicago St. Corner Webster St.
JOLIET, ILLINOIS

Compliments of
O'BRIEN TAP ROOM
 Schlitz Beer and all Mixed Drinks
 Air Conditioned
 COCKTAIL LOUNGE
 105 Water Street Wilmington, Illinois

Compliments of
STANDARD LAUNDRY
 132 W. Jefferson St. Phone 9443
 ALL LAUNDRY SERVICE
JOLIET, ILLINOIS

A Merry Christmas to All!
PALACE GARDENS
 MRS. LEO ZUPAN, Prop.
 3566 W. 105th Street Phone Clearwater 9887
CLEVELAND, O.
FISH FRY FRIDAYS
 Dancing Every Friday and Saturday

Compliments of

DR. JOHN J. SMETANA, Jr.
 OPTOMETRISTS

Office Hours:
 9:30 A. M. to 8:30 P. M.
 Wed and Sat. 9:30 A. M. to 7 P. M.

1801 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.
 Phone Canal 0523

A Merry Christmas and Prosperous
 New Year 1942 to All!

J Z

BLUE FLAME OIL and COAL

Phone Canal 4534

2045 W. 23rd St. Chicago, Ill.

Compliments of

BAICOFF ROOFING CO.
 ROOFING and SIDING

614 S. 6th St. Phone Daly 1488
MILWAUKEE, WISCONSIN

A Merry Christmas and a Happy New Year!
JOHN ZIGMAN
 We Specialize: House Wiring — Appliance—
 Repairing etc. — Reasonable Prices
 Box 221 Phone 1668 Strabane, Pa.

A Merry Christmas to All!

STATE BANK OF AURORA

AURORA, MINNESOTA

Member of the Federal Deposit Ins. Corp.

For Better Meats and Groceries Shop at
LESTIC'S STORE
 MEATS and GROCERIES
 "We Aim to Please!"
 Phone Gil, 136 W
McKINLEY, MINNESOTA

Holiday Greetings!

ELCOR MERCANTILE

GENERAL MERCHANDISE

Elcor Mercantile, McKinley, Minn.
Potocnik Food Market, Aurora, Minn.

Christmas Greetings!

**MURPHY TAVERN and LIQUOR
STORE**

For the Finest of the Wines and Liquors, Stop
at Our Tavern! Fitgers, Hamms and Royal
Bohemian on Tap

Jerry Murphy, Prop. Phone 68 J
McKINLEY, MINNESOTA

Vesel božič in srečno novo leto želi-
mo vsem našim spoštovanim odje-
malcem in članicam Slovenske žen-
ske zveze!

**MR. in MRS.
IGNATZ MUSECH**
GROCERIES, MEATS and
DRY GOODS

Telephone 233 Kitzville, Minn.

Voščimo vesele božične praznike ter
zdravo novo leto vsem našim cenje-
nim odjemalcem in prijateljem!

MATT LAURICH
GROCERIES, GASOLINE, BEER

Se vljudno priporočamo.
Pri nas dobite vedno zmerne cene

Nelson Location P. O. 632. Tel. 1829

South Hibbing, Minnesota

A Happy Holiday Season to All!

CALIFORNIA WINE HOUSE
IMPORTED and DOMESTIC WINES

Wine and Liquors Phone 254
HIBBING, MINNESOTA

Congratulations to Slovenian Women's Union
of America on its 15th Jubilee! God Bless You!

REV. EDWARD GABRENYA
REV. LEONARD BOGOLIN
CHICAGO, ILLINOIS

A Merry Christmas to All!

"Buy Your Jewelry Needs at Leeds"

THE LEEDS JEWELRY CO

108 High Street Phone 3240

WARREN, OHIO

Vesele božične praznike in srečno
novo leto 1941!

TOM'S CAFE

HIGH GRADE BEER — WINES —
LIQUORS

THOMAS VLASIC, Prop.

2132 Niles Road Phone 2625 X
WARREN, OHIO

Compliments of

**FARMERS SHIPPING
EXCHANGE**

JOE POROPAT, Prop.

9201 Ewing Ave. Phone Saginaw 3252
Res. 9324 Yates Ave. Saginaw 4866

CHICAGO, ILLINOIS

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

LUDWIG RADDELL
GROCERIES and MEATS

15802 Waterloo Rd. Phone IVanhoe 2686
CLEVELAND (COLLINWOOD), OHIO

Voščimo vsem skupaj vesel božič ter zdravo in
zadovoljno novo leto!

ANTON GUBANC
DRY GOODS STORE

16725 Waterloo Rd. Phone IVanhoe 6790
CLEVELAND (COLLINWOOD), OHIO

Dolžnost nas veže, da se zahvalimo naši požrtvovalni sestri Mary Rebek, ne samo za lepo postrežbo, ampak še bolj za lepo darilo naši podružnici. Darovala nam je lep križ (Kristusovo trpljenje) za kar se ji javno zahvaljujemo.

Čas hitro mine in bliža se že novo leto! Zato se prosim vse naše članice, da pridete na sejo 7. decembra, to je na prvo nedeljo v mesecu, ki se vrši pri sestri V. Remec, 225 Maple Avenue, Elmhurst. To bo glavna seja in volitev novega odbora za leto 1942. Na svidenje! **Mollie Remec**, zapisničarica.



Nedavno smo brali o smrti najbolj šaljivega in vsakemu, ki ga je poznal priljubljenega gospoda dr. Trdana iz Ljubljane.

Ko so se izletnice Slovenske ženske zveze leta 1938 nahajale v domovini in potovale po Sloveniji, je bil nekaj časa naš sopotnik tudi dr. Trdan.

Naša, tu rojena dekleta, so bila vsa polna vprašanj in poizvedb, zakaj to, zakaj ono. Hotele so znati, zakaj je toliko cerkvic postavljenih po hribih, ko vendar farani živijo v dolinah? Zakaj kmetije ne orjejo in sejejo s traktorji kot v Ameriki? Zakaj se živina pase tako visoko v gorah; kdaj gre domov? itd. Dr. Trdan je imel dovolj dela, da je zadostil našim Radovednicam. Na zgodovinski način je opisoval dogodke iz turških časov, kako so tiste male, bele cerkvice po hribih in holmih služile kot trdnjave proti turškim napadom. Tudi za vsako drugo vprašanje je imel poučljiv odgovor. Poleg resnih, je imel v zalogi tudi celo kopo šaljivk, katere je pravil, kot bi jih iz rokava stresal. V spominu mi je ostala ena, katero navajam tukaj:

"Bilo je tisti čas (saj se tako prične vsaka zgodba, ne?), ko je pokojni Avstriji vladal cesar Jožef, ki je imel posebno duhovno na piki, zlasti pa redovnike. Zaprl je domalega vse samostane in menihe pognal po svetu. Tako je prejel obvestilo opat nekega samostana na Štajerskem, da se morajo v enem mesecu vsi njegovi menihi izseliti. Velika žalost in potrnost je zavladala med redovnimi brati. Končno

se opat odloči, da gre na Dunaj do samega cesarja in ga prosi, naj pusti samostan pri miru. Precej starih redovnikov je bilo v samostanu. Kam bodo šli reveži po svetu, vsi betežni.

"Opat se je torej peljal na Dunaj do cesarja, katerega je na kolenih prosil za svoje brate. Naj bi jim bilo prizanešeno, saj niso nikomur v nadlego, pač pa le v korist svoji okolici. Ko opat ni odnehal, ampak kar naprej moledoval in prosil, se je cesar omehečal in stavljal tale pogoj:

"Pustim tebe in tvoje menihe pri miru, kakor tudi samostan, če mi v dveh tednih odgovoriš na tri vprašanja, ki so: 1. Kako daleč je do nebes? 2. Koliko sem vreden jaz? 3. Kaj jaz mislim?"

"Opat se je zahvalil in se žalosten poslovil v trdni veri, da teh vprašanj pač nihče na svetu ne more pravilno odgovoriti, zato je izgnanstvo iz samostana neizogibno.

"Domov prišedši je dal poklicati svojo samostansko družino in povedal, naj se pripravijo na odhod iz samostana, kjer so toliko let v miru in bogoslužju živeli. Omenil je tudi tista tri vprašanja ter zaključil, da se o tem ne splača razpravljati, ker jih nihče ne more prav odgovoriti. Oglasi se pa brat kuhar in prav ponižno vpraša, kakšna so bila tista tri vprašanja. Opat jih navede. Drugi dan kuhar prosi za pogovor z opatom. V tem pogovoru kuhar zatrjuje, da bi on rešil tista tri vprašanja, če bi ga opat poslal namesto sebe na Dunaj do cesarja. Opat se nekaj časa obotavlja, končno si pa misli, oditi itak moramo iz samostana, torej nič ne izgubimo če gremo k cesarju. Naj ima ubogi kuharček malo veselja.

"Ob določenem času se kuhar v opatovi obleki in njegovi kočiji pelje na Dunaj do cesarja. Ko je bilo cesarju naznanjeno, da čaka opat, ki je pripravljen odgovoriti na stavljenja vprašanja, je cesar zbral vse svoje dvornike, da bi bili priča zabavnemu sestanku, ker kako bo takle opat mogel odgovoriti na zvita cesarska vprašanja.

"Ko je bil kuhar pripeljan pred cesarja in se poklonil po vseh dvorskih predpisih in paragrafi, mu je cesar odkazal mesto in pričel s prvim vprašanjem: 'Koliko daleč je do nebes?'

"Kuhar: 'Mislim, da bo kakih osem ur, vaše veličanstvo!'

"Ves dvor je prasnul v smeh. Cesar prav dobrohotno vpraša namišljenega opata, kako je to izračunal. Kuhar si nadene važno lice in razlaga: 'Ko je naš gospod Jezus visel na križu, je rekel desnemu razbojniku: Še danes boš zmenoj v raj! Ko je izustil tiste besede je bila ura ravno štiri popoldne. Ker je rekel danes, ni torej moglo biti več kot osem ur do nebes.'

"Cesar je priznal, da je bil odgovor dober.

"Kaj pa drugo vprašanje? Koliko sem vreden jaz?' poizveduje cesar trdno prepričan, da mu tega opat pač ne bo mogel pravilno odgovoriti.

"Vaše veličanstvo je vredno 29 goldinarjev,' je točno odgovoril kuhar. Vse je ostrmelo nad predrznim odgovorom in že so se pripravili stražniki, da kaznujejo opatovo predrznost in ga odvedejo v ječo, ko cesar ostro vpraša: 'Kako si razlagaš to, moj dragi opat?'

"Kuhar: 'Jezusa so prodali za 30

goldinarjev ali srebrnikov. Mislim sem si, da vaše veličanstvo ne bo trdilo, da je toliko vredno kot Jezus sam, zato bi bila svota 29 goldinarjev ravno pravšnja.'

Vse se je čudilo modri razlagi. Cesar si je pa mislil: Če si vse prav podal, zadnjega vprašanja ne boš prav uganil, zato nekako škodoželjno pozove kuharja, naj mu odgovori na tretje vprašanje, to je, kaj on, cesar, misli ter še dostavi: 'Ker si tako učen in moder, boš gotovo tudi to vprašanje prav pogodil.'

"Kuhar: 'Isto pravilno, vaše veličanstvo! Vaše veličanstvo si zdajle misli, da sem jaz samostanski opat, pa nisem, ampak sem samo samostanski kuhar. Opat je doma!'

"Odgovor je cesarja tako zadovoljil, da je kuharju naročil, naj se vrne domov—tudi njegova maškerada mu je odpuščena—ter pove opatu in svojim duhovnim bratom, da jim je prizanešeno. Naj le ostanejo v samostanu, ker take duhovite ljudi res ni, da bi jih preganjal po svetu. Dvorniki so se pa še dolgo potem pogovarjali o zvitem kuharju."

Upam, da ta zgodba ugaja tako vam, kot je nam.

Vesele božične praznike vsem čitateljem te kolone želi in pozdravlja, **Nežika.**

Zbira Frances Sušel:

DOMAČA KUHINJA

Testo za potice

Presjaj tri funte moke, katero si malo prej na gorko postavila. Vzeml približno dve kocki kvasa (yeast), prideni štiri žlice mleka, eno žlico sladkorja in pusti, da se speni. Primešaj malo moke in pusti, da malo vzide. Med tem vmešaj dve skodelici sladkorja, prideni pet rumenjakov, iz beljakovine pa napravi trd sneg, segrej kvart mleka in ga zlij na pripravljeno moko, kvasu pa prideni jajca in drugo in ščepe soli. Iz tega napravi rahlo testo. Ne gnesti testa z rokami, pač pa z leseno žlico in postavi na gorko, da shaja. Razvaljaj testo na z moko potresen prt in namaži s toplim, a ne vročim nadevom (filo). Potico trdo skupaj zvij in položi v namazan model in postavi na gorko, da vzide, potem namaži z jajcom in peci počasi.

Nadev za potico

Zmelji ali sesekaj en funt orehov. Deni v ponev malo masla, dve skodelici medu, in tri žlice sladkorja. Naj vre približno 10 minut, toda pazi, da ti ne vzkipi. Nato odstavi, prideni malo dišav (limonove lupinice in cimet). Primešaj en rumenjak in nazadnje dodaj še orehe in skupaj rahlo zmešaj. Pomaži po testu in povrhu potresi s kruhovimi drobtinami.

Nadev za rozinovo potico

V en pajnt tople smetane vmešaj eno skodelico sladkorja, malo vanilije in sneg od treh beljakov. S tem pomaži na tenko razvaljeno testo, potresi zbrane in oprane rozine ter na to še kruhove drobtine.

Predno začneš rezati svež kejk ali kruh, pomoči nož v vročo vodo.

Sveži hren lahko izboljšaš, ako mu pridenes eno ali dva jabolka, ki jih zribaj kot hren.

Vesel Božič vsem članicam SŽZ!

Compliments of

JOHN'S BAKERY

SPECIALIZE IN WEDDING CAKES

16135 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

Christmas Greetings!

MARTIN SMALC

705 E. 156th St. Phone MU 7250

GOOD BEERS, WINES and
SANDWICHES

Place also known as "Tiny's Cafe"

Cleveland, Ohio

Compliments of

THE COLLINWOOD SHALE BRICK & SUPPLY CO.

16220 Saranac Rd. Phone IV 2200

READY MIXED CONCRETE

Cleveland, Ohio

Congratulations from

JOHN ASSEG

GROCERIES and MEATS

FRUITS — VEGETABLES

15638 Holmes Ave. Phone LI 8139

Cleveland, Ohio

Compliments of

MR. in MRS. KRIST KALIN

DELICATESSEN

15929 Saranac Rd.

Cleveland, Ohio

A Happy Holiday Season to Everyone!

MARGIE'S BEAUTY SHOP

Jennie Copic, Manager

Elsie Skerjanc, Operator

15706 Holmes Ave. Phone GL 8139

Christmas Greetings!

FRANK YAKOS

NIGHT CLUB
BEER — LIQUOR — WINE

669 E. 159th St. Phone Liberty 2465

Cleveland, Ohio

Compliments of

AUTO BODY REPAIR SERVICE

Collision repairs our Specialty
Duco and Synthetic Refinishing

15326 Waterloo Rd. Phone IV 3835

Opposite Slovenian Workmen's Home

Cleveland, Ohio

Congratulations from
SLOV. ZADRUŽNA ZVEZA

The Slovenian Co-Op Stores Co.
GROCERIES and MEAT MARKET
Three Stores

667 E. 152nd St. 16201 Waterloo Rd.
Glenville 6316 KENmore 1248
Cleveland, Ohio
712-714 E. 200th St. KENmore 3562
Euclid, Ohio

A Merry Christmas!

ACME DRY CLEANING

Goods Called for and Delivered

672 E. 152nd St. Phone GLEnville 5374
Cleveland, Ohio

PAINT VARNISH ENAMELS

BENES HARDWARE CO.

SPORTING GOODS
ELECTRICAL and PLUMBING
SUPPLIES

768 E. 152nd St. Phone GLEnville 7864
Cleveland, Ohio

Compliments of

**THE RUPLE COLLINWOOD
COAL CO.**

COAL — COKE
DOMESTIC — STEAM — STOKER
Over 50 Years Fuel Satisfaction

16220 Saranac Rd. 783 E. 152nd St.
Phone IVanhoe 2200
Cleveland, Ohio

A Merry Christmas and a Prosperous
New Year!

DAVE'S SHOE STORE

716 E. 152nd St. Phone GLEnville 1766
Cleveland, Ohio

Compliments of
**HOME EQUIPMENT SALES
COMPANY**

710 E. 152nd St. Phone MU 4111
Cleveland, Ohio

Furniture, Stoves, Rugs, Refrigerators,
Vacuum Cleaners, Washers,
Ironers, Mixers, Radios, Electrolux
Gas Refrigerators, Venetian Blinds
Credit Extended

FRANK C. PERME

Voščin vam vesele božične praznike
ter zdravo in zadovoljno novo leto!



AUGUST F. SVETEK

FUNERAL HOME

478 E. 152nd St. Phone IV 2016
Cleveland, Ohio

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

YOUTH AND RECREATION BOARD



DISTRICT 1—Mrs. Albina Novak, 1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio, president of Board
 DISTRICT 2—Miss Molly Sumic, 222—57th St., Pittsburgh, Pennsylvania
 DISTRICT 3—Mrs. Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Avenue, Chicago, Illinois
 DISTRICT 4—Mrs. Frances Marinshek, 438 Sheridan St., Ely, Minnesota
 DISTRICT 5—Mrs. Dorothy Meister, 332 Michigan Avenue, Pueblo, Colorado
 DIRECTOR OF JUNIOR DEPARTMENT—Mrs. Albina Uehlein, 1686 E. 32nd St., Lorain, Ohio



MARIE PRISLAND:

THE S. W. U. AND ITS PROGRESS

The year Nineteen Hundred and Forty-one marks the fifteenth year of continued success for the Slovenian Women's Union. In every month of this year, the "Zarja" has published in Slovenian one or more of my articles pertaining to the progress of the Union. This article, however, is for you younger members, so you may know of the origin and the work which our pioneers began on December 19, 1926, and how the work has developed.

We Slovenian women came to this country as complete strangers. Like all immigrants, we were very sensitive to our new environment and soon discovered that women all about us were struggling for a firm foothold in their new surroundings, seeking friendship and strength wherever possible. Since an individual's way is a lonely one, the struggle is hard; the logical solution is to unite with other people who have similar ideas. But how were we Slovenian women to unite into a national organization? We were spread over many states of this nation with no real ties except that of language and religion.

We were living in a new, strange country which allows freedom to its people, asking them in return to contribute socially, politically and economically, in whatever manner possible, to the national welfare. Since it is the vitality of its peoples that feeds a nation and makes for its progress, groups who would not accept that challenge drifted into stagnation and were no longer positive factors in our national life. Then too, there was the problem of raising our children to be good citizens—for whom we were seeking a place in the sun; but how could we help our children without ourselves understanding or learning what this new life meant?

It was evident that the Slovenian women needed an organization, which would foster their ambitions and serve as an open forum for all the women of Slovenian birth—where they could freely express their opinions and at the same time learn the lesson their more fortunate sisters have gathered by living in this country. Finding that women's organizations have benefited not only the social status of womanhood but also brought innumerable blessings to the community in general, I had often expressed a desire to launch such a movement among the Slovenian women in this free country. My hopes and those of others were realized on December 19, 1926, when the Slovenian Women's Union was founded with the following statement of its purpose:

"We, the Slovenian women living in the United States of America, believing that it has become an absolute necessity to have a medium through which we may express ourselves as a unit in all matters which shall be of interest to us as loyal citizens of the United States, hereby unite ourselves in the Slovenian Women's Union * * * *"

The large numbers who have joined the Union since then clearly show the need for such an association. In celebrating this anniversary, we take pride in our membership which exceeds twelve thousand women, and which has grown from a mere handful. We acknowledge our debt to the 626

members who, before passing on, added their measure to the stature and progress of our Union.

An organization that wishes to live must have youth to replace its older members. Realizing that fact, a new group—the Junior Department—was established. The purposes were the same: to give our younger Slovenian women a better appreciation of the country in which they live, to retain the Slovenian national traditions, and to give our youth the volume of experience we elders gained through hardship and struggle. We realize and make allowance for a new language, developing our English section for its benefit. We have shaped and broadened our program to fit youth's needs and interests, including therein sports and other recreation.

Our activities are many. Some of the branches are sponsoring sewing and home economics groups; others have singing, dramatic, civic, welfare, social clubs. Many branches have lectures on various topics, and also citizenship classes. The Sheboygan branch has its own library of Slovenian books and popular American magazines. We have sponsored needle work exhibits, the latest one being held in Cleveland, Ohio, where more than two thousand articles were on display. Our colorful drill teams and junior circles are the pride of the Union. In many cities, our members are active in Red Cross work, some achieving high distinction. Recently, because of conditions in our old country, we joined with others to work for and to contribute to the Yugoslav War Relief funds. To familiarize ourselves with early American history some of the branches are sponsoring tours to historical cities of United States. In 1938 nearly one hundred members went to Europe on educational tour conducted by our Union.

From this summary, you can see how rapidly and extensively the S. W. U. has progressed. This was possible only because of the undying interest of our members, who are willing at all times to work and sacrifice their time for the organization they love. All our work and effort for the progress of the Union has been done with this thought in mind: to make the association strong and interesting to its youth so when the time comes for them to take the leadership they will be proud of the heritage left them by their mothers.

Simply stated, our youth is our hope; we wish to include them within our ranks so we can be of help to them and that they in turn can be of help to us by giving of their experience and ability.

A BOUQUET FOR 15th ANNIVERSARY

A birthday is an important day in everyone's life and it is customary among us to remember our friends and relatives with some token of our love and esteem. We try our best to give them something that will make them happy because that is the real purpose of a gift.

On December 19th, our organization is having its 15th birthday celebration and it behooves every member to do something which will make this day a historical event. It would be most significant if everyone of us would try to bring in some new members so that the branch to which we

belong, would have at least 15 new members in the month of December, thereby making a most beautiful bouquet which could be presented to our beloved organizer Mrs. Marie Prisland as a token of our admiration for her great leadership. It would make her most happy to know that the members are aware of the importance of a strong organization because that is the aim all of us should be striving for and at occasions such as this, we have a wonderful opportunity to show our keen interest. This is not asking for too much and with a little effort it can be very easily accomplished.

Yes, December 19th will be a great day for our beloved Mrs. Marie Prisland who founded our organization 15 years ago and has worked very hard all these years to establish a permanent institution for Slovenian women in America. It has been through her efforts that our organization holds the high admiration and respect among Slovenian and American organizations.

There is another gift we can present at this anniversary celebration. It would be a most gratifying exhibition of esteem if every branch of our Union would start a juvenile circle. We accept girls from 4 to 14 years of age and the assessment is only ten cents a month. In case of death, a funeral benefit up to a hundred dollars will be paid. No physical examination is required. In the month of December, the junior members have free assessment and that means that members enrolled in the juvenile department in December will not have to pay a penny. Just think, how easy it'll be to get new members! Where there's a will, I'm sure you'll also find a way!

Christmas will soon be here. Let's celebrate this Holy Season with the satisfaction that we have done our duty towards our organization in securing a bouquet of at least fifteen new members which we will present to our Union as a birthday and a Christmas present.

Mrs. Agatha Dezman, chairman of the advisory committee into whose supervision was placed the new member-

ship drive, has made a promise in behalf of the committee, that they'll work very hard towards a successful outcome. Let's give them a hand and together we'll surely meet with good results.

With best wishes for a Merry Christmas to all!

JOSEPHINE ERJAVEC.

HELP WANTED!

The long awaited month, December, is here and with it the membership campaign of which the Supreme Advisory Committee is in charge. As chairman of this committee, I would like to secure a lot of workers because we have a big job to perform. We are asking all the officers and especially the auditors and sentinels to serve as sub-committees in every branch, thereby creating more interest and better results.

Any branch securing 15 new members in December will receive five dollars in cash; individual members securing fifteen new members in December will also receive a beautiful remembrance. Furthermore, the number of members secured in December will count in the final results for awards.

The member who will get the most new members will receive an additional five dollar award from the undersigned.

Your full help is needed very much, so please do all you can!

AGATHA DEZMAN, Campaign Manager.

GIVE TO THE JUGOSLAV RELIEF!

On page 446, Supreme Secretary reports on the contributions made thus far to the great humanitarian cause through which the poor unfortunates in Yugoslavia will be relieved of some of their burdens. So we urge each and every branch to approve a contribution at the annual meeting and mail it to our Headquarters!

ANNOUNCEMENT OF A GENERAL REFERENDUM

As a result of the resolution which was adopted at the meeting of the Supreme Board of the SWU, July 19, 1941, in Joliet, Illinois, and which was unanimously ratified by all the remaining Supreme Officers, a general referendum, according to the By-laws, article 27, pages 54 and 55, will take place at all the branches. The vote is to be held from November 1 to December 30, 1941.

This general referendum is being held in order to obtain a decision in regard to the following: whether or not the coming convention be postponed for one year, therefore convening in May 1943; and in event of postponement, to confirm the right and authority of the present Supreme Board to continue in its position for another year, since its term ends July 1, 1942.

It is known to the delegates of the last convention, that those assembled desired that conventions be held every four years, thus eliminating expenses. At that time there were many obstacles. But since they no longer exist, a general vote will take place so that the members will have an opportunity to express their opinions.

Therefore, at the meeting, the president of the branch should read to the members the referendum which will be sent to her, whereupon the vote may be cast. The secretary then notes on the ballot the number of members in favor of postponement, and the number in opposition, after which the ballot is signed by the president, secretary and treasurer. The secretary completes it with the date on which the meeting was held and sends it at once to the home office in Joliet, Illinois.

For the Slovenian Women's Union:

MARIE PRISLAND, president,
JOSEPHINE ERJAVEC, secretary.



Miss Edith Kunstek

St. Joseph's Parish of Joliet, Illinois, commemorated its golden jubilee this year. The entire community took an active part in the celebration which was concluded with one of the most spectacular parades the town had seen for some time. Branch No. 20 entered a beautiful float (picture appeared in the October edition p. 376), on which Miss Edith Kunstek took the part of SZZ Queen, as we see her on this picture. It was an impressive way of paying tribute to the 15th jubilee of our organization. Congratulations to all the participants.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — The annual meeting will be held Tuesday, December 2nd. It will begin promptly at 7:30 p. m. The secretary and treasurer will be at the hall at 6:30 p. m. to take up collections. After the meeting there will be a short program, followed by exchanging of Christmas gifts and a free lunch will be served. Those absent without a good excuse will be assessed 25c according to our By-Laws. I hope we will have a good attendance and an enjoyable meeting.

This month will mark fifteen years since the birth of the Slovenian Women's Union. Sincere congratulations to the charter members of our branch and that of the Union. My hearty congratulations to my dear mother, the founder. I know how she loves the Union and the work she is doing, but I also know of the many hardships and disappointments that came her way. It seems she is able to forget the unpleasant happenings and remembers only the good ones getting compensated for her efforts in the friends she made. A Merry Christmas to all!

MARGARET FISCHER.

No. 3 Juniors, Pueblo, Colorado. — The Junior Cadets of No. 3 have made their first public appearance in the Labor Day Parade in Pueblo. They were highly complimented by every one who saw them perform with their striking little uniforms. They also performed for the adult members of No. 3 who celebrated their 15th anniversary on October first. The Junior drill team gave them a beautiful performance on the splendid work accomplished during the past year. They certainly have a successful future if they keep up the good work. All of the credit or the success of this drill team can, without any doubt, be given to Mrs. Frances Raspet. We appreciate her wonderful work and we are grateful for all she has done for us. She not only designed the colorful uniforms, but also made most of them herself. Some of our members are really growing fast, and more or less outgrowing their uniforms. However plans for the beautiful new uniforms are under way already. They are going to be something entirely new and different in the way of military uniforms.

On October 28th, the Juniors dug way down deep in the old trunks in their attics and got out their last year's Halloween costumes. Then about 7:00 P. M. they all came trotting down to St. Mary's Hall in full dress. I'm telling you, they were a scream. There were spooks, tramps, witches and goblins. Delicious refreshments and many different Halloween Games were played. Miss Frances Kochevar was chairman of the refreshment committee and Miss Velma Lesar took care of the entertainment. We had a lovely time. Weren't those taffy apples delicious?

Our Winter schedule is filled with interesting activities. Soon after Christmas we will begin rehearsing the play, "Madonna of the Rose," which is a beautiful drama about a blind man whose sight was restored to him through

his faith in our Lord. The Rev. Maurus Zabolitzky, O. S. B. will direct this play assisted by Miss Frances Krall. Mrs. Frances Raspet will be in charge of the costumes, and Misses Mary Dolgan and Dorothy Jesik will take care of all of the publicity. No date has been set for the performance as yet, but we expect to put it on sometime during Lent. Father Maurus has also given us a military book in which is printed the steps and music to many different drills and dances, just the thing for a young girls drill team. The very beautiful flag dance is being taught to the girls. It will be on the same program, as all of the members won't be able to take part in the play. This way every girl will do her share toward making more money for our new uniforms and our other plans too numerous to mention.

I would like to take this opportunity to thank the officers and members of the adult group of No. 3 for their support and also for the wonderful party they gave for us a few months ago. We all had a grand time I'm sure. Mrs. Margaret Kozjan was the life of the party as always. I wish we could all have her sweet disposition.

FRANCES KRALL, Captain.



LONG LONG AGO

Winds through the olive trees
Softly did blow,
Round little Bethlehem
Long, long ago.

Sheep on the hillside lay
Whiter than snow,
Shepherds were watching them;
Long, long ago.

Then from the happy sky,
Angels bent low,
Singing their songs of joy,
Long, long ago.

For in a manger bed,
Cradled we know,
Christ came to Bethlehem,
Long, long ago . . .

No. 6, Barberton, O. — On October 16, 1941 we held our regular monthly meeting at the home of Mary Tansik and Chris Webb. Most of the girls were present. We hope that we will have a perfect attendance at the next meeting. Plans were made at this time for two parties, the first one to be held on November 30 at the church clubhouse.

Plans were also discussed for a dance to be held in January, 1942. Further details will be given later.

On Sunday, November 9, 1941 our drill team participated in the laying of the corner stone of our new church. We were certainly proud to be able to assist in this spectacular ceremony.

The cornerstone was laid by Rt. Rev. Bishop McFadden of Cleveland and he was assisted by many other priests, from far and near. We hope we will be able to be at the dedication of our new church.

J. A. M.

No. 10, Cleveland, O. — On Sunday, Nov. 2, 1941, after drill practice our cadets were pleasantly surprised with a Victory party in our honor. The party was given by the cadets' mothers and the senior officers of our branch in recognition of our team's second consecutive victory at the annual SWUA Field Day September 13, 1941.

The hall was completely decorated with the team colors of red and white. Over the center table hung a large placard reading "Congratulations Cadets—We are Proud of You" while on side walls hung silk V for Victory banners. A large cake decorated with red and white occupied the center of the table; it had "Victory 1941" written on it. (Thanks for the lovely party.—A.N.)

The sponsors to our team's banner, Mr. and Mrs. August Svetek, both congratulated the team on its second victory and presented each cadet with a beautiful red and white corsage. Mrs. Frances Susel presented our team president, Alice Boitz, with a gavel while Col. Albina Novak paid glowing tribute to the fine spirit of the team and urged the cadets to continue their amiable understanding. Good wishes to the team were also extended by Mrs. Frances Kurre and Mr. Hutton, our drillmaster, who lauded our team for its fine work and urged us to keep it up.

After the congratulatory addresses a delicious dinner was served by Mrs. Frances Tomsich, Mrs. Batich, Mrs. Sedey, and Mrs. Susel, after which there was much singing and dancing to the music of Tony Klun.

We wish to express our thanks to all our mothers, our sponsors, and our senior officers for the lovely tribute they have paid our team, for it is kind thoughts such as these which inspire us in our effort for greater achievement. We hope to continue our success in the future and be worthy of the pride and confidence that they have in us.

I wish to extend the seasons greetings to all supreme officers, cadets, and members with the hope that the coming year will bring much joy and happiness to all.

FRANCES SUSEL, Capt.

New address: 15900 Holmes Ave.

No. 16, So. Chicago, Ill. — All members attention! Our yearly meeting will be on December 18, at which time election of officers will take place. Please attend this meeting since we'll have many important topics to discuss. Remember, a name will be read for the sunshine money. In October Mary Krall was the recipient of \$2.50. In June, Katie Triller received \$3.00. To receive this money, you must be present when your name is called.

The Yugoslav Relief Fund received \$52.00 from our branch. The party brought in \$24.60; Mrs. Salihar donated \$4.00; Mrs. Kompare \$2.00 and the rest

was collected by our president Katie Triller at her home on Sunday afternoons where we were playing bunco and also at our Oct. meeting. Thanks to all who donated to this great cause! Please, don't stop! We are always ready to accept donations at our meetings. I hope we can get more of our members interested in helping the poor people who are the innocent victims of this terrible war. May it all end in a short time.

Attention cadets! Your party must be a great success, so get out and sell the admission tickets to your friends and neighbors, for there are just a few days left. The date of the party is Friday December 12, 1941 at St. George's Church Hall. The time is 8:30 P. M. There will be many beautiful gifts and also a beautiful gift for the cadet who sells the most admission tickets. All members please attend and help out our cadets!

I am very happy to see so many girls interested in our drill team. Before long, we'll have more girls than we have uniforms and will have to get new ones. The cadets are doing very well and our teacher is grand. All mothers interested, please send your daughters to Calumet Park Gym and let them join our fine team. Everyone is welcome! You, too, may join the team or come to watch them practice. The cadets have elected the following officers: Josephine Triller, president; Jean Bencsics, secretary; Mary Krall treasurer; Edna Triller, wardrobe; Pauline Sprednak, entertainment chair-lady; Gladys Buck, Captain; Pauline Kete, sign-painter.

I was surprised to hear that the girls of No. 95 are also interested in a drill team and hope they, too, get together very soon. We invite you most cordially to come and see our cadets which will no doubt increase your enthusiasm and you won't stop until you are cadets. I will gladly help you in any way possible! Please pay your dues on time! A Merry Christmas to all!

ZORA YURKAS, secretary.

No. 20, Joliet, Ill. — At our Indian Summer Dance, there was no Indian dancing to the music of the tom-toms, but there was an evening of waltzes, congas, fox-trots and polkas to the music of Roy Gordon. The crowd at the dance was surely due in part to the publicity committee consisting of Dorothy Jevitz and Marion Jelenich. The brown and red streamers drawn so artistically across the ceiling and the pumpkins and corn stalks arranged on each side of the hall completed the decorations. Marie Kastelic received the aid of her sister, Bernadine, her brother-in-law, Albert Lenzen, and other cadets. Co-"Indian chiefs," Helen Sak and Sophie Matkovich gave their assistance wherever it was required. Though inexperienced, Rita Stukel, as the "Indian chief" of the affair was at all times very willing to perform her duties. With the cooperation of almost all of the cadets, with the aid of branch 20 officers and with donations, the net results amounted to \$140.00.

Cadets Attention: Lieutenant Bertha Planinsek requests that all who as

yet owe for stockings, will kindly settle their account with her immediately.

One of our aspiring cadets, Lillian Brule, figured in a bus and auto collision on US 66 in the latter part of October. Luckily she suffered only minor injuries.

From St. Joseph's Hospital: Mrs. Ann Stukel, the Junior directress, and Mr. Bill Todorovich, brother of Cadet Helen Sak, have spent a few days here, both recovering from an appendectomy. Miss Marilyn Sepich, sixth youngest Junior in our branch, whiled her time away by playing with a row of dolls. She suffered an attack of pneumonia. To all of you, may health remain with you always.

Cadets extend wishes of enduring happiness and contentment to the newlyweds, Mr. and Mrs. Angelo Cassani. Jean Gombac, who was the maid-of-honor at the wedding on November 8, is the sister of Mrs. Cassani.

On Armistice Day, with the temperature ranging from 28 to 34 degrees, twenty-six cadets marched in the city's parade. Those who were unable to participate due to school or work, knew that our flagbearer, captain and six squads well represented us and the entire drill team.

On the occasion of the 15th anniversary of our Slovenian Women's Union, the cadets extend heartiest congratulations to its organizer, who through the period of a decade and a half watched it develop from one to a hundred and three branches. Within each branch she beheld the establishment of Junior circles, drill and bowling teams, singing and sewing clubs. She noted the number of Slovene and other Slav Catholic women and girls pass its threshold and become a part of it.

May you, Mrs. Marie Prislant, continue to guide us for many years. May God bless you with health and happiness and may He help you make your dreams for your and our Slovenian Women's Union come true.

A most blessed and merry Christmas from your reporter,

OLGA ERJAVEC.

NOTICE FROM HEADQUARTERS

All secretaries are requested to submit the election returns, that is the names of the new officers, as soon as possible after the annual meeting.

All secretaries are also asked to mail the monthly report and assessment for December as early as possible, as I must close the accounts for the year and have the books in readiness for the auditors.

Members! If you are in arrears with dues, please pay up as soon as possible for it isn't right of you to expect the secretary to come collecting at your home. Consider first of all, that it's too inconvenient for her to be going from house to house in the winter and December is a very busy month for everyone as it is without having extra chores to do. Do your duty, pay up your dues and attend the annual meeting of your branch. Then you'll be a 100 per cent member of the year.

Josephine Erjavec,
Supreme Secretary.

Sincere Appreciation

At the time I was elected chairman of the cadet dance for the first time, I felt a great burden had been placed upon my shoulders. But as time progressed ever closer to the evening of October 25, this "great burden" became lighter. Finally it was entirely gone and then I was most happy because the results proved to be unexpectedly favorable.

To all who aided in making our Indian Summer Dance one of the most successful, I extend my sincere thanks: to the committee members and cadets; to Olga Erjavec for guiding me onward at every stopping point; to officers of branch 20 — Mrs. Emma Planinsek, president, Mrs. Anna Korevec, vice-president, Mrs. Josephine Muster, secretary, Mrs. Josephine Erjavec, recording secretary, Mrs. Mary Terlep, treasurer, Mrs. Elizabeth Kastelic, trustee and Mrs. Mary Kunstek, sergeant at arms; to the members and especially Mrs. Susan Glavan and Mrs. Anna Kuzma; to Mr. Joseph Erjavec, Mr. John Kuzma and Mr. Frank Renchoff; to Mrs. Josephine Erjavec for donating a case of beer and for obtaining from the Pioneer Brewing Co. the same and from the United Liquor and Beverage Co. Virginia Dare; to Mr. Ed Stark for the port wine from his White Front Liquor Store; to Olga and Mildred Erjavec, for bringing Mr. Tony Augustino of Laborer's Union Local No. 75 as sponsor; to Mr. Joseph Avsec for his money donation (one can always depend on him for favors); to the committee members for supplying sandwiches which were sold at the dance; to Amerikanski Slovenec for advertising our dance; to my mother, Mrs. John Stukel, for her money donation; and thanks to all who attended our Indian Summer Dance.

While fulfilling the duties of a chairman, I received much valuable experience. I sincerely hope that at one time or another, every cadet will be elected chairman of an affair, in order that each may "taste" of its responsibilities.

Once again, I express my appreciation to all for their assistance.

RITA STUKEL, Chairman.

No. 20 Bowlerets

On the night of October 16, 1941, at 7 p. m., — Branch No. 20 of Joliet had the official opening of the 1941-42 Bowling Season at the Rivals Club Bowling Alleys. Mrs. Josephine Muster, our supreme treasurer, threw the first ball down the alley (or rather down the gutter). You should join our team Mrs. Muster and learn how to make some strikes! The following were present.

Team No. 1 — Erjavec Cadets

M. Ambrose
M. Pavesich
A. Stukel
M. Pasdertz
M. Nahas (Capt.)

Team No. 2 — Planinsek Grocers

R. Plese
B. Planinsek
A. Jurkovich
F. Vranichar (Capt.)
M. Mrozek.

Team No. 3 — Nemanich Florists

H. Panion
J. Buchar
L. Juricic
L. Kochevar
M. Nemanich (Capt.)

Team No. 4 — Modern Fur Shop

M. Egizio
F. Kren
I. Musich
J. Ramuta
V. Pavesich (Capt.)

Three Thursdays previous to Oct. 16, were spent bowling for averages. All four teams were then balanced accordingly.

Officers of the Teams are:

Miss Josephine Ramuta — President
Miss Vida Pavesich — Vice-president
Miss Josephine Buchar — Sec'y-Treas.
Mrs. Mary Nahas — Sergeant At Arms
(Yours Truly — Reporter).

ATTENTION ALL JOLIET BOWLERS! Let's get down to brass tacks now and get some wonderful scores, so it will be possible for me to keep this report **SIZZLING** with some **HOT SCORES** and **AVERAGES**.

This is your **JOLIET TEN PIN REPORTER** leaving you until next month.

BERTHA J. PLANINSEK, Reporter,
Branch No. 20 Bowling Teams.

No. 23, Ely, Minn. — Report of the Dawn Club. The recent meetings of our club were brief and the attendance was not as favorable as we would prefer. Our discussions are usually very interesting and we hope the members will turn out in bigger numbers in the future.

As for our drill team, we made our first appearance in Gilbert where we participated in a parade. We will make our debut in Ely on December 7th when we will give an exhibition in our Community Auditorium.

Every Saturday we are having a party at the Community Building to build up our treasury. We are open for new ideas on how we can raise some money.

We'll be having a sleigh ride party some time in the near future.

After the last meeting we played 500 Rummy. Mrs. Rose Kozar was high and Mrs. Ann Markovich, second and Mrs. Mary Skradski low. Lunch was served after the games by the committee in charge of which Mrs. Mary Jamnik was chairman.

We purchased trick guns which we'll start practicing with as soon as they get here. It's no real gun, white in color and the barrel is black and weighs 2½ lbs. So we'll have plenty to think of and to do, to make a snappy and flashy appearance.

In December we'll also have a bake sale and bazar, so we'll all be busy and hustling around to make these events a big success.

ANN ROWE, reporter.

Congratulations No. 23

I have heard many nice remarks about the first appearance of your new drill team and I was hoping to get a photo from the group for publication in Zarja. So please have a picture taken and be introduced to the membership. Congratulations and the best of luck to you! **A. Novak**.

**Miss Molly Sumich**

One of the most significant accomplishments of No. 26, Pittsburgh, Pa., in 1941 was the organizing of a drill team which made its debut on July 26 and also took part in the Field Day activities in Cleveland, Ohio, on Sept. 13. It takes a lot of work and constant guidance to make a dream of many years become a reality and one of the persons who had the deepest interest in the drill team was Miss Molly Sumich, who is a member of the Supreme Youth and Recreation Board. Her right hand was Mrs. Mary Coghe, president of No. 26, and she is also our second supreme vice president.

Congratulations to the officers, members, cadets and to drillmaster Mr. Nick Sprudich on the good work and may you enjoy many more successes. You have a fine drill team and they'll surely try to bring honor to Pittsburgh at all times. **A. N.**

No. 25, Cleveland, O. — Captain Anne Tomazin was our recent bride. Next month I'll give a description of her attire with her lovely picture. Our sincere congratulations and best wishes for a happy future life.

As this year is ending, it'll leave with us many memories, some we'll want to remember because they will recall the pleasures, and the bitter things we'll try to forget forever. But most of all we must be grateful for living in a country that gives freedom to its inhabitants and is not in war, as yet. We have to thank our dear Lord for His guidance and Christmas is the time of the year when all living rejoice because of the birth of the King of Kings. We sincerely wish everybody the Merriest of Christmas and the Happiest New Year they ever had.

Folks, do not forget the Military Ball which will be held at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue on Friday, December 26, 1941. Johnny Pecan and his famous orchestra will furnish the music. This will be one of the outstanding dances of the season.

ELSIE HRASTER, reporter.

Sincere thanks

I'd like to take this opportunity to thank everyone of the St. Vitus Cadets for their kindness and display held in my honor at the home of the present captain Mis Anne Tomazin. It took me several minutes to realize the party was meant for me since it was all so casually arranged.

The cadets have really shown their appreciation for my work in the past but words cannot convey my admiration for their complete co-operation.

It truly hurt me to give up the splendid office of captain due to other activities but at the same time I feel confident that our present captain is doing very well which makes me feel that I haven't been as indispensable as the cadets had me believe. Keep up the good work cap, and you can expect our full co-operation. Say **but** the word!

The lovely present that you presented to me will always be a dear remembrance of you. May I suggest another little week end at our cottage very soon? If interested, merely mention a shindig at our next meeting. Sincerely,
E. MAHNE, Ex-Capt.

No. 32, St. Christine, Euclid, Ohio. — After a long absence from the Zarja, St. Christine's Cadets are full of plans to report to their friends. The time for the most important of our social events for the year is fast approaching. This of course, is the Annual Snow-Time Frolic which marks the anniversary of our organization.

If the enthusiastic spirit shown by the girls at the last meeting is any indication, this dance should be an even greater success than our last.

We have secured the Slovenian Workman's Home on Waterloo Road for the place; our music will be furnished by the ever-popular Blue Jack-ets Orchestra; price of admission is only 35c per person; and the time is January 10, 1942.

We would like to take this opportunity to cordially invite all of our sister cadets to join in with us and help to make it a memorable occasion.

It seems that a few of our members have hibernated for the winter, because they do not attend our meetings, which are held only twice a month. So those of you who are usually absent won't you please see to it that you attend and really become an active member in our team again?

DOROTHY WEBER, Secretary.

No. 37, Greaney, Minn. — Our members are hereby notified that we'll dispense with meetings in the winter months because of the weather conditions and also on account of the distances between our homes and the meeting place. Please take care of your dues regularly for the secretary has to submit a monthly report with the dues to the Headquarters.

In October, our family had the extreme pleasure of being with our two sons Louis and John who are in service, who were home on a 21 day furlough. They were glad to return to California because of the warmer climate. We hope they'll return to us healthy and

happy after their services are ended. We wish the same to all other boys who are in service and there are a number of them from our vicinity.

I have sad news to report. After a long illness, death took from our midst Mr. Matt Novak, pioneer farmer and husband of our member Mrs. Novak, and father of grown up children who have their own homes. May he rest in peace. Our sympathy to the bereaved family.

Wishing everyone a Merry Christmas and a Prosperous New Year with peace and contentment among all nations. Greetings to all!

FRANCES L. UDOVICH, Secretary.

No. 39, Biwabik, Minn. — All members are requested to attend the next meeting on December 8, 1941. Absent members will have to pay a fine of fifty cents into our treasury. This was the decision made at the last annual meeting and must be obeyed by all the members. Please consider this reminder.

ANGELINE KARISH, secretary.

No. 40, Lorain, O. — We thank all who helped in making our dance of November 14th successful. The hall was decorated in red, white and blue streamers and the cadets wore large white "mums" with red and blue ribbons. A Christmas party with gift exchange will be held December 11.

We're happy that Cadet Bertha Anzels is back with us. Best wishes to Cadet Lillian Tomazic (team president) who became engaged to Adolph Ravinikar of Lorain. Congratulations! Congratulations to No. 40 on its 13th anniversary celebrated on Nov. 16th. Christmas greetings and best wishes for a Happy New Year!

ALICE DEBEVEC, reporter.

A Card of thanks!

I wish to express my deepest appreciation to the following friends for all the lovely gifts and the house-warming party we were so pleasantly surprised with in Euclid, Ohio.

Mrs. A. Ressler, Mrs. Armstrong, Mrs. B. Sawyer, Mrs. F. Tegel, Mrs. K. Robert, Mrs. F. Arko, Mrs. J. Hoffart, Mr. A. Dimes, Mrs. M. Smith, Mrs. Gorse, Mr. Jezerc, Mrs. M. Prostor, Mrs. M. Struna, Mrs. R. Krnc, Mrs. M. Dodich, Mrs. M. Noch, Mrs. Smith Sr., Mrs. M. Nemec, Mrs. M. Pizem, Mrs. M. Joger, Mrs. M. Vodicar, Mrs. A. Urankar, Mrs. M. Habic, Mrs. Stepic, Mrs. R. Zgonc.

Mrs. Meterc, Mrs. F. Walter, Mrs. C. Zupancic, Mrs. Bregar, Mrs. Larick, Mrs. G. Skubic, Mrs. Zalec, Mr. Zupancic, Mrs. J. Grdina, Mrs. M. Vihellic, Mrs. M. Spehek, Mrs. M. Novinc, Mrs. M. Lebar, Mrs. Posch, Miss B. Homovec, Mrs. R. Gubanc, Mrs. F. Legan, Mrs. A. Pucel, Mrs. Zilka, Pauline and Mike Pinculic, Mrs. Janes, Mrs. Bizjak, Miss J. Gubanc, Mrs. Jarm, Mrs. Intihar, Mrs. Kovacic, Mrs. Kinkof, Mr. J. Shivit, Mr. J. Mesojedec.

Many thanks to Ralph Robert and for the fine music which was furnished by Joe Kusar and his orchestra. We remain, Ever grateful to all,

MR. & MRS. FRANK BRICEL
& DAUGHTER FLORENCE.



Presenting Aviation Cadet Robert E. Ahlin, A.C.A.F.S. He is a graduate of the Gilbert High School, The Virginia Junior College and a senior at the University of Minnesota. He is the son of Mr. and Mrs. Joseph P. Ahlin of McKinley, Minnesota. His mother is a charter member of No. 36 and also his sister Genevieve, who is Music Supervisor in the Eveleth Public School. His aunt Mrs. Anton Ahlin and her daughter are also members of our Zveza.

He enlisted on June 4th from the University of Minnesota and was sent to Cal-Aero Academy, Ontario, California. While there, the Universal Studio made a movie entitled "Keep 'em Flying!" Most of the cadets took parts in many of the scenes, helping to produce the picture. It will be released sometime in February, 1942.

Robert was promoted to a Sergeant when he finished his basic training at Cal-Aero. November 1st he left for Stockton, California where he has been made a Senior Officer of Class 42-A in the A. C. A. F. S. He will finish his training in January, 1942.

Congratulations and "Keep'em flying!"

No. 43, Milwaukee, Wis. — Our Domača zabava was a big success. We thank everyone who attended and especially to those who helped.

Members, please keep in mind that our next meeting is the last of the year and of course, the most important one. Those absent will have to pay a fine of 25 cents into the treasury. I hope the younger members will not disappoint us. The membership drive is on, so bring with you a friend and have her join our organization.

Our deepest sympathy to Mrs. Julia Tominsek who mourns the loss of her dear mother. Wishing all SWUA members a Merry Christmas!

Reporter.

No. 46, St. Louis, Mo. — Our last meeting was poorly attended, due to inclement weather. Please come to those who presented the much enjoyed

important meeting on December 4, and pay all your dues in arrears. As you all know, the books will be audited this month and I would like to have all accounts in order. We will also have election of officers and the young members, be there, you may be one of the new officers.

On December 14th we will have a Christmas party at Little Bevo beginning at 2 P. M. To defray expenses, the members are requested to pay fifty cents. For full particulars, get in touch with Mrs. H. Skoff or come to the meeting to make definite arrangements.

Mrs. Theresa Lucas has been seriously ill. We wish all ill members a speedy recovery.

No. 46 wishes all the branches and Supreme Officers a Merry Christmas and Prosperous New Year!

JOSEPHINE PREBIL, secretary.

No. 47, Cleveland (Garfield Hgts.), O. — Marking a memorable day in the history of our branch No. 47—the 10th anniversary — Sunday, October 19, 1941, the Little Flower Cadets of No. 47 also marked an exciting event as they, for the first time, appeared in their new uniforms. Flaunting their colors of purple and gold, they, along with the other drill teams, who so kindly participated in the afternoon parade, presented a most spectacular scene. Much of the success of the celebration is justly due to the girls in uniform, therefore, we extend sincere thanks to all the drill teams present at the affair for their attendance and fine performance. Also participating in the evening program, our cadets solemnly presented the memorial services in remembrance of the deceased members, while Mrs. Agnes Zagar in her beautiful voice and impressive manner, rendered "The Rosary." The cadets then concluded the program with a special birthday presentation, during which the entire assembly sang "Happy Birthday to Branch No. 47!"

By assisting in this grand celebration, the cadets wished to show the high esteem they have for their Mother Branch No. 47 and also wished to express their heartfelt thanks to the officers and its members, for it had been through their earnest efforts that the "Little Flower Cadets" organized and became a progressive drill team of the nationally known Slovenian Women's Union. Therefore, we too, extend congratulations and hope that some day we also will carry on the fine work these women have so courageously begun. In the meantime we will do our best to bring honor to our branch and the Union.

We also wish to take this opportunity, first of all to thank our drillmaster Mr. Holtz, to whom much of our success is due. We are assured he will continue his fine work and we hope he will enjoy every moment spent in our midst. Special thanks also to Mrs. Albina Novak for directing the afternoon program and for her encouraging words and general assistance. Grateful thoughts are also extended to the honored guests, speakers and all participants for their congratulations and kind donations. Furthermore, to those who presented the much enjoyed

playlet, to Mr. Paulin and Mrs. Zagar and the sextet of branch No. 50 for their beautifully rendered songs, to Caroline Mauser for her piano solo, to Dr. Perko's little girls for their lovely tap dance, to Miss Anne Novak, to the dancers of branch No. 14, and to every participant in this memorable celebration we say — "Thank You Once! — Thank You Twice! — THANKS A MILLION! — You were very nice to us!"

Now a few words centered around the meeting of the cadets. Previous to the last meeting, Monday, October 27, 1941, the girls have worked together — one for one; all for all; co-operating with their captain Miss Mary Sadar and her able assistant Miss Helen Tomazic during the present year. However, attaining a team consisting of the desired number, by enrolling several new members at this meeting, elections were held and as a result the officers are as follows: Victoria Hocesvar, president; Frances Gregol, vice president; Helen Tomazic, secretary; Vida Silbitzer, recording secretary; Agnes Russ, treasurer; Florence Pugelj and yours truly, reporters; Antonia Mally, Anna Valencic and Mildred Zagar, auditors. Miss Mary Sadar retained her position as captain of the team while Miss Rose Bizjak was unanimously chosen Sergeant. The remaining cadets who will render their able assistance in all matters and will co-operate with the officers in their work, are: Miss Lillian Pugelj, Miss Josephine Ludvick, Miss Pauline Stopar, Miss Mary Ann Tomazic, Miss Betty Zidanic, Miss Agatha Silbitzer, Miss Mildred Silbitzer, Miss Josephine Pugelj, Miss Eleanor Tomazic, and Miss Mary Turk.

After elections the girls promised to participate in the parade held by the St. Lawrence Cadets Sunday, November 9, on the occasion of their fifth anniversary. Congratulations are extended to this team with sincere wishes for future success!

Plans for a dance in the near future were also discussed. As yet nothing definite has been stated as to when it will be held, however, keep your eyes open for more news concerning this affair.

After all business matters that arose had been thoroughly discussed and the meeting adjourned, the girls looked at the book of pictures taken during the celebration while they enjoyed the delicious refreshments served by Mrs. Tomazic, at whose home the meeting was held. Many thanks to you, Mrs. Tomazic, for the refreshments and for the meeting headquarters for that evening. Following meetings, it was decided, will be held at Bizjak's. All cadets are urged to attend meetings and drill practice regularly and on time! It is only by doing so that we will accomplish perfection and success.

Since this is my first report for the cadets, I guess I've said enough for once. However, before I come to a conclusion — since Christmas will be just around the corner when this report appears, I want to extend sincere wishes from the cadets to EVERYONE for a "Happy and Blessed Christmas!"

Hoping to be back with more news next time! Till then—Adios!
VICKY HOCEVAR.

No. 49, Euclid, O. — At the meeting on November 3, Mrs. Jennie Intihar, our secretary, read the report on our recent celebration and we're happy to say that it showed a nice profit. We wish to thank all who helped to make our tenth anniversary a success. Mrs. A. Urancar received a comforter; Mrs. Lukuchko and Mrs. Skul shared the pillow cases and sheet and the bottle of liquor went to Mrs. Andolsek.

After the meeting, the older members treated the cadets with ice cream and pretzels. We appreciate this thoughtfulness. Thank you, very much!

On November 9, the cadets participated in the parade held by St. Lawrence Cadets No. 15 in Newburgh Community. Many thanks for the courtesy shown to us as guests.

A Merry Christmas to all!

B. G. STEFANAC.

No. 52, Kitzville, Minn. — Esteemed members! You are cordially invited to attend the annual meeting on December 3, in the School Hall at 7 p. m. Last meeting was poorly attended and it is hoped that every member will turn out for the December meeting where the election of officers will take place and also other matters of importance discussed.

The membership drive should also create a lot of interest among us and especially in the month of December which is the anniversary month of our Union. Let us strive to increase the membership!

Wishing everyone a Merry Christmas and a Joyous New Year!

ROSE PURKAT, secretary.

No. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — Our members are kindly requested to be present at the December meeting which is the most important of the year. The election of officers and other matters of importance will be discussed.

Wishing a speedy recovery to Mrs. Steffie Zeleznik who underwent an operation and also to Mrs. Anna Franz. Visitors would be appreciated by both ill members.

Best wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year are extended to all!

Will be seeing you at the meeting on December 4, 1941 at 8 P. M. Please try to attend!

EMMA JESEN, secretary.

No. 54, Warren, O. — W-A-R-R-E-N sending out a S O S call to all the No. 54 members to come to the next meeting which will be held Tuesday December 16, 1941, at 7 P. M. prompt. There will be a penalty of 25 cents for any member absent from this meeting. The meeting is very important and the election of officers will also take place. A social will follow the business session. We'll have a gift exchange for which the members are requested to each bring a 25 cent gift. Refreshments will be served and plenty of fun for all. So be sure to come, one and all. Show your holiday spirit.

December is a very important month

for our organization which will celebrate its 15th anniversary. Congratulations to our beloved Supreme President Mrs. Marie Prislant, the organizer of SZZ. May God grant her the best of health and good luck and may she keep the wheels of progress rolling onward and upward to a still better and stronger organization. I earnestly appeal to all members to get busy and bring in some new members in December and show your pride in being a member of the greatest Slovenian women's organization So hurry, hurry, hurry, and do your part by December 19th which is the birthday of our Union.

Will be expecting to see all of our members at the meeting on December 16, at the Croation Hall on Burton Street at 7 P. M.

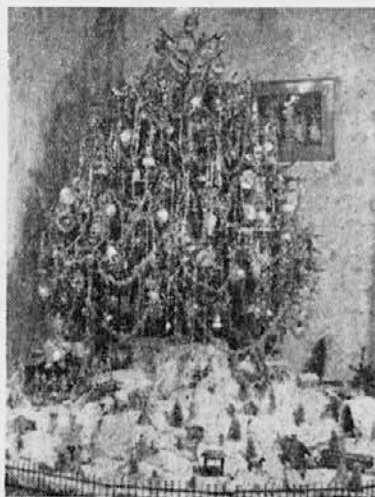
With the holiday season just around the corner, I wish to conclude with the following verse:

A song in the air,

A wreath on your door,
Good cheer everywhere
For it's Christmas once more!
And the old friendly greeting
Rings out — glad and clear —
Merry Christmas to all of you and
a very Happy New Year!

To our Spiritual Advisor Rev. M. Slaje, to all Supreme Officers and members. God bless you!

ANNA PETRICH, president.



The season of Christmas trees is fast approaching and within the next few weeks, there will be much time spent in getting ornaments and beautiful lights, etc. for decorating the traditional tree. One of the nicest decorated trees was seen last Christmas in the home of Mr. and Mrs. John Petrich. She is supreme officer and president of No. 54. The tree itself was heavily decorated with ornaments and beneath the tree was an adorable manger and a complete village surrounded with dales, hills, bridges, castles, etc. The house was also beautifully decorated on the outside and received an honorable mention by the city of Warren. Mr. Petrich takes care of the outside decorations and Mrs. Petrich on the inside. They're both artists in this line and each year they plan something entirely new. Last year Mr. Petrich arranged a big Santa Claus next to the chimney on the roof, and on his back Santa carried a heavily laden bag with toys. From the opposite corner of the roof, Mr. Petrich arranged a bright spotlight which made the Santa Claus visible from many streets around the home. May the jovial Holiday spirit prevail in many a home this year.

No. 55, Girard, O. — Now that the excitement has calmed down a bit, we shall again settle down to normal life.

Our participation in competitive work at the annual field day in Cleveland was very interesting. Even though we did not carry home the prize (this was our first venture and didn't expect to win.), we did gain some experience and we shall endeavor to profit by our errors in the near future.

To you, the Frances Susel Cadets, we offer our sincere congratulations on your wonderful drill work which captured honors. It was grand.

Our lieutenant Florence Pishkur left for California on September 26, where she'll spend several weeks. Gee, that's where we'd all like to go. I wonder what the attraction was for Florence? I wonder!

By the way who was the cadet who entertained our bus driver to and from Cleveland with her wise cracks? And — I do mean, wise!

Cadet Dorothy Bohacek left for Detroit, Michigan where she will attend her brother's wedding. Be careful, Dot, not to get mixed up in those matrimonial services.

Girls, if you really appreciate being members of the drill team, show your spirit by attending meetings and drill practices. To reach the goal we are hoping for, it will require still more work and co-operation to succeed.

A Merry Christmas!

MILLIE PISHKUR, president.

No. 55, Girard, O. — Hello, everybody! This is Girard speaking. We have a lot of important news to tell our members. At our next meeting we shall have the election of officers, therefore it behooves every member to be present. The absent members will pay a quarter into the treasury. A gift exchange will also take place being we are so close to Christmas. This is going to be a lot of fun and if this doesn't appeal to you, listen further: After the meeting, lunch will be served and there will also be dancing. Remember, this program is planned for all our members, so please don't miss it!

The Trumbull Cadets are keeping in the limelight. They performed at the big high school football game on October 19. The cadets are practicing very diligently and will be ready to perform at any other occasion in the future.

Wishing everyone a Merry Christmas!

V. J., reporter.

No. 56, Hibbing, Minn. — It makes the secretary feel very good to see a large attendance at the meetings because she knows that she won't have to go collecting very much for that month.

Members, do not forget to come to the December meeting, as you know there'll be election of officers. The campaign for new members has also started in December, so be sure to bring a new member. Let's try to get 15 new members in honor of the 15th anniversary of Zveza.

A Merry Christmas and Prosperous New Year to all!

AMELIA DOMEN, secretary.

No. 57, Niles, O. — Members, please keep up the good attendance and all be at the next meeting for election of officers and also to take part in the social that will follow. Each member, please bring a 50 cent gift for exchange.

We will also discuss plans for our January dance. We hope it'll be as successful as the past one. A Merry Christmas and the Most Prosperous New Year to all!

MARY F. PEKAROVIC,
recording secretary.

No. 72, Pullman, Ill. — Mr. and Mrs. Nick Krcchel, 10220 Peny Avenue are proud parents of a daughter born October 26. The newcomer has been named Josephine Mary. Mrs. Krcchel is the former Jennie Skrbec. The branch presented the mother with two dollars because she already had too many flowers. Congratulations!

Reporter.

Thank you!

I wish to thank the members of No. 72 for the remembrance upon the birth of my daughter. Thank you very much!

MRS. NICK KRCHHEL.

No. 73, Warrensville, O. — After an absence of three months, we return once more with news from No. 73. — Congratulations are rather late in coming, but they are just as sincere, for many new babies were brought into the world these recent months. To Mrs. Samarge, Mrs. Shega, Mrs. Zupan and Mrs. Woyan, we wish much happiness and success in bringing up of those fine babies.

On our sick list were Mrs. Rivacuk and Mrs. Chesnik. Hope they have recovered by this time. Louise Chesnik is home from the hospital after an appendectomy. A speedy recovery is wished to all sick members.

During the last few months, there's been much hammering and banging going on in Warrensville and Maple Heights. This has been due to the fact that our Ways and Means, chairman, Mrs. Mary Turk and our secretary, Mrs. Rose Repasky moved into new homes. Down the road a ways from our president, another home is taking form, soon to be made livable by Mrs. Kastelic and her family. Much good luck and happiness is wished to all in their new homes.

No. 73 wishes to say "Hello!" to its new found friends in Forest City, Pa. During our absence from Zarja, our president Mrs. Walters and her husband made a trip to Detroit, Canada and Pennsylvania. In Detroit they attended Holy Mass in Father Coughlin's Shrine with Father Coughlin officiating. In Pennsylvania, while visiting her husband's relations, Mrs. Walters spied a Zarja. She picked it up and proudly explained her position in our branch. She was told of the fine group of members they have in branch No. 7. May we take this opportunity to say: Hello!

On the return trip they stopped at St. Christopher's Shrine and attended Mass and also had their car and the occupants blessed and had a St. Christo-

pher's medal pinned in the car.

On October 4-5, our president and vice-president made a trip to Buffalo stopping at Niagara Falls and attended Mass at St. Alois Church in Buffalo. They were also at Father Baker's Shrine in Buffalo. It is surprising how many beautiful churches one finds on a trip. After hearing Holy Mass a person feels so much better when on the road.

Mrs. Repasky and her husband also made a trip to Niagara Falls, a sort of second honeymoon, eh Rose?

On October 27, we had our annual fall dance which was pronounced a success even though we had a bitter disappointment to begin with. We had things well lined up and when 8 o'clock rolled around and all the workers ready for a large attendance, guess what? The orchestra hired failed to appear and without an explanation or notice, they just couldn't make it because they had to go to work! Guests coming and no music. It was a lucky thing we sold two tickets for this dance to Mr. and Mrs. Pete Samarge who came to the dance and when they seen what a mess we were in, Mr. Samarge consented to play for us and Pete played his head away to show the people that came a good time. Thanks Pete from the bottom of our hearts.

Our next meeting will be important so please try to attend. We'll also discuss about our Christmas party. A Merry Christmas to all!

MRS. ALLEN TRUCE.

No. 74, Ambridge, Pa. — The last meeting of the year is almost at hand and that means that every member should make it her point to be present. We urge all members to attend this important meeting on December 3, so that new officers selected will be according to your own satisfaction. The meeting will start promptly at 8 P. M. An exchange of Christmas gifts will follow the meeting and lunch will be served to all present.

Members are requested to pay 25 cents extra for the home treasury which will enable to pay our future expenses.

We extend best wishes for a future of health and prosperity to Jenny Posiga and her new husband who were married on Nov. 23, 1941.

We mourn the loss of a dear member, Frances Vrechar, who passed away on October 20, 1941. She was one of the charter members of our Branch. Our heartfelt sympathy to daughter Rose who is also our member. May perpetual light shine upon her.

Wishing everyone a Merry Christmas and may the New Year bring you happiness and success beyond your highest hopes. JEAN ANZUR, sec'y.

No. 80, Moon Run, Pa. — The dance of October 18, 1941 was very successful and we wish to thank all the members of No. 77 for coming. Thanks also to our members and to all who assisted in making everybody happy.

Next month's meeting will be very important as there will be the election (Please turn to page 490)

Compliments of

RAY F. HULL, O.D.

OPTOMETRIST

13201 Miles Ave. Phone LO 5464

For Appointments

CLEVELAND, OHIO

Vesele božične praznike in srečno
novo leto želi

MARTIN SENICA

MESNICA IN GROCERIJA

Doma narejene klobase so naša
posebnost. Sveže čiščena perutnina.
Mi dovažamo na dom

2059 W. 23rd St. Phone Canal 8172
CHICAGO, ILL.

Greetings to all members of the Slo-
venian Women's Union of America
on the 15th Anniversary since the
organization was founded.

A Happy Holiday Season to All!

FRANK ERMENC

FUNERAL SERVICE

5325 W. Greenfield Ave.

Phone Mitchell 1331

MILWAUKEE, WISCONSIN

Čestitke Slovenski ženski zvezi ob petnajst-
letnici obstoja! Voščimo vsem skupaj vesele
praznike!

FRANK in MARICA KOPAC
T A V E R N

1217 So. 61st Street. Phone GR 0536
MILWAUKEE, WISCONSIN

Vesele božične praznike!

PETER and FANY CESEN

"ROOSEVELT CAFE"

524 E. 200th Street
EUCLID, OHIO

Za simpatično postrežbo se obrnite na
ZAKRAJSEK FUNERAL HOME, Inc.
6016 St. Clair Avenue. Cleveland, Ohio.
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD
Invalid Car Service. Postrežba noč in dan
Avtomobile za vse prilike. Tel.: Endicott 3113

ŠE NISTE PRESTARI

da zboljšate znanje angleščine v branju in pisanju
Uporabljivo tudi za učenje slovenščine

Angleško-slovensko berilo
(English-Slovenian Reader)

Sestavil dr. F. J. Kern

Cena \$2.00

Naročite lahko pri Uredništvu "Zarje"

1135 E. 71st St.

Cleveland, Ohio.

A Merry Christmas to everyone

HOME FURNITURE CO.

"Canonsburg's Leading Furniture Stores!"

187 E. Pike Street.

Canonsburg, Pa.

A Happy Holiday Season!

MARY TERCHEK

BEER — WINE — WISKEY

104 Latimer Avenue.

Strabane, Pa.

Želim vsem odjemalcem in prijateljem vesele
božične praznike in srečno novo leto!

JOHN PAULIN
GAS STATION

15201 Waterloo Road.

Cleveland, Ohio.

Vesele praznike in srečno novo leto!
Za lično delo se obrnite na

FRANK KERŽE

Pri nas lahko naročite

ZASTAVE, BANDERE IN REGALIJE

2661 Heath Avenue. Bronx, New York, N. Y.

We highly recommend to our members
to patronize the establishments advertised
in our "Zarja."

We thank all advertisers!
We also thank all those who solicited
the ads!

A Merry Christmas to All!

Juniors' Page



Folk Dancers of No. 14, Cleveland (Nottingham), Ohio. — First row seated, left to right: Fay Kaplan, La verne Novinc, Nancy Bukovnik Betty Bol-dan, Alice Kausek, Joan Kumel.

Second row: Marion Cesen, Sylvia Dragovich, Elsie Zelle, Vinko Globokar, Dorothy Zelle, Lillian Rozanc, Wilma Mersnik.

Third row: Dorothy Levar, Dorothy Lipanja, Helen Zallar, Marion Ulle, Connie Starman, Mary Bajt, Jennie Roret.

Fourth row: Mary Kovacic, Eleaneore Dragovich, Betty Zadnik, Esther Bostjancic, Marion Lenarsic, Margaret Stanovnik, Marion Zelle. (Details p. 490.)



MONTHLY MESSAGE

Albina Uehlein,
President Juvenile
Department

DEAR JUNIORS:

Yessiree! The Campaign for new members is on again and in the jubilee month at that! December, this year, will mark the fifteenth birthday of the

Slovenian Women's Union of America and that day is just about a week before Christmas. I'm sure you want to make someone very happy this Christmas and that someone is our Supreme President Mrs. Marie Prislant! Supposing we all buckle down now and be sure to boost up the membership as we have never done before. No doubt, each of you know someone who is not as yet a member of our Union, so won't you ask your friend to join this month? Our Juvenile department is making fast progress and we must keep it at that high standard and not be satisfied with that alone but we must try to make our Union even greater. We really have the best organization and we want it to become even stronger, but that is possible only through the efforts of every junior member. If we try hard enough, there is no reason why we cannot reach the goal. Let's give it a real push in December, by each of us securing at least one new member! (Read No. 3 report p. 482.)

Christmas, with all its beauty, is just around the corner. By now, we are already making a list of the things we're going to get for our friends and also writing down what we would like to get. Maybe Santa Claus is watching us very closely and he'll do his utmost to please us. But remember that Christmas is a very important holiday even without Santa Claus, because it marks the birthday of the Christ Child. We should appreciate every lit-

tle thing we receive and be grateful to God that we can celebrate Christmas because in the far away countries, where they are suffering under war conditions, they'll have no Merry Christmas and not get a toy to make them happy. I know you cannot send them toys, but say a prayer for them and ask our dear Lord to remember them in some way. Your prayers will no doubt be heard in some way.

To end this message, I'll wish every junior member loads of happiness and a very Merry Christmas to all!



Dear Santa Claus!

Please remember our juniors with useful gifts for they were very good all year! God bless you all at Christmas time! Sincerely, Supreme Officers

(Continued from page 487)
of officers so it will be necessary for all members to attend. A light lunch will be served. Please take care of your dues by this time.

We extend our deepest sympathy to Mrs. Frances Koritnik and family who mourn the loss of a dear husband and father. May he rest in peace.

A member.

No. 88, Johnstown, Pa. — Members, please take notice our meeting on December 7th will begin at 3 P. M. instead of 7 P. M. This is an important meeting as we are going to elect new officers for the coming year and also ballot on the Referendum in regards to postponement of the convention year. Refreshments will be served after the meeting.

Our Halloween party was a success although just a handful of members attended. We wish to thank all who donated money and also other things.

Here's hoping to see at least 99% of the members at the meeting. Wishing all officers and members of S. W. U. a Merry Christmas and a Happy New Year.

MARY KUZMA, president.

No. 96, Universal, Pa. — At our last meeting, November 9th, we discussed plans for Lent, at our Slovenian Hall in Universal. A well-known orchestra will furnish the music which we can assure you, will please the young and old.

We wish to thank all those who attended and helped to make our card party held on October 24th at Renton, a success, both socially and financially.

At our next meeting on December 14th, we are going to elect our new officers for the year '42 and request that each member be present or they will be fined 25c each. So members, please all come to have a perfect attendance.

We are sorry to report the passing away of the husbands of Mrs. Frank Peternal and Mrs. Jacob Jelovchan, vice-president of our Union, and also the death of Mary and Helen Jereb's mother.

Further details about our dance and the outcome of our election of officers will be disclosed later.

MARY HABJAN,
Recording Secretary.

Many Happy Returns of the Day
December marks the birthday of the following officers: Mrs. Albina Uehlein, Dec. 6; Mrs. Agnes Mahovich, Dec. 25; Mrs. Mary Kocjan, Dec. 28. Happy birthday!

NO. 14 JUNIOR CIRCLE

On the previous page, is the picture of the lovely junior folk dancers, members of No. 14, Cleveland, Ohio, who have performed before large audiences during this year and have also been given first honors in the dance competition held on Field Day, September 13, 1941. Mrs. Frances Globokar, mother of the accordion player Vinko Globokar, is their instructor. The little girls who are dressed like boys look adorable in the boys' costume, sometimes rather undistinguished from the

real boys. Of course, the little girls are always a big attraction. We wish them the best of performance every time!

A CORDIAL INVITATION

The first dance after Advent will be the annual Military Ball under the auspices of the United SWUA Cadets of Cleveland, Ohio. It will be held in the spacious Slovenian Auditorium on 6417 St. Clair Avenue. Music will be furnished by Maestro Johnny Pecon and his orchestra. Dancing from 8:30 p. m. until 1 a. m. At 11 p. m. will be the Grand March preceded by the crowning of the Queen of the Ball who will then lead the march. There's a contest among the Cleveland drill teams on selling of the admission tickets and the team which sells most tickets will have the honor of having the captain of the team presented as the Queen of the Ball. Mayor Frank J. Lausche will crown the Queen and be her escort in the march. The Queen will receive a gold wrist watch as a remembrance of the great occasion.

This being a time when the boys in service will be home for the holidays, an invitation is extended to them particularly, because our cadets are uniform-minded and they like soldiers, marines and sailors.

Everyone is most cordially invited. Remember the date: Friday evening, December 26, 1941, at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

A. N.

Emma Shimkus:

FASHION NEWS

EVERYTHING these days points to Christmas. Our minds are filled with all sorts of interesting items and ideas. It seems as though this year, more than ever, the stores are full of beautiful apparels and also other necessities which make women adorable.

Have you seen the new toilet articles in lucite? There are lovely toilet trays, combs, brush and mirror sets in this new substance which gives a sparkling effect to the dressing table. It is really amazing the impetus war has given to American designers, manufacturers and other craftsmen.

For the girl who likes winter sports, there are stunning sport togs and all sorts of woolen and knitted accessories, such as socks, sweaters and coats, which will please any sport-minded girl.

Winter also ushers in festive evenings where formal clothes are necessary. Gay embroideries in silks, gold sequins or jet trim the new gowns and wraps. Most acceptable Christmas gifts, I assure you, for any girl or woman who expects to step out this winter.

Negligees, lingerie and hostess gowns always enter into their own with the approach of the holidays. You can hardly go amiss if you select one of these articles as a Christmas gift to sister, friend, mother or other feminine members in the family.

Jewelry will also be a lovely gift for the fair sex. The new costume jewelry seems to have a South American influence, also the various his-

torical periods, so glittering and effective and making such welcome gifts.

This season also carries a wonderful shopping field in toilet preparations. Perfumes, colognes, make-up sets, compacts, fitted traveling cases, bath oils, salts and soaps are grand gifts, for every last one of us women love luxuries of this type.

Christmas will make many a girl hat conscious and the truth is that pretty hats are not expensive. The new millinery is color in profusion, both brilliant and subtle. So choose a hat that will give your face a cheerful expression, for the hat you wear, the bag you carry and your shoes and gloves are the greatest assets in any costume.

Wishing everyone a very Merry Christmas!

Selected by Anne Petrich:

HOME-MAKING

ORANGE WHEELS

Add 1 cup water to grated rind of 2 oranges, boil 5 minutes, drain off water and discard. Add a second cup of water, bring to a boil again, drain and discard water. Add $\frac{1}{2}$ cup sugar to cooked and drained orange rind and cook slowly on low heat for 2 minutes to form a syrup. Make a dough for refrigerator rolls. Roll $\frac{1}{4}$ -inch thick on floured board, brush with 2 tablespoons melted butter or margarine, cover with orange syrup, roll up as for jelly roll. Cut off slices 1-inch thick, place in greased muffin pans cut side up. Cover, let rise until double in bulk. Bake in a moderately hot oven from 20 to 25 minutes.

FROZEN BANANA JELLY PUDDING

2 large ripe bananas, $\frac{1}{2}$ cup jelly, $\frac{1}{2}$ cup cream, whipped, $\frac{1}{2}$ cup chopped nuts, 2 cups cake crumbs.

Mash bananas and combine with beaten jelly. Fold in whipped cream and nuts. Line a freezing tray with wax paper and make a layer of cake or cookie crumbs (or crushed crisp cereal mixed with a little sugar). Cover carefully with part of the banana mixture and continue the layers until all is used. Freeze until firm. Serves six.

SALMON CAKES

1 can salmon, 1 egg, 1 teaspoon chopped onion, 1 teaspoon chopped parsley, 1 teaspoon chopped green pepper.

Remove the bones from the canned salmon; shred fine, add beaten egg and finely minced green pepper, onion and parsley. Shape into cakes, roll in flour or finely crushed crackers and bake in moderate oven.

SPICED COFFEE CREAM

6 whole cloves, 1 small stick cinnamon, 2-3 cup hot coffee, 16 marshmallows, 1 cup cream or evaporated milk.

Pour coffee over the spice and allow to steep but not boil for five minutes. Strain over marshmallows in the double boiler and heat over hot water until melted. Cool until thick and sirupy. Fold in whipped cream and freeze.

For better flavor to cheese dishes add a few grains of cayenne and $\frac{1}{4}$ teaspoon mustard.

A mashed banana mixed with a teaspoon of mayonnaise makes an excellent topping for fruit cocktail.

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC OKTOBER, 1941

Financial Report of the SWUA for the Month of October, 1941

DOHODKI:		Mesečnina		Prist.	Družab. članice	Zarja članice	Razno	Skupaj	Št. članic	
Št.	Podružnica	Redni	Mlad.						Redni	Mlad.
1	Sheboygan, Wis.	\$ 46.00	\$ 1.00	\$ —	\$ —	\$ —	\$.25	\$ 47.25	180	10
2	Chicago Ill.	57.50	—	—	—	.10	—	57.60	230	—
3	Pueblo, Colo.	56.00	3.50	—	—	—	.85	60.35	222	35
4	Oregon City, Ore.	9.25	—	—	.10	—	—	9.35	38	—
5	Indianapolis, Ind.	37.50	1.90	—	—	—	—	39.40	150	19
6	Barberton, Ohio	51.50	.80	—	—	.30	—	52.60	206	8
7	Forest City, Pa.	40.00	.50	—	.10	.10	—	40.70	161	5
8	Steelton, Pa.	21.25	—	—	—	—	—	21.25	85	—
9	Detroit, Mich.	15.97	—	—	.10	—	.25	16.32	64	—
10	Collinwood, Ohio	154.50	5.90	—	.10	—	—	160.50	615	59
12	Milwaukee, Wis.	92.40	1.30	—	.10	—	—	93.80	371	13
13	San Francisco, Cal.	45.00	.30	—	—	—	—	45.30	181	3
14	Nottingham, Ohio	110.80	4.80	.75	.10	.40	.10	116.95	443	48
15	Newburgh, Ohio	99.25	5.10	—	—	—	—	104.35	400	45
16	South Chicago, Ill.	53.00	.60	—	—	—	.25	53.85	181	6
17	West Allis, Wis.	41.50	.10	—	—	—	—	41.60	166	1
18	Cleveland, Ohio	26.75	.90	1.50	—	—	—	29.15	104	9
19	Eveleth Minn.	34.80	1.80	—	.20	—	—	36.80	142	18
20	Joliet, Ill.	148.75	7.10	—	.50	—	.25	156.60	600	70
21	Cleveland, Ohio	33.00	.90	—	.10	—	—	34.00	134	9
22	Bradley, Ill.	6.75	—	—	—	—	—	6.75	27	—
23	Ely, Minn.	78.75	3.10	.75	—	—	.50	83.10	310	31
24	La Salle, Ill.	38.50	1.30	—	.10	—	.25	40.15	155	13
25	Cleveland, Ohio	264.75	5.80	—	.50	—	.25	271.30	1,061	58
26	Pittsburgh, Pa.	46.25	.90	—	—	.10	—	47.25	192	9
27	North Braddock Pa.	23.50	.30	—	—	—	—	23.80	94	3
28	Calumet, Mich.	31.50	.40	—	—	—	—	31.90	126	4
29	Browndale, Pa.	9.25	—	—	—	—	.25	9.50	37	—
30	Aurora, Ill.	10.75	.30	—	.10	—	—	11.15	44	3
31	Gilbert Minn.	31.25	—	—	—	.40	—	31.65	125	—
32	Euclid, Ohio	48.25	1.80	—	—	—	—	50.05	193	18
33	New Duluth, Minn.	19.75	.40	—	.10	—	—	20.25	79	4
34	Soudan Minn.	9.00	.20	—	.30	—	—	9.50	39	2
35	Aurora, Minn.	23.25	.20	—	—	.40	—	23.85	93	2
36	McKinley, Minn.	6.50	—	—	.10	—	—	6.60	27	—
37	Greaney, Minn.	12.00	1.10	—	—	.30	—	13.40	48	11
38	Chisholm, Minn.	57.75	—	—	.30	—	—	58.05	233	—
39	Biwabik, Minn.	11.75	—	.75	.10	—	—	12.60	48	—
40	Lorain, Ohio	39.35	2.80	—	.10	.60	—	42.85	161	28
41	Collinwood, Ohio	84.75	1.00	.75	—	—	—	86.50	339	10
42	Maple Heights, Ohio	11.50	—	—	—	—	—	11.50	46	—
43	Milwaukee, Wis.	32.25	1.90	—	—	—	—	34.15	129	19
45	Portland, Ore.	14.50	—	—	—	.20	—	14.70	58	—
46	St. Louis, Mo.	11.00	—	—	—	—	—	11.00	43	—
47	Garfield Heights, Ohio	43.00	.30	—	—	—	—	43.30	168	3
48	Buhl Minn.	5.25	—	—	—	—	—	5.25	21	—
49	Noble, Ohio	26.00	.30	—	—	.20	—	26.50	104	3
50	Cleveland, Ohio	36.40	.30	—	—	—	—	36.70	145	3
51	Kenmore, Ohio	6.00	.40	—	—	—	—	6.40	24	4
52	Kitzville, Minn.	13.50	—	—	—	—	—	13.50	54	—
53	Brooklyn, Ohio	13.25	—	—	—	—	—	13.25	53	—
54	Warren, Ohio	20.25	1.00	—	—	—	—	21.25	81	10
55	Girard, Ohio	22.00	.40	—	—	—	—	22.40	83	4
56	Hibbing, Minn.	44.75	.50	—	—	—	—	45.25	178	5
57	Niles, Ohio	11.25	.90	—	—	—	—	12.15	45	9
59	Burgettstown, Pa.	7.50	.40	—	—	—	—	7.90	30	4
61	Braddock, Pa.	13.75	.60	—	—	—	—	14.35	45	6
62	Conneaut, Ohio	6.75	—	—	—	.10	—	6.85	23	—
63	Denver, Colo.	17.25	.20	—	—	.40	—	17.85	69	2
64	Kansas City, Kans.	19.00	—	—	—	—	—	19.00	76	—
65	Virginia, Minn.	24.00	—	—	—	—	—	24.00	96	—
66	Canon City, Colo.	12.75	.90	—	—	—	—	13.65	50	9
67	Bessemer, Pa.	24.30	.30	—	—	.30	—	24.90	82	3
68	Fairport Harbor, Ohio	4.50	—	—	—	—	—	4.50	18	—
70	West Aliquippa, Pa.	6.00	—	—	—	.20	—	6.20	24	—
71	Strabane, Pa.	24.75	—	—	—	.20	.10	25.05	99	—
72	Pullman, Ill.	14.00	1.10	—	—	.30	—	15.40	56	11
73	Warrensville, Ohio	18.50	—	—	—	—	—	18.50	62	—
74	Ambridge, Pa.	18.25	—	—	—	.10	—	18.35	73	—
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	16.75	.30	.75	—	—	—	17.80	67	3
78	Leadville, Colo.	11.50	.20	—	—	.10	—	11.80	46	2
79	Enumclaw, Wash.	6.40	—	—	—	.90	—	7.30	26	—
80	Moon Run, Pa.	8.75	—	—	—	—	—	8.75	35	—
81	Keewatin, Minn.	16.25	.30	—	—	—	—	16.55	65	3
83	Crosby, Minn.	4.75	—	—	—	—	—	4.75	19	—
84	New York City, N. Y.	23.15	—	2.25	—	.60	—	26.00	94	—

DOHODKI:		Mesečnina		Prist.	Družab. članice	Zarja članice	Razno	Skupaj	St. članic	
St.	Podružnica	Redni	Mlad.						Redni	Mlad.
85	De Pue, Ill.	8.50	—	—	—	.10	—	8.60	34	—
86	Nashauk, Minn.	9.75	—	—	—	.10	—	9.85	39	—
87	Pueblo, Colo.	15.00	3.40	—	—	.10	.50	19.00	60	34
88	Johnstown, Pa.	28.75	1.00	—	—	1.40	.10	31.25	115	10
89	Oglesby, Ill.	21.75	1.30	—	—	.20	—	23.25	87	13
90	Bridgeville Pa.	25.25	—	—	—	.50	—	25.75	97	—
91	Verona, Pa.	13.75	.60	—	—	—	—	14.35	53	6
92	Crested Butte, Colo.	7.75	—	—	—	—	—	7.75	30	—
93	Brooklyn, N. Y.	12.50	—	—	—	—	—	12.50	50	—
94	Canton, Ohio	8.50	.40	—	—	—	—	8.90	33	4
95	South Chicago, Ill.	34.25	1.50	—	—	—	—	35.75	137	15
96	Universal, Pa.	13.75	—	—	—	.40	—	14.15	54	—
97	Cairnbrook, Pa.	8.50	.40	—	—	—	—	8.90	34	4
99	Elmhurst, Ill.	6.50	—	—	—	—	—	6.50	26	—
100	Ottawa, Ill.	4.85	.30	—	—	.50	—	5.65	20	3
101	Duluth, Minn.	4.50	.10	—	—	—	—	4.60	18	1
102	Willard, Wis.	8.00	.10	.75	—	—	—	8.85	33	1

Skupaj.....\$2,869.92 \$75.50 \$ 8.25 \$ 3.10 \$ 9.60 \$ 3.90 \$2,970.27 11,411 748
Obresti:

City of New York—\$1,000—4¼% \$ 21.25
U. S. Treasury—\$6,000—4¼% 127.49
U. S. Treasury—\$3,000—3¼% 48.75—\$ 197.49

Skupni dohodki \$3,167.76

STROŠKI:

Za umrlo Anna Kirin, podr. št. 20 (roj. nov. 1878, pristopila 2. avg. 1928, umrla 14. okt. 1941)	\$ 100.00
Za umrlo Mary Stukel, podr. št. 28 (roj. 20. dec. 1869, pristopila 10. julija 1929, umrla 9. okt. 1941)	25.00
Za umrlo Angela Skull, podr. št. 33 (roj. 24. julija 1899, pristopila 11. nov. 1931, umrla 27. sept. 1941)	100.00
Za umrlo Rose Stanich, podr. št. 38 (roj. 16. dec. 1890, pristopila 3. febr. 1932, umrla 13. okt. 1941)	100.00
Za umrlo Anna Sulen, podr. št. 47 (roj. 10. sept. 1887, pristopila 17. jun. 1931, umrla 26. sept. 1941)	100.00
Za umrlo Margaret Vicić, podr. št. 47 (roj. 13. julija 1879, pristopila 17. jun. 1931, umrla 10. okt. 1941)	100.00
Za umrlo Frances Gledich, podr. št. 61 (roj. 2. okt. 1903, pristopila 11. marca 1941, umrla 23. avg. 1941)	25.00
Za umrlo Mary Horvath, podr. št. 62 (roj. 24. febr. 1914, pristopila 19. maja 1940, umrla 9. sept. 1941)	50.00
Ameriška Domovina, za tiskanje, pošto in raznašanje oktobrove Zarje	693.22
Celoletne nagrade mladinskim krožkom podružnic št. 3 in 19	25.00
"Slavonic Bulletin" in "Common Council of American Unity"	7.00
Znaki in napisi ob priliki 15-letnice in Field Day programa v Clevelandu	15.00
Oglas za programsko knjižico za kadetke podr. št. 26	20.00
Ameriška Domovina, za pisemski papir za gl. predsednico	6.50
The Brooks Co., uradno pohoštvo za urednico	110.50
Gruhle and Fessler, za legalno delo	6.50
Poslovni stroški	45.50
Uradne plače	350.00
Najemnina za urade	20.00

Skupaj\$1,899.22

Ostalo v blagajni 30. sept. 1941 (Balance Sept. 30, 1941)\$109,609.31
Dohodki v oktobru (Income in October) 3,167.76

Skupaj (Total)\$112,777.07
Stroški v oktobru (Disbursements in October) 1,899.22

Preostanek v blagajni 31. oktobra 1941 (Balance Oct. 31, 1941)\$110,877.85

NOVE ODRASLE ČLANICE V OKTOBRU 1941

NEW ADULT MEMBERS IN OCT. 1941		
Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
10	Malovrh Mary	Frances Susel
14	Sabljak Mary	Anna Stupica
18	Laurich Mary G.	Josephine Praust
18	Lukanc Jennie	"
18	Lukanc Rose Jane	"
23	Kotzian Mary	Mary Skufca
33	Skull Angeline	Mary Shubitz
33	Skull Mary	"
39	Pajares Frances	Pauline Topolka
41	Mickovic Anna	Dorothy Fera
41	Sintic Agnes	"
47	Silbitzer Agatha	Agnes M. Russ, Jr.
47	Silbitzer Vida	"
47	Skrl Mary	Mary Skrl, Sr.
47	Zidanec Betty	Louise Zidanec
55	Molterno Mary	Gertrude Zimmerman
77	Bucsek Louise	Rose Chapman
80	Caristo Mary	Margaret Yanna

84	Cerar Frances	Angela Voje
84	Kukovic Josephina	Feni Crnkovic
84	Gerbac Margaret	Agnes Koprivnik
87	Hinshaw Rosella	Jane Dolgan
102	Brajer Mary	Johanna Artac
NOVE MLADINSKE ČLANICE V OKTOBRU 1941		
NEW JUVENILE MEMBERS IN OCT. 1941		
18	Pretnar Judith	Josephine Praust
28	Stareha Rose Marie	Mary Stareha
55	Knouse Dorothy L.	Dorothy Knouse
MLADINSKE ČLANICE PRESTOPILE V ODRASLI		
ODDELEK V OKTOBRU 1941		
JUNIOR MEMBERS TRANSFERRED TO ADULT DEPARTMENT IN OCT. 1941		
Branch No. 10—Svetek Esther		
Branch No. 12—Remshak Anica		
Branch No. 28—Ryan Mary		
Branch No. 40—Seskar Louise		
Branch No. 50—Medves Florence		
Branch No. 55—Lukevic Bernice		
Branch No. 100—Bayuk Theresa		

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

A Merry Christmas and
A Happy New Year

FRANK FOLTYN
HOME BAKERY

Orders for weddings and parties our
specialty — Slovenian Potice

1854 W. 21st Place Chicago, Ill.
Phone: Canal 5481

Holiday Greetings!

RUDY JERIN

HOME OF CHOICE MEATS

1952 W. 22nd Place Chicago, Ill.
Phone 4974

Congratulations and best wishes from

V. BOSTIC

PRESCRIPTION DRUGGISTS

V. J. Bostic, R. Ph. C.
1858 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone: Canal 9694

Merry Christmas and
A Happy New Year

ANTON WENCEL

HOME OF WENCEL'S PRODUCTS

2380 Blue Island Ave. Chicago, Ill.
Phone: Mon 3673

Wishing everyone a Merry Christmas
and a Prosperous New Year



LOUIS J. ZEFRAN

1941 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone: Canal 4611

Compliments of

MR. in MRS. ANTON KEGL

PRIVATE PICNIC GROUNDS

8900 Archer Avenue
Phone: Willow Springs 999-J
Willow Springs, Illinois

Compliments of

MEDEN'S HARDWARE

HARDWARE AND ELECTRIC

1804 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone: Seeley 7838

Compliments of

PILSEN LAUNDRY CO.

"We Strive to Please"

Stayer and Starc, Prop.

1158 W. 18th St. Chicago, Ill.
All Phones: Canal 3500

Christmas Greetings!

ANTON KUKMAN

FIRST CLASS
GROCERY AND MEAT MARKET

Home Made Sausages Our Specialty

WE DELIVER

1900 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone: Canal 0572

Congratulations to SWUA!
Best wishes for happy Holidays!

JOHN KOCHVAR & SONS

DISTRIBUTOR OF
MONARCH BEER

By Barrel and Case—Quick Service

2215 W. 23rd St. Chicago, Ill.

Phones: Canal 6177—Canal 0439

Compliments of

MATH KREMESEC

Dealer in best grade of

MEATS AND GROCERIES

1912 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Phone: Canal 6319

Congratulations to SWUA on its
15th Anniversary! Merry Christmas

MR. in MRS. VICTOR MLADIC

CONFECTIONERY

1903 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Vesele božične praznike in srečno
novo leto vam želi

JOHN GOTTLIEB

Edini slovenski cvetličar v Chicagi
FLORIST

Cvetlice za vse slučaje

1845 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone: Canal 3073

Mi prodajamo vedno le sveže in
prvovrstne cvetlice, zato iste tudi da-
lje sveže ostanejo. Brzljavna naro-
čila od drugod se točno izvršujejo!

A Merry Christmas and
Joyous New Year to all!

DR. FRANK T. GRILL

1858 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

Phone: Canal 4955

Compliments of

PARKVIEW WET WASH LAUNDRY CO.

Frank Grill, President

1727-1731 W. 21st St.

Phones: Canal 7172-7173

Chicago, Illinois

Wishing all our patrons, friends
and members of SWUA
A Merry Christmas and
Happy New Year!

TOMAZIN'S TAVERN

192 W. Cermak Rd.

Chicago, Illinois

Chicago's Own Monarch Beer
served exclusively



W.M.C. GRUNDOWS
Val-Lo-Will Farms
Buy
PAN-READY CHICKEN

BREASTS—LEGS
WINGS—NECKS
BACKS—LIVERS
HEARTS—GIZZARDS

VAL-LO-WILL FARMS CHICKEN SHOPS
Oak Park—125 N. Marion
CHICAGO—4629 Broadway at Wilson
327 Howard St. (now open)
2122 E. 71st St.*
Evanston—1603 Sherman
LAKE GENEVA, Wis.—152 Center
*Gala Opening—Week of July 22

Represented by
E. J. BLATNICK, Mgr.
2122 E. 71st St.

Served at
TOMAZIN'S TAVERN
1902 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

20 Alleys

20 Alleys

Christmas Greetings and
best wishes for a Happy New Year!

SOUTHWEST BOWLING ALLEYS

William Arbanas, Mgr.

1659 Blue Island Avenue

2nd Floor Telephone: Canal 7554

3rd Floor Telephone: Seeley 9657

Chicago, Illinois

Congratulations to the Slovenian
Women's Union of America on its
15th Jubilee and best wishes to all
the Branches for continued success!
Wishing everyone a blessed Christ-
mas and a New Year of Health and
Good Luck!

Branch No. 2 Chicago, Illinois

OFFICERS:

Josephine Zeleznikar, president;
Pauline Ozbolt, vice president;
Lillian Kozek, secretary.
Theresa Chernich, record. sec'y.
Mary Tomazin, treasurer;
Karoline Picman, Alva Jerin and
Elizabeth Zefran, auditors;
Mary Mladic, sentinel.

Congratulations from

FRIZZEL'S GAS STATION

Corner Saranac Rd. and E. 152nd St.
CLEVELAND, OHIO

Compliments of

JOHN MULLEC

GROCERIES and MEATS

16811-13 Waterloo Rd. KENmore 3294
CLEVELAND, OHIO

Compliments of

DOT'S CAFE

DOROTHY KASTELIC, Prop.

15930 Saranac Rd.
CLEVELAND, OHIO

Congratulations from

COLLINWOOD DEPT. STORE

Opposite State Liquor Store

"We Speak Slovenian"

725 E. 152nd St. Cleveland, Ohio.

A Merry Christmas to Everyone!

COLLINWOOD BAKERY

16006 Waterloo Rd.

CLEVELAND, OHIO

Congratulations from

FRANK SPENKO & SON

CLEANING, PRESSING, REPAIRING,
DYEING, HATS CLEANED and BLOCKED

15410 Calcutta Ave. Cleveland, Ohio.
Phone KENmore 6035 J

Compliments of

LAURICH'S

15601 Holmes Ave.

CLEVELAND, OHIO

A Merry Christmas!

COLLINWOOD POULTRY MARKET

14707 Saranac Rd.

Phone LIBerty 3866

We Deliver

CLEVELAND, OHIO

Compliments of

BELLE CLEANERS INC.

CLEANERS — DYERS

15103 Saranac Rd. Phone LIBerty 4315-5858
CLEVELAND, OHIO

A Merry Christmas!

JELERCIC FLORIST

15302 Waterloo Rd.

CLEVELAND, OHIO

A Merry Christmas!

ANNETTE'S BEAUTY SALON

COMPLETE LINE OF BEAUTY SERVICE

542 E. 200th St. Telephone KENmore 6611
EUCLID, OHIO

A Joyous Holiday Season!

CHARM DRESS SHOP

LINGERIE — HOSIERY — MILLINERY

827 E. 185th St.

CLEVELAND, OHIO

A Very Merry Christmas to all the Officers
and Members of Slovenian Women's Union
of America

FRANCES MEDVED

Secretary No. 14

18701 Cherokee Avenue Cleveland, Ohio.

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

LOUIS ZDESAR

HARDWARE

687 E. 200th St. Phone KENmore 3788 W
EUCLID, OHIO

Compliments of

ANTON GROSEL

CONFECTIONERY — BEER PARLOR

15506 Holmes Avenue

CLEVELAND, OHIO

FOR YOUR PORTRAIT OR GROUP PICTURE
go to

BUKOVNIK STUDIO

762 E. 185th St.

Phone KENmore 1166

CLEVELAND, OHIO.

"Ameriška Domovina"

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Tel.: HEnderson 0628.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212
AT 1856 W. CERMAK RD., CHICAGO, ILL.
4:30—6:30 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only
Residence Tel.: Crawford 8330

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 38 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prilhanili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HEnderson 2088

Podružnica: 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KEnmore 1235

Pogrebni zavod: 1953 E. 62nd St.
Tel.: HEnderson 2088

CLEVELAND, OHIO.

Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

Za:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalniške premije
- poravnava računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah.
Ni treba, da bi bili vlagatelj.

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave.

15601 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio



VSAK VEČER

legam z mirnim srcem spat
in me misel: kaj bo z mojo
družino, če se ne bi prebudila
več—ne teži, odkar sem zava-
rovana jaz in moja družina pri

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

ki je prva, najstarejša in 125.19% solventna
slovenska podporna Jednota v Ameriki.

Pridružite se h K. S. K. Jednoti tudi vi s tem,
da postanete njena članica vi in vaša družina.

Za informacije o zavarovalnici in za vse
podrobnosti se obrnite na tajnika ali taj-
nico lokalnega društva K. S. K. Jednote
ali pa pišite naravnost na:

JOSIP ZALAR, glavni tajnik,
351-353 North Chicago Street,
Joliet, Illinois.

WHEN YOU SEND MONEY

out of town, you will find it a convenience to use BANK MONEY ORDERS. They cost but little and will be accepted as readily as cash anywhere in the world. All our Bank Money Orders are furnished with receipts.

YOU CAN OBTAIN BANK MONEY ORDERS EASILY AND QUICKLY AT THIS CONVENIENT DOWN TOWN LOCATION.

FIRST NATIONAL BANK

Joliet, Illinois

Members Federal Deposit Insurance Corporation

Christmas Greetings!

ROSSI STUDIO

5 E. Cass Street,

Joliet, Illinois.

A Joyous Holiday Season!

RICKETS RESTAURANT

164 No. Chicago Street

Joliet, Illinois.

A Merry Christmas and a very Happy and Prosperous New Year 1942 to all the Slovenians in the USA.

George Marchan

Director of the First Yugoslav Radio
41. Ave. Four in America over Radio

Station WGES—1390 Kil.

in Chicago, Illinois

Every Sunday 9-10 A. M.

Also don't forget to listen to our Special Ninth Christmas Program on Christmas Evening, December 24, 1941.

From 11 P. M. until 1 A. M.

Two full hours of best Yugoslav songs and music

Christmas Greetings!

ILLINOIS WINE & LIQUOR COMPANY

300 Ruby Street. Phone 2-2634

Frank J. Gospodarich, Prop.

Joliet, Illinois.

A Merry Christmas and Joyous New Year!

NOVAK'S FOOD MARKET

MEAT MARKET and GROCERIES
Fresh, Salt and Smoked Meats
Poultry

Phone Daly 1158-Marquette 4862

607 So. 5th St. Milwaukee, Wis.